# EL DIARIO PALENTINO

N.º REFUNDIDO 6.391

Fundado en 1882 y 1890

TELEFONOS
1353 REDACCIÓN
1526 IMPRENTA
2006 ADMINISTRACIÓN

EL DIA DE PALENCIA

Depósito Legal P—2—1958

DIRECCIONES
DIRECCIÓN Y TALLERES: MAYOR, 99
APARTADO DE CORREOS, 17

JUEVES 9 NOVIEMBRE 1961

EDICION SIETE TARDE

1'50 pts.


# TRAS UNAS HORAS DE CAOS POLITICO, AROSAMENA NOMBRA NUEVO GOBIERNO EN EL ECUADOR

## Veintiuna personas murieron en los disturbios

## Aviones atacaron a los carros de combate que rodeaban el Palacio legislativo

Quito, 7.—Ecuador tiene Gobierno de nuevo, tras un breve periodo de total confusión política con dos presidentes interinos, una huelga general y disturbios durante los cuales han muerto 21 personas.

Camilo Gallegos Toledo, presidente del Tribunal Supremo, ha dimitido como presidente en funciones y ha reconocido a Carlos Julio Arosamena Monroy como único presidente.

Los dirigentes militares habían proclamado presidente a Gallegos tras la dimisión de Velasco Ibarra, pero el Congreso designó por unanimidad a Arosamena.

Gallegos dimitió tras el ataque llevado a cabo por bombarderos tipo "Camberra", de la base aérea de Taura contra las tropas partidarias de Velasco que habían sitiado el edificio del Congreso. Un oficial naval anunció en Guayaquil que la Marina estaba bloqueando todos los puertos ecuatorianos y que los estudiantes de la citada ciudad estaban pidiendo armas para marchar sobre Quito.—Efe.

### VELASCO IBARRA SE REFUGIA EN LA EMBAJADA DE MEJICO

Quito, 9. — El presidente Velasco Ibarra, según se informa en círculos oficiales, se halla refugiado en la Embajada de Méjico y los principales seguidores de su régimen han solicitado asilo en otras Embajadas y Consulados.

En el nuevo Gobierno del vicepresidente Arosamena, de Unión Nacional, figuran destacadas personalidades de distintos partidos y su tendencia es hacia el ala derecha liberal. — Efe.

### REACTORES ABRIERON FUEGO CERCA DE LOS CARROS DE COMBATE

Quito (Ecuador), 9.—Reactores de las Fuerzas Aéreas han abierto fuego cerca de los carros de combate del Ejército que rodeaban el Palacio Legislativo, obligando a dimitir al jefe del Tribunal Supremo, a quien el Ejército había conferido los poderes de presidente.

El fuego obligó a los carros de combate a retirarse. Pero informó un portavoz de las Fuerzas Aéreas que los aviones no tenían orden de disparar a los carros. Solamente debían disparar en sus proximidades, a modo de advertencia. No hubo, por tanto, víctimas.

El vicepresidente Carlo H. Arosamena asumió la presidencia a raíz de este incidente y tras la dimisión de Camilo Gallegos, presidente del Tribunal Supremo.

La Confederación de Trabajo, la Federación de Estudiantes Universitarios y los partidos conservador, socialista y comunista, han prometido su total apoyo al régimen de Arosamena.—Efe.

### NUEVO GOBIERNO

Quito (Ecuador), 9.—El presidente izquierdista Carlos J. Arosamena, en aparente control de El Ecuador, ha nombrado un nuevo Gabinete para gobernar el país.

Arosamena ha designado a los siguientes ministros:

Asuntos Exteriores: Francisco Acosta Yepez.
Interior: Leonardo Connejo.
Defensa: Comandante retirado, Francisco Tamariz.
Economía: Teodoro Alvarado.
Hacienda: J. Naranjo.
Desarrollo: Enrique Arizaga.
Obras Públicas: Ignacio Icaza Aspizu.
Bienestar social: Isaac Lovato.

La victoria de Arosamena parece ser consecuencia del ataque aéreo que desarticuló el bloque del Capitolio Nacional por parte del Ejército.

Los izquierdistas han pedido a Arosamena que ordene la confiscación de las propiedades de los antiguos funcionarios del Gobierno y que establezca tribunales para juzgarles por supuesta apropiación de fondos.

Los funcionarios locales de Guayaquil, lugar donde se inició la revolución, han sido ya substituídos por partidarios del nuevo régimen.

Marineros armados custodian el Ayuntamiento de Guayaquil y varios tanques montan guardia en torno al Consulado de los Estados Unidos como medida de precaución contra nuevos brotes de violencia, aunque la situación permanece en calma.

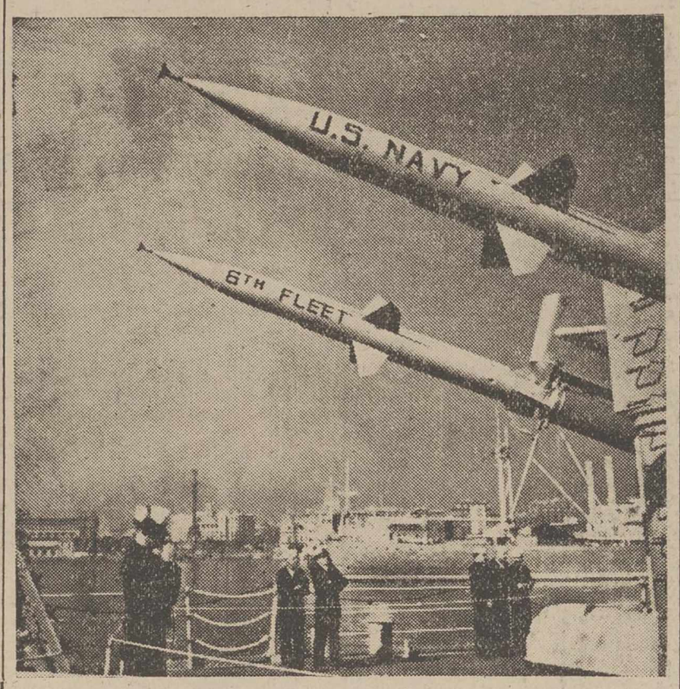
El toque de queda impuesto en la ciudad de Guayaquil ha sido suspendido la noche pasada.

El ex presidente Velasco Ibarra, refugiado en la Embajada de Méjico, ha declarado que la única persona "legalmente autorizada" para sucederle es el presidente del Congreso ecuatoriano, Nicolás Valdano Raffo. —Efe.

### COMENTARIO DE FIDEL CASTRO

La Habana, 9.—Fidel Castro ha declarado que el pueblo ecuatoriano "ha obtenido una gran victoria sobre los usurpadores imperialistas". "Si la bomba de 50 megatones impresionó a los imperialistas —agregó— esta derrota de los imperialistas ecuatorianos ha tenido que surtir el efecto de una bomba de 75 megatones".—Efe.

## Proyectiles "Terrier" sobre Barcelona




**Barcelona.—El buque insignia de la VI Flota de los Estados Unidos, que se encuentra en Barcelona, está equipado con proyectiles tipo «Terrier», arma que se emplea para la aviación enemiga. Respondiendo a las preguntas de los periodistas, el comandante del buque no aclaró si el «Springfield» está equipado con proyectiles «Polaris». En la foto: Los proyectiles «Terrier» apuntan al espacio de la Ciudad Condal.—(Foto Europa Press)**

# Importante discurso de D. Cirilo Cánovas en la FAO, en Roma

## Expuso la tarea que España está llevando a cabo en la agricultura

Roma, 8. — El discurso pronunciado por don Cirilo Cánivas, Ministro de Agricultura de España, ante la Asamblea de la Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación (Fao), está concebido en los siguientes términos:

«Señor presidente: Aun no hace demasiadas semanas moría en uno de los escenarios más turbulentos de esta hora del mundo, el secretario general de las Naciones Unidas, señor Hammarskjoeld. Es de justicia el que, en esta cita de paz fecunda y de concordia universal, rememoremos su sacrificio. La muerte de este servidor de los altos ideales que encarna nuestra Organización Superior, es además de una gran pérdida, una lección ejemplar. La defensa de la paz entraña riesgos y desventuras de las que no está exenta ni la propia vida. Estoy seguro, de que su sacrificio añadirá un nuevo estímulo a quienes con limpieza de pensamiento y recio ánimo, laboran cotidianamente por hacer viva realidad el lema de la Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación: «Fiat Panis».

«Deseo, señor presidente, dejar constancia de la alegría que me produce poder participar por vez tercera como Ministro de Agricultura de España en una nueva Asamblea de la F. A. O., porque ello me depara ocasión para contrastar directa y personalmente la realización de los planes de desarrollo de la Conferencia y las propuestas del director general, a través de las cuales se centran y amplían las labores encomendadas a este organismo.

«No está en mis cálculos reiterar los avances conseguidos en mi país en el interregno entre la pasada y la presente Conferencia. Tengo la impresión de que es de dominio público la tarea que España está llevando a cabo en el terreno de la agricultura y la tarea que con tenacidad y denuedo persigue nuestra acción política. Siguen, pues, constituyendo grandes capítulos de aquélla, las obras de colonización y de concentración parcelaria, la conservación de suelos y la de extensión agraria, la repoblación forestal y la mejora de la ganadería, la selección de semillas y la investigación agronómica. Y a propósito de este último extremo, me complace mucho señalar la satisfacción que nos ha producido el contar ya con un campo de radiaciones gama. Su reciente instalación en España hace elevarse a cuatro el número de las que Europa posee en estos momentos.

«Sobre todos estos avances, y en cumplimiento de lo establecido por la F. A. O. a este respecto, se ha repartido un informe que pone al alcance de los señores delegados los pormenores del quehacer a que tan sumariamente acabo de referirme.

«Es mi propósito hacer resaltar en mi intervención un extremo de vital importancia: El programa de labores y presupuestos presentado por el señor director general. La lectura de la memoria expositiva, como la de las cartas aclaratorias dirigidas posteriormente a los ministros de Agricultura de los países miembros de la Organización, aporta materia harto más que suficiente para la reflexión y el análisis de cuantos puntos se contienen en ella.

«Nada puede objetarse a la noble tarea y al elemental y humanitario deber de acudir en auxilio de los pueblos que hoy se encuentran en los albores de su independencia. Estos necesitan ese cordial estímulo para su propio y normal desarrollo, que ha de ser base para su presencia en el concierto de los pueblos libres. De modo inequívoco puede afirmarse que compete a los pueblos más poderosos, a aquellos que por sus riquezas naturales y sólida economía se encuentran en excepcionales condiciones para prestar ayuda, el tomar sobre sus hombros esta carga que, si pesa sobre su propia economía, aligera su corazón en estos momentos en que más que nunca hay que oponer una barrera de paz y solidaridad a la locura colectiva que parece haberse apoderado del mundo. Y ese deber gravita no solo sobre aquellos que pudieron en el pasado y en el presente desenvolverse con medios propios, sino también a los que gozaron ampliamente de una generosa protección que les permitió rehacer sus maltrechas economías. Hagamos votos porque estos mismos países ayuden a los que pudiéramos considerar en una zona intermedia, es decir, a aquellos pueblos que se encuentran en vía de desarrollo, para que, alcanzada la meta propuesta en sus respectivas economías, puedan alinearse con pleno derecho en este frente de la paz y la colaboración, ya que, estoy seguro, aspiran cordialmente y con los más altos sentimientos a tan gran honor.

«La F. A. O., de acuerdo con los principios contenidos en su carta fundacional, es indudablemente el órgano adecuado para el desenvolvimiento de semejante tarea y para ello habría que contar con una mayor utilización de los recursos y del personal de la Organización.

«No pueden oponerse reparos a la seria consideración de la resolución número 1.496, de octubre de 1960, de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en relación con el plan de utilización de excedentes agrícolas para el desarrollo económico de los países necesitados de esta ayuda, y que, de acuerdo con la iniciativa del señor director general, ha de gravitar sobre el fondo de 100 millones de dólares, al que tan sustancialmente han contribuido los Estados Unidos de América.

«Se precisa, asimismo, en la referida memoria expositiva, la necesidad de conseguir fondos para la campaña mundial contra el hambre, loable y generoso empeño que en tan gran medida nos obliga a todos. He de manifestar públicamente, en nombre de mi Gobierno, su mejor disposición hacia esta cristiana y fraternal empresa de solidaridad universal, y en consecuencia, su apoyo y su máxima simpatía. En el orden práctico, somos del parecer de que la cantidad consignada en presupuesto no pasa de ser, desde el momento en que no se ha podido reunir mediante aportaciones voluntarias la cifra suficiente, un mínimo indispensable, ya que los primeros fondos son absolutamente necesarios para el lanzamiento de dicha campaña.

«En cuanto a los incrementos obligatorios disminución en los reintegros de la Paat y reembolso de las sumas retiradas del fondo de operaciones —hechos forzosos ante los cuales hemos de inclinarnos—, no creemos haya que objetar nada a la inclusión en presupuesto de las cantidades que corresponden a estos tres conceptos.

«Por lo que se refiere a los aumentos en los gastos de las actividades de los departamentos técnicos y de eco-

*(Continúa en sexta página)*

# La situación en Argentina

## Los agitadores de la huelga general arrojan bombas para paralizar la actividad laboral

### *No se ha producido la total paralización del país*

Buenos Aires, 9.—Los agitadores de la huelga general argentina han arrojado más de una veintena de bombas, grandes y pequeñas, así como han intentado paralizar toda actividad laboral o comercial. Varios autobuses han sido incendiados y otros vehículos del transporte público fueron apedreados. Los neumáticos de veintidós de los cuarenta autobuses que hacían el servicio entre Baracas y Puente de la Calzada, fueron acuchillados.

No obstante, la huelga no ha tenido las consecuencias que los dirigentes sindicales deseaban; es decir: la total paralización del país durante setenta y dos horas.

En el resto de la nación, la huelga ha tenido una mayor importancia en la ciudad de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires; la ausencia al trabajo ha alcanzado a un ochenta por ciento de los obreros y empleados; un treinta por ciento, en San Juan y un cincuenta por ciento, en San Luis.

En La Plata ha estado a punto de ocurrir un grave incidente cuando se intentó por parte de los huelguistas incendiar la fábrica de neumáticos «Goodyear Tire Company». No se ha dado un cómputo inmediato de los daños causados en la factoría.

La Confederación General del Trabajo ha anunciado que tiene el proyecto de organizar manifestaciones callejeras para mostrar el entusiasmo popular por la huelga; pero el Gobierno ha manifestado que no les será permitido llevar a cabo tales demostraciones.—Efe.

### TERCER DIA DE HUELGA

Buenos Aires, 9.—Hoy entra en su tercer día la huelga general del país, mientras se reciben informes que indican que la policía ha intervenido para poner fin a las actividades de «células terroristas» en Buenos Aires y La Plata.

En círculos no oficiales se afirma que han sido encontradas numerosas armas y explosivos y que son muchas las personas detenidas, las cuales han sido trasladadas a un transporte militar anclado frente a Buenos Aires.

Los huelguistas hacen uso de bombas «Cocktails Molotof» y atacan a los vehículos de transporte público para interrumpir el servicio. Dos personas resultaron heridas.—Efe.

### *La O. N. U. aprueba una propuesta anglo-norteamericana*

## Se reanudarán las conversaciones para la prohibición de pruebas nucleares

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 9.—La Asamblea General ha aprobado una propuesta anglonorteamericana para reanudar las conversaciones acerca de un tratado de prohibición de pruebas nucleares, a pesar de la oposición soviética y su insistencia en que las pruebas sólo deben acabar bajo un acuerdo de desarme general.

La votación de la que resultó la aprobación de la propuesta se produjo después de que Joseph Godber, ministro de Estado en el Foreign Office británico declara ante la Asamblea que "con gran repugnancia" por su parte, Gran Bretaña se ha visto obligada por la Unión Soviética a considerar la reanudación de sus pruebas nucleares.

Smyon Tsarapkin, de la URSS, indicó momentos antes de que se procediese a la votación, que su Gobierno ignorará la recomendación de la Asamblea y la definió como "estéril".

El resultado fué de 71 votos en favor ,11 en contra y 15 abstenciones, incluída entre éstas a Francia.

Anteriormente, por 67 votos contra 11 (los del bloque soviético) y 16 abstenciones, la Asamblea adoptó una propuesta de enmienda presentada por Chipre, por la cual los Estados que negocien el tratado de prohibición deberán presentar un primer informe a la Asamblea o a su comisión de desarme, el día 14 de diciembre próximo, con el fin de comprobar los progresos que realizan en sus conversaciones.

Tsarapkin se levantó de nuevo para decir que a pesar de que la Unión Soviética está dispuesta a firmar inmediatamente un tratado sobre el desarme general y completo, la resolución constituye un intento de imponer un tratado por separado, lo que es totalmente inaceptable para la URSS.

Por su parte, Arthur Dean aseguró de nuevo que los Estados Unidos, de cuya delegación en la ONU forma parte, están dispuestos a firmar inmediatamente un tratado que ponga fin a las pruebas nucleares.—Efe.

### LA SITUACION FINANCIERA DE LA ONU

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 9.—Los pagos de atrasos de ciertos miembros de la ONU, hechos durante el pasado mes, han reducido el déficit de la Organización en casi once millones de dólares, ha sido revelado oficialmente. Pero según datos sobre las deudas contraídas, algunos miembros deben, en total, 107.283.000 dólares.

La Unión Soviética debe aún más de 41 millones de dólares, principalmente por negarse a pagar su participación en los gastos para el Congo.

Francia, que debe 9.439.411 dólares por igual concepto, también se ha negado a pagar su parte. La cantidad que debe Italia asciende a 3.318.544 dólares.—Efe.

## Kenyatta--que fué jefe del Mau-Mau--visita Inglaterra



**Londres.—Ha llegado a esta capital el que fué considerado jefe moral del Mau-Mau de Kenia. Jomo Kenyatta acude a Londres para pedir una conferencia constitucional que fije la fecha de la independencia de Kenya. En el aeropuerto le aguardaba el político de Kenia, Tom Mboya, que le saludó cordialmente.—(Foto Europa Press)**

**Colaboradores de DIARIO DIA**

## EL MONO "ABSTRACTO"

**Por JOSE CARLOS DE LUNA**

He aquí un tema ridículo y gracioso que obligó a titularlo de manera bastante extraña.

Pues señor: si anda uno a ciegas en materia de arte-novísimo, superarte, o a elegir entre las varias y estrambóticas «rotúlaciones», allá cuidados. Todo es posible.

La Agencia Efe transmite esta noticia fechada hace pocos días en Nueva York:

«La obra pictórica de un chimpancé obtiene gran éxito de crítica y público. Un Banco ha abierto cuenta corriente al genial simio».

Perfecta la americanizada pamplina. Y como por estos días andamos a la vera del «Tenorio» se viene al magín la irritación del Capitán Centellas en la cuarteta resonante y bufadora,

«Si es broma, puede pasar.
..... etc.»

Cierto es que los norteamericanos, tan dados a la risa, poco entienden de bromas.

Agárrate lector, que vamos a Cincinnati en donde la entelequia neoyorquina alumbra con la intensidad de «foco» entre bastidores, y la «vedette» se llama «Beauty».

El corresponsal de la respetable Agencia, que lo suponemos veraz y objetivo, dice textualmente:

«Beauty» («Belleza»), el chimpancé artista, que es el asombro y la admiración de los círculos artísticos de la ciudad de Nueva York, hoy, a los tres años de edad, ha llegado a tener algo que muchos pintores no llegan a alcanzar en toda su vida: una cuenta bancaria».

Sí amigo, sí. La dirección del «First National City Bank», notifica que en su central ha quedado abierta una cuenta a favor del mono pintor «Beauty», con domicilio en el Parque Zoológico de Cincinnati (Estado de Ohio), y que el último balance arroja un saldo de 5.000 dólares a favor del mono. Producto inicial de la venta de sus cinco cuadros al óleo y carbón expuestos en una famosa galería neoyorquina.

La deplorable astracanada ni quita ni pone en el desenvolvimiento material y espiritual de la pintura supermodernista.

Aunque el concepto «Abstracto» sentó plaza de apreciación sensible, lo traduce el gregarismo, la cuquería, la estupidez, la brutalidad; facultades que se despabilan en los animales juntamente con el desarrollo de sus instintos, y que en el hombre también se ofrecen disociadas de la inteligencia por causas que la turban, o fundidos en ella si es zafia y torpe. También si está arada y abonada para la siembra del camelo.

Me parece hipócrita y cobarde decir que «no se entienden» que «no se comprenden» las expresiones de los «ismos» de la pintura, esclava del chamarileo internacional que conmueve los bolsillos cosmopolitas. Pero confieso que llegué a dudar de mi sentido común y temí el derrumbamiento de mis «facultades intelectivas».

Me tranquiliza el éxito artístico y económico de «Beauty». Esperemos, confiados en que hay precedentes, que la jaula en donde se revuelca, se espulga y pinta, la sustituirá un castillo con tradición y leyendas. Y cuando el mundo se sature de su obra abstracta, en el castillo recibirá el mono el homenaje del mundo.

**Psicosis bélica**

## Oslo está preparado para la "evacuación" en caso de un "inminente peligro de guerra"

Oslo, 9.—Un mapa sobre defensa civil y otros planes han sido publicados en Oslo, para demostrar a la población cómo el Gobierno noruego procedería a la evacuación de los ciudadanos «No esenciales» de la capital y suburbios, en caso de «un inminente peligro de guerra».

En los planes se prevé la evacuación de unas 225.000 personas —la mitad de la población aproximadamente— de Oslo y de unas 27.000 de los suburbios.

Al mismo tiempo que se publicó el mapa, una serie de flechas amarillas han aparecido en toda la ciudad, a veces en lugares inesperados. Señalan el camino a seguir para dirigirse al refugio aéreo más próximo.

Mientras tanto, el director de la Defensa Civil noruega, Holternmann, ha anunciado que se ha iniciado el trabajo en la segunda fase del programa del Gobierno, que consiste, entre otras cosas en equipar a los refugios con aparatos especiales para ventilación y otros a pruebas de gases. También reveló que se procede a la producción de un nuevo tipo de máscara de gas, aunque en pequeñas cantidades.

Un folleto de instrucciones es facilitado a toda la población. En él se incluyen consejos sobre los alimentos que deben ingerirse y cuáles son nocivos.—Efe.

## Las mujeres desean la paz

**Nueva York, 9.—Unas dos mil mujeers, la mayor parte de ellas llevando en brazos a sus hijos, se han manifestado frente a la sede de las Naciones Unidas, en un llamamiento dirigido a las potencias nucleares, para que firmen un tratado de prohibición de pruebas nucleares. Cada una de ellas llevaba un globo en el que se leía: «Las mujeres desean la paz».**

**Entre las manifestantes figuraba la actriz Carroll Baker, que la semana pasada tomó parte en una manifestación similar desarrollada ante la Embajada de la URSS. Carroll Baker, tiene dos hijos.—Efe.**

## La «Operación Mina» en marcha

**Puertollano, 8. — Millares de personas, en una auténtica manifestación de entusiástico fervor, se dirigieron a las dos de la madrugada, acompañadas de bandas de música y entre el disparo de cohetes, a la iglesia donde se venera Nuestra Señora la Virgen de Gracia, Patrona de la ciudad, para rendirle homenaje porque con su protección ha hecho posible que la llamada «Operación mina», organizada por Radio Puertollano para allegar fondos con destino a los necesitados, sobrepase ya los dos millones de pesetas. La explosión de entusiasmo popular se produjo al alcanzar en la madrugada la suma de cien mil pesetas, la suscripción para ofrendar unos claveles a la Virgen, cantidad que se destina a los fondos destinados a los humildes. La Virgen saldrá de su templo procesionalmente para visitar las minas.—Cifra.**

## Belize, destruída por el ciclón "Hattie"



**Belize.—La capital ha resultado destruída por el ciclón Hattie. Las tropas vigilan los centros de abastecimiento, y todo es ruinas y miseria. (Foto Europa Press)**

M.C.D.2022

PALENCIA AL DIA

# Luz, más luz

**Luz, más luz.**

**No es que queramos sacar aquí a colación las postreras palabras de Goethe. Ni siquiera remedar el «slogan» que, por estos tiempos, anda por las pantallas de televisión.**

**No. Se trata, ni más ni menos, de un acuerdo municipal, tomado por la sesión celebrada en la noche del miércoles, que viene a aportar a varias calles céntricas o excéntricas de la ciudad sensibles mejoras en el alumbrado.**

**Los munícipes parece que en esta reunión se soltaron el pelo, haciendo que la sesión resultara plenamente «duminosa».**

**Era un hecho cierto que, desde la última mejora de alumbrado realizado a lo largo de la calle Mayor, República Argentina y Avenida de Valladolid, había quedado más patente la insuficiencia lumínica de otras calles próximas.**

**De ahí este reciente acuerdo que, con carácter de urgencia —lo que quiere decir que en breve plazo se llevará a cabo la nueva instalación—, establece la confección de varios proyectos de alumbrado que permitirán, por ahora, a las Avenida de José Antonio y Asturias; calles General Franco, Don Sancho, Burgos, Becerro de Bengoa y Teniente Velasco; barrios de los Tres Pasos, Carcavilla y Otero y pasarela de Villalobón, que son las que en este primer envite entran en esta cuenta de la nueva instalación, ponerse a tono con la calle Mayor.**

**El acuerdo quiere hacerse extensivo en fechas o ejercicios posteriores a las demás vías y calles de la ciudad, llevándose a efecto por fases y cerrándose circuitos, hasta lograrse en un trienio o quinquenio la renovación y mejora del alumbrado total de la urbe.**

**También las airosas torres de la Catedral, San Miguel y San Lázaro, se benefician de este reciente acuerdo, por lo que contarán con un permanente haz de luz que hermoseará su ya bonita cara, en las horas nocturnas.**

**Lo dicho: un luminoso acuerdo, que viene oportunamente, pues algunas ruas a trasmano estaban como boca de lobo.**

---

**Motivo de satisfacción ha de ser para los palentinos el telegrama recibido por el Obispo de Palencia, procedente de la Secretaría de Estado de Su Santidad el Papa, por el cual, el Romano Pontífice manifiesta a nuestro Prelado y a su grey diocesana su paternal gratitud por el fervoroso homenaje testimoniado con ocasión de conmemorarse su elevación al trono Papal.**

**Esta gratitud y la bendición Papal que Su Santidad nos envía, son los mejores pagos a la devoción y filial amor demostrados, con ocasión de tan fausto motivo.**


## Postulación de AUXILIO SOCIAL

**El próximo domingo, día 12, celebrará «Auxilio Social», la postulación quincenal con el emblema «Jaca».**

**Lo que pongo en conocimiento de los dueños de establecimientos y público en general.**

**El Delegado Provincial**


# Celebra sesión la Permanente Municipal

## Con carácter urgente se realizarán proyectos de iluminación de varias calles céntricas y suburbiales

## También se dotará de iluminación permanente a las torres de la Catedral, San Miguel y San Lázaro, para más belleza de las mismas

El miércoles, a las ocho y media, se reunió en sesión ordinaria la Comisión Permanente del Ayuntamiento. Presidió el Alcalde, don Juan Mena de la Cruz, asistiendo los concejales señores Melendro González, Polo Martínez de Azcoitia, Casas Carnicero, Abad Martín y Granja Iglesias, así como el secretario e interventor accidental, señores Urgellés de las Heras y Gutiérrez Vega.

Se aprobó una relación de facturas por 296.060'90 pesetas y dos nóminas de personal por 1.263'20 pesetas.

OBRAS.—Se concedió licencia de obras a don José García Aguado, para construcción de un edificio.

Conocido el dictamen previo autorizatorio de la Jefatura de Obras Públicas, el Ayuntamiento, a su vez, autoriza a Preparadora de Piensos, S. A., la construcción de una fábrica y almacén de piensos en la carretera de Grijota, término municipal de Palencia.

PLUS VALIA. — Aprobáronse los expedientes de doña María del Pilar Buil, don Alejandro Pérez Flores, herederos de doña Adelaida Mediavilla, don Baldomero Antolín, don Salustiano García, don Ursicino Quintero y don Miguel Ramos.

CEMENTERIO.—Se concede a don Virgilio Cantera la propiedad de una sepultura.

EXPEDIENTE DE RUINA.—Visto el expediente promovido por doña Petra Díez Nieto, instando se incoe expediente contradictorio de ruina del edificio número 21 de la calle General Mola, y de acuerdo con los informes del técnico municipal, se acuerda no haber lugar a la declaración de ruina interesada.

TRIBUNALES.—Se da cuenta de la resolución dictada por el Tribunal Económico Administrativo en la reclamación interpuesta por doña Mercedes del Olmo Monge, contra acuerdo municipal, estimando la misma en el sentido de anular y dejar sin efecto el acuerdo de la Comisión Permanente de 14 de diciembre de 1960, así como las cuotas exigidas por el arbitrio de solares sin edificar por el año 1959, y por el arbitrio de solares edificados y sin edificar del mismo año, y que, en su lugar, se practiquen las liquidaciones procedentes.

Se acuerda dar cumplimiento a esta resolución.

Se acuerda oponerse en forma a los recursos contenciosos-administrativos interpuestos por don Marcelino Rasillo, en nombre de 25 representados; don Daniel Ibáñez, en nombre de otro representado; y don Víctor Manuel Illera, en nombre de otro.

GOBIERNO CIVIL.—Se da cuenta del escrito del Gobernador Civil de la provincia, dictando resolución para poner en ejecución los arbitrios con fin no fiscal sobre perros, conducción de cadáveres en andas, viviendas y edificios en condiciones deficientes de salubridad, decoro y ornato, vallado de solares, puestos instalados en la calle Mayor, consumiciones en establecimientos públicos y ganado estabulado en el casco urbano o próximos a él.

TOMBOLA. — Previa declaración de urgencia y accediendo a petición deducida por la presidencia del «Palencia C. F.», y habida cuenta de que se trata de organizar diversas fiestas del 12 al 25 del mes en curso en beneficio del fútbol palentino, a fin de allegar fondos con destino a la ampliación de las instalaciones deportivas del estadio municipal «La Balastera», que aconseja declarar aquella temporada como festiva a los efectos indicados, se acuerda autorizar la instalación en la Plaza Mayor de esta capital, de la tómbola «El Sella», en beneficio de tales instalaciones deportivas, y estimar liviano dicho período de tiempo a los fines de organización de las consiguientes fiestas.

CARTELERAS. — A fin de continuar con el mejoramiento de la perspectiva de la calle Mayor y hacer confluir en un solo punto la propaganda de espectáculos, el señor Polo propone se estudie un sistema o forma adecuada de propaganda de carteleras de espectáculos, como en otras ciudades se ha hecho, situando aquéllas en un solo lugar céntrico de la ciudad y dándolas una presencia más uniforme y decorativa.

Se admite la propuesta, acordándose facultar a la Comisión de Tráfico para que fije la forma y el lugar de instalación de esta propaganda.

URBANIZACION. — Se acuerda que, con carácter de urgencia, por el arquitecto municipad se proceda a la confección de una ordenanza de urbanización e iluminación del recinto y fachadas de la Plaza Mayor, para proceder a la mejora proyectada para la misma, a la mayor brevedad.

Igualmente se acuerda que dicho técnico proceda a la actualización y realización del proyecto en su día aprobado, de la urbaniación e iluminación de la plaza de Abilio Calderón, previa confección del expediente de contribuciones especiales en la forma y cuantía que en su día asimismo se aprobó.

ALUMBRADO. — Reconocida la necesidad de continuar con la mejora del alumbrado en la ciudad, y realizado el plan principal de la calle Mayor, República Argentina y Avenida de Valladolid, la Permanente acuerda llevar a cabo otros planes de alumbrado de la ciudad, siguiendo un criterio doble de cerrar circuitos teniendo por centro la calle Mayor e iluminar las zonas suburbanas que lo necesiten.

A este respecto se acuerda lo siguiente:

Que por el concejal delegado, señor Abad Martín, y el técnico municipal, se proceda al estudio y confección, con carácter de urgencia, de los proyectos que a continuación se detallan:

Sin contribuciones especiales: Proyecto de alumbrado de «Los Tres Pasos», Pasarela de Villalobón, Barrio de San Antonio y extremos de «La Carcavilla» y Cristo del Otero.

Con contribuciones especiales: Avenida de Asturias (carretera de Grijota), desde Simón Nieto a la Campsa, con contribuciones especiales al 60 por 100; Avenida de José Antonio, al 75 por 100 (por no haberse contribuído anteriormente por este concepto); calles Teniente Velasco, Becerro de Bengoa (parte antigua), y Burgos, al 60 por 100 (por ya haber contribuído en anterior ocasión por este concepto); Don Sancho y General Franco, al 30 por 100 (20 el propietario y 10 el comercio), por ya haber contribuído por este concepto e instalaciones anteriores de luz y estar en el mismo caso que la calle Mayor en la última mejora realizada.

Asimismo se acuerda proceder a la realización de tres proyectos de iluminación permanente de las torres de la Catedral, San Miguel y San Lázaro, que darán más belleza a las mismas durante la noche.

Por la presidencia se indica que es propósito del Ayuntamiento proceder en un plan trienal o quinquenal a realizar el plan general de alumbrado de toda la ciudad, siguiéndose siempre este criterio de cierre de circuitos; y que la iluminación de la que ha de ser Gran Avenida (Modesto Lafuente, Manuel Rivera y Casado del Alisal), se supedita al plan general de transformación de dicha avenida, cuyas gestiones previas con la Jefatura de Obras Públicas van muy adelantadas, y se realizará próximamente.

Sin más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión a las diez menos cuarto de la noche.

## Para nombrar pregonero mayor de la provincia

Conocida es ya de todos la noticia de que, en el próximo mes de diciembre, Granada ofrecerá un homenaje a todos los pregoneros de España. La idea de este acto simpático, se debe a la emisora sindical «La Voz de Granada», quien con el mayor entusiasmo está organizando una serie de actos de los que, al mismo tiempo, saldrá el nombramiento de «Pregonero Mayor de España».

Se piensa que a estos actos, acuda un pregonero, en representación de cada provincia española, y precisamente sea aquel que resulte elegido en un Concurso provincial y a quien se le dará el título de «Pregonero Mayor de la Provincia».

Por indicación de «La Voz de Granada», este concurso provincial le está organizando nuestra emisora local «Radio Palencia», la cual se ha dirigido a todos los Ayuntamientos de la provincia, solicitando su colaboración con la inscripción de los pregoneros locales.

Es indudable que, en nuestra provincia, existen típicos pregoneros que van voceando por las calles del pueblo las órdenes del señor Alcalde y las novedades que se producen en la localidad. No debe, pues, faltar nuestra provincia, en la magna concentración de pregoneros que se efectuará en la ciudad de los Cármenes, para recibir el justo homenaje a su eficacísima labor, considerada como precursora de la radiodifusión. Esperamos, por ello, que los Ayuntamientos de la provincia han de acoger con entusiasmo esta idea, prestando la colaboración que se les solicita.

Seguiremos dando detalles, en días sucesivos, de este interesante concurso.


## Cine Rey Don Sancho

JUEVES DE ESTRENO: 5, - 7'45 y 10'45




**Sus vidas se componían de: unas gotas de alegría, un vaso de wiskhy y unos trocitos de hielo, mezclado todo ello con las notas de un microsurco. ¿Resultado?... Sí, claro, el previsto**

**(Autorizada mayores)**


# ECOS DEL OBISPADO

## Bendición de Su Santidad a Palencia

**Ha recibido el Rvdmo. Prelado el siguiente telegrama de la Secretaría de Estado de S. S.:**

**«Su Santidad manifiesta vuestra Excelencia y Diócesis paternal gratitud por devoto homenaje otorgándoles gustoso Bendición Apostólica. Cardenal Cicognani».**

**GRATITUD DEL SR. OBISPO**

**Por su parte el Excmo. señor Obispo hace constar su profunda gratitud a todo el Clero, Autoridades provinciales y locales, Asociaciones y fieles de la capital y de la Diócesis por la eficaz y fervorosa cooperación personal y económica al homenaje nacional de España a S. S. Juan XXIII, dejando a Palencia en el alto lugar que tradicionalmente le corresponde en la filial adhesión al Vicario de Cristo.**

## GOBIERNO CIVIL

# El Gobernador a Madrid

El Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Fragoso del Toro, se ha trasladado a Madrid para tratar diversos asuntos, relacionados con el plan de urgencia de Tierra de Campos.

## Mañana se celebrará la primera conferencia del catedrático don Marcelino Ibañes Ibañes

A las ocho de la noche de mañana, día 10, tendrá lugar la primera conferencia del Ciclo que ha proyectado la Delegación Provincial de Organizaciones del Movimiento, a través de su «Aula Política» y que estarán a cargo del culto catedrático de Valladolid, don Marcelino Ibañes Ibañes.

Tanto por la relevante personalidad del conferenciante como por la sugestividad del tema a desarrollar, esta conferencia ha despertado un vivo interés en los distintos medios de la capital.

Recordamos únicamente que tendrá lugar en el Salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos y que su tema, dividido en varias facetas, se titula: «Hombres libres, Municipios y ciudad en la Edad Media».




TEATRO PRINCIPAL

Hoy grandioso programa doble «LOS JOVENES INVASORES» y «ORQUIDEA NEGRA» con Sofía Loren y Anthony Quinn DOMINGO: ¡Sensacional estreno! «DOS AMORES» con Shirley MacLaine Un tema eterno: el amor. En una película diferente.

TEATRO CINE ORTEGA

7'45. Mayores. «Escala Prohibida». Estreno.

CINE PROYECCIONES

3'30. Mayores. «El viento no sabe leer», y «Tu marido, ese desconocido».

CINE CASTILLA

3'30. Mayores. «Palabra de ladrón», y «Agárrame ese vampiro».

GRAN VIA

3'30. Tolerada. «El hombre que nunca existió», y «Las chicas de la Cruz Roja».

CINE OTERO

Fémina. «Traicionada» y «Las manos de Orlac». Mayores.

CINE REY DON SANCHO

5, 7'45 y 10'45

SENSACIONAL ESTRENO

«SIEMPRE ES DOMINGO»

El mayor éxito del cinema español

(Autorizada mayores)

CALIFICACION MORAL

"Los jóvenes invasores" (3), "La orquídea negra" (5), "Escala prohibida" (3), "El viento no sabe leer" (3), "Tu marido, ese desconocido" (3), "Palabra de ladrón" (3), "Agárrame ese vampiro" (3), "El hombre que nunca existió" (2), "Las chicas de la Cruz Roja" (2), "Traicionada" (3), "Las manos de Orlac" (3) y "Siembre es domingo" (3).

# DIARIO DE AVISOS

FARMACIAS DE GUARDIA. — Durante la semana están de guardia las siguientes farmacias:

ZONA NORTE: La de don José María Fernández Nieto (Mayor, 66).

ZONA SUR: La de don Alejandro Font de Bedoya (Mayor, 258).

Independiente de éstas, permanecerá abierta la farmacia de don Anastasio Arenal (Paseo del Otero, 19).

**REGISTRO CIVIL**

MATRIMONIOS. — Heraclio Pelayo Infante, de Becerril de Campos, con Leonides Moro Cabeza, de Husillos; Jesús Arija Plaza, de Astudillo, con Avelina Calvo Monje, de Támara.

NACIMIENTOS. — Virgilio Cabañas Fernández, de Virgilio y María Cruz, Residencia Ramírez; Jesús Sangrador Martín, de Félix y Emilia, La Paz, 3; José Enrique de Louis Yagües, de Rafael y María del Consuelo, Plaza de San Lázaro, 1; Piedad Aparicio Fernández, de Luis y Carmen, Francisco Franco, Grupo 205, número 7; María Rosa Vaquero Porral, de Félix e Irene, S. Juan de Dios, 8; José Ramón Duque Sierra, de José e Isabel, Clínica de la Cruz Roja, Francisco Javier Duque Sierra, de José e Isabel, Clínica de la Cruz Roja; Carmen Sánchez Morales, de Lorenzo y Eulalia, Residencia Ramírez.

DEFUNCIONES. — Maximina Madrazo Arranz, de 86 años, soltera, Asilo de Ancianos; Eulalia Sanz Repiso, de 75 años, viuda, Plaza de España, 3.

**CUPON PRO CIEGOS**

Lista del número premiado del «Cupón Pro Ciegos», correspondiente al sorteo celebrado el día 8 de noviembre de 1961.

Premiado con 250 pesetas, número 172, y con 25 pesetas, todos los terminados en 72.

# Cuatro Cantones

## Poco ruido

Hay una asociación profesional y cultural en Palencia, que no suele meter mucho ruido, pero que viene realizando una labor magnífica.

Es decir, precisamente todo lo contrario a ese refrán que nos habla del mucho ruido y pocas nueces.

En una época en que abunda lo ampuloso, lo publicitario, lo ruidoso, he aquí algo insólito. Una entidad que hace labor y que mete poca bulla.

Es la Hermandad médico-farmacéutica de San Cosme y San Damián.

Pueden decir Vds., que se trata de una Cofradía más, de una de tantas Asociaciones, con sus deberes y obligaciones, pero que no sale de su marco profesional o de entidad.

¡Ah!, pero es que hay más. Bastante más.

Dentro del seno de esta Hermandad funciona la Academia deontológica.

Y la Academia deontológica tiene por misión el ofrecer periódicamente charlas, lecciones y conferencias de sumo interés; es cierto que estas lecciones pueden ir dirigidas a la clase médica y sanitaria, por el matiz y la clase de temas que en ellas se abordan. Pero también es verdad que son aptas para todos los públicos, tengan tal o cual formación, por la sencilla razón de que suelen ser ofrecidas en tono de divulgación.

Como además se deja la entrada libre, he aquí que esta labor de la Academia deontológica encarna un auténtico mensaje para la sociedad, que tiene mucho que aprender en cuestiones médico-morales, aunque no toda la sociedad sean médicos o practicantes o enfermeras.

He aquí una magnífica complementación para esos cursos de Socorrismo, que tanto éxito han logrado en Palencia.

Lo que sucede es que la labor de esta Academia no se conoce más, precisamente por lo que indicamos al principio..., porque es una entidad de poco ruido.

## Un remiendo digno

Nuestra calle Mayor ya tiene su remiendo.

De ésto hemos hablado no hace muchos días. Cuando la brecha era todavía brecha.

Pero la brecha ya ha desaparecido.

Ahora queda el remiendo.

Pero un remiendo digno. Y de eso es de lo que ahora vamos a tratar en este fugaz y rapidísimo comentario.

Un remedio digno. Claro que sí.

Acostumbrados a los remiendos «a la remanguillé» de la anterior calzada, este remiendo con el que la calzada actual se estrena, es una auténtica obra de arte. Un rectángulo perfecto, bien colocado, magníficamente puesto, que, aunque sea remiendo, no es ingrato a la vista.

Casi casi, si todos los remiendos van a ser como éste, vale la pena que se menudeen los baches y los agujeros, para surtir de remiendos a la calle Mayor; a la vuelta de unos cuantos años, con tanto remiendo cuadrangular, va a parecer que nuestra pomposa calle Mayor se ha colocado un pantalón o una falda con los típicos cuadritos escoceses. Y esto, siempre es bello.

Sea como fuere, lo cierto es que el primer desgarrón que ha tenido nuestra todavía recién estrenada calzada, se ha sabido abordar racionalmente. De un desgarrón nadie está libre (un tropezón cualquiera da en la vida, dice el refrán y la canción); lo importante es subsanarle con dignidad.

Y esto se ha hecho en nuestra calle Mayor; mejor es que a la vuelta de uos años esté vestida con falda escocesa, que no que tenga unos pantalones llenos de andrajosos remiendos.

## JUNTA DE ELECCIONES SINDICALES

# Renovación de los cargos de vocales sindicales en el Consejo Provincial del I. de Previsión

Acaban de ser convocadas las elecciones para la renovación de la mitad de los cargos de los vocales sindicales del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión, correspondiendo a nuestra provincia ser elegidos dos vocales en representación de los trabajadores industriales y otros dos agrícolas, así como otro por los empresarios industriales y otro igualmente por los agrícolas.

En cuanto al sector industrial serán electoras cada una de las Juntas de Secciones Económica y Social de las distintas entidades sindicales provinciales, y, por las actividades agrícolas, serán asimismo electores las Juntas de Secciones Económica y Social de la Cámara Oficial Sindical Agraria.

Como agrícolas pueden ser elegidos los trabajadores que figuren en el Censo Laboral Agrícola y los empresarios, también censados, que satisfagan contribución territorial, rústica y pecuaria.

Para ser elegido es condición indispensable haber sido previamente proclamado candidato. Tal proclamación podrá solicitarse ante la Junta Provincial de Elecciones Sindicales, reuniendo, además de las condiciones generales de elegibilidad, alguno de los requisitos siguientes: Ostentar cargo sindical electivo de ámbito provincial o nacional; ser propuesto por dos procuradores en Cortes de representación sindical; ser propuesto por acuerdo mayoritario de dos o más Juntas Provinciales Económicas o Sociales, según se trate de empresarios o trabajadores.

Ha quedado ya abierto el plazo para solicitar la proclamación de candidaturas o remitir las propuestas de las respectivas Juntas, finalizando este período el próximo día 15. La Junta Provincial de Elecciones Sindicales efectuará la proclamación de candidatos entre los días 16 y 18, celebrándose las votaciones del 20 al 25 para el día 27, finalmente, efectuar el escrutinio general y proclamar a los que hayan resultado elegidos.

En la Casa Sindical —Junta Provin-

# LETRAS DE LUTO

Confortada con los Santos Sacramentos, ha entregado su alma a Dios en Palencia, doña Eulalia Sanz Repiso, viuda de Martínez Aragón. La finada de natural bondadoso, se distinguió por su laboriosidad personal, afable trato y cristianos sentimientos, gozando de generales respetos y aprecios.

Expresamos nuestro pésame a sus desconsolados hijos Eusebio, Josefa, María, Granada y Antonio Martínez Sanz; hija política, nietos, sobrinos, primos y demás familia.

# Rincón ameno

**ACEPTABLE COMPARACION**

El encargado de relaciones públicas de una casa de costura de Paris, temiendo por su quiebra, ha dicho:

—Estamos en la situación de un restaurante de lujo que solo diera caviar a sus clientes. Si queremos subsistir tendremos que servirles también patatas fritas.

**MANIAS CELEBRES**

César no podía oir sin echarse a temblar el canto de un gallo.

Bacon se desmayaba cuando había eclipse de luna.

Walter Scott necesitaba, mientras escribía, tener a su lado un perro al que acariciar.

Enrique III de Francia, tenía horror a quedarse sólo con un gato.

Lamartine escribía si su despacho y su mesa, estaban en completo desorden, y mientras retozaban los perros.

Balzac escribía sus grandes novelas teniendo delante varias velas, a las que despabilaba alternativamente.

Verdi leía antes de componer, música un trozo de Goethe, de Shakespeare o de Shiller.

Y Victor Hugo hacía lo mismo, leyendo algún fragmento oriental.

**ESCOCESES**

Aquel escocés era muy desgraciado. Decía: «Yo no puedo tomar nunca a gusto el té. Porque me gusta con dos terrones y resulta que cuando lo tomo en mi casa sólo me ponen uno, y cuando lo tomo fuera, para aprovecharme, pongo cuatro.

**ADIVINANZA**

—Lo que me ha contado mi tío no acabo de explicármelo.

—¿Y cómo se llama tu tío

—Pero, ¡si te lo acabo de decir!

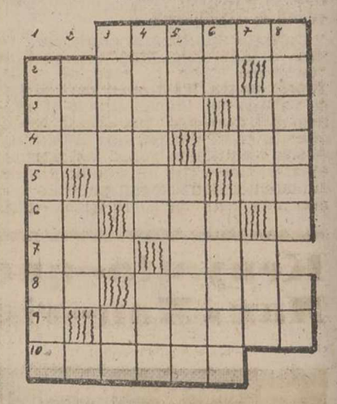
---

**Solución a la Adivinanza de nuestro número anterior:**

**SERENO**

**CRUCIGRAMA**

**Número 654:**



**Horizontales: 1: Llamar a los perros a voces. 2: Urdan. 3: Apellido del gran escritor español «Fígaro». Carmina. 4: Temporada, Río gallego. 5: Onda. Dativo del pronombre. 6: (al revés) Símbolo del molibdeno. Terminación numeral. 7: Flor heráldica. (al revés) Casó. 8: Artículo. Villa de la provincia de Sevilla. 9: Ciertos asiáticos. 10: Complace.**

**Verticales: 1: Símbolo del talio. Madre del vino. 2: Raspa. Número. 3: Vasija con una sola asa. Voz militar. 4: (al revés) Rebato. Habla con Dios. 5: Hagalo en este periódico. Advertir. 6: Preposición. Antiguo nombre de Huelva. 7: Rastrero. Casa. 8: Relativos a la monarquía. Campeón.**

**Sol. al Crucigrama número 653:**

**Horizontales: 1: Rápida. 2: Erales. 3: Rapaz. AA. 4: saG. Lid. 5: Ros. Ro. 6: Bo. noR. 7: Ala. Mas. 8: La. Rezar. 9: Corona. 10: Croton.**

**Verticales: 1: Er. adaleC. 2: Ras. Ola. 3: Rapar. Co. 4: Alagón. Rot. 5: Pez. Somero. 6: iS. Razón. 7: Air. San. 8: Azadón. Ra**

## SUCESOS LOCALES

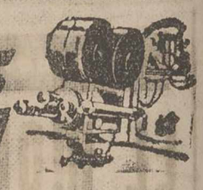
CIRCULACION. — Ante la Comisaría de Policía compareció el guardia municipal de Circulación, Nicolás Porro Dique, manifestando que desde hace bastante tiempo uno de los conductores de los autobuses del servicio urbano, llamado Agustín Zaldívar Villda, al rebasar los «Cuatro Cantones», viene haciendo caso omiso de las normas de circulación, acelerando el vehículo a destiempo, habiendo llegado últimamente a faltar el respeto al guardia que, una vez más, le había advertido la conveniencia de extremar las precauciones en tal lugar. De la denuncia se ha dado cuenta al Juzgado correspondiente.

SANCIONES.—Por contravenir las normas sobre el horario de cierre de establecimientos públicos, ha sido sancionada Adonina Alvarez García, de 22 años de edad, propietaria de «La Marisquería», de la calle del Marques de Albaida.

**AMA DE CASA**

**Al admitir un nuevo servidor doméstico en su domicilio, exíjale la Cartilla de Previsión Social del Montepío, y si no la posee formalice seguidamente su afiliación al mismo, utilizando los servicios de los carteros.**

# ESCENARIOS Y PANTALLAS



## Una Shirley Maclaine diferente en "Dos Amores"

Ustedes, que han admirado seguramente a Shirley MacLaine en todas sus películas llegadas hasta ahora a nuestras pantallas, encontrarán una Shirley MacLaine distinta, diferente, en su interpretación de la protagonista de «Dos amores», el más reciente de sus filmes salidos de los estudios de Hollywood.

En «Dos amores», Shirley MacLaine incorpora el complejo personaje de una maestra de escuela, entregada tan por entero a su trabajo que creía haber renunciado al amor. Hasta que llegó un hombre a su vida...

Para incorporar este dificilísimo papel, reflejando los auténticos problemas de una mujer a punto de convertirse ya en solterona, su tremenda lucha interior entre la pasión y el deber, Shirley MacLaine se nos ofrece por completo distinta a la Shirley MacLaine que conocemos. Incluso en algunas de las escenas de «Dos amores» ha prescindido casi del maquillaje para dar a su personaje una mayor autenticidad humana.

Los cinco primeros minutos de «Dos amores» no tienen diálogo, Anna, la protagonista, está sola en su casa. Acaba de levantarse de la cama. Abre las ventanas, prepara su desayuno, toma una cucharada de coñac «para vencer el miedo», enciende un cigarrillo, se sienta al piano para interpretar unos compases... Y a Shirley MacLaine le bastan esos cinco minutos para retratar, con impresionante sinceridad, la vida de Anna, vacía hasta ese momento.

Junto a la maravillosa actriz, dos grandes actores de Hollywood, Laurence Harvey y Jack Hawkins, componen el trío estelar de «Dos amores», la superproducción Julián Blaustein para Metro Goldwyn Mayer, dirigida por Charles Walters, en cinemascope y technicolor, que próximamente presentará As Films en nuestras pantallas.

## HACIENDA

**SECRETARIA**

El ilustrísimo señor Delegado de Hacienda, ha puesto al cobro los libramientos expedidos a nombre de:

Señor Pagador de Obras Públicas, don Carlos Turiño, señor Conservador del Edificio de Comunicaciones, don José María González, don Agustín Grajal, don Félix Pollos, don Felipe Calleja, don Enrique Espinosa, don Vicente Plaza, doña Mercedes Sánchez, señor Habilitado del Instituto Geológico, señor Ingeniero Jefe de la Jefatura Agronómica, señor Habilitado del Distrito Forestal, don Pablo Guaza, don Antonio Morales, Construcciones Fontán y Cía., S. L., don Jesús Vidal, Instituto Provincial de Sanidad, señor Habilitado del Cuerpo G. de Policía, don Felipe Santos, don Benito Calvo, don Antonio Fernández, don Marcelo Moro, don Fermín López, don Fortunato Lapresa, don Jesús Martín, don Armando Lucio, señor director de la Estación Experimental Agrícola y señor administrador de la Prisión Provincial.

Palencia, 9 de noviembre de 1961.

## VIDA RELIGIOSA

**ADORACION NOCTURNA ESPAÑOLA**

**(Sección de Palencia)**

La noche del 10 al 11 del presente mes de noviembre, celebrará en la iglesia de San Francisco, su Vigilia mensual ordinaria, el turno quinto de esta Sección.

M.C.D.2022

# ESCENARIOS Y PANTALLAS

## Después de haber servido como doble de Sofía Loren, Scilla Gabel ha conseguido un resonante triunfo con sólo dos películas

### Y TODOS LOS DIRECTORES DEL CINE EUROPEO SE LA DISPUTAN AHORA

### Pero su verdadero descubridor fué un español: El realizador Miguel Herrero

Después de haber servido a lo largo de varias películas como doble de Sofía Loren, Scilla Gabel ha obtenido por fin un triunfo personal resonante como actriz.

La joven italiana tiene actualmente 23 años. Ahora acaba de concluir el rodaje de «El rapto de las Sabinas», una gran superproducción en colores y pantalla panorámica, que le ha servido para poner a prueba sus grandes facultades, no solamente físicas, como sucedió hasta hace poco, sino de actriz.

Poco antes, Scilla Gabel ha rodado «Sodoma y Gomorra», junto a Pier Angeli, Anouk Aimée y Rossana Podesta. Pero pese a este trío que tenía como compañeros de trabajo, su intervención ha sido destacada por toda la crítica. Y, actualmente, está considerada como una de las artistas de más brillante porvenir. Su parecido con Sofía Loren es evidente. Claro que cuenta a su favor con un atractivo más juvenil que la gran actriz napolitana. Los productores europeos en estos momentos se la disputan. Su triunfo, conseguido por dos películas solamente, ha sido extraordinario.

#### SU VERDADERO DESCUBRIDOR

Sin embargo, el verdadero descubridor de esta joven «estrella» ha sido un español: el director Miguel Herrero, uno de los valores más cuajados de la joven generación. En su haber artístico Miguel Herrero cuenta nada menos que con la versión fílmica de «La metamorfosis» de Kafka, que constituyó algo así como su tesis doctoral en la Escuela de Investigaciones y Experiencias Cinematográficas. Miguel Herrero es, además, Premio Nacional de Grabado y uno de los pintores más interesantes del actual panorama artístico.

A Scilla Gabel la joven y refulgente «estrella» italiana la conocimos precisamente por Miguel Herrero. El fué quien la trajo a España, guiado sin duda por su aguda intuición para convertirla en protagonista de su película «Mara», estrenada no hace mucho tiempo, pero que pasó fugazmente sin llamar demasiado la atención, como les sucede a muchas películas españolas, no se sabe por qué misterio...

#### COMO UN VATICINIO

Recuerdo que nos dijo Miguel Herrero de una forma, que ha constituído un vaticinio:

—Conviene retener su nombre porque va a irrumpir arrolladoramente de un momento a otro.

Y no se equivocó. Hoy no mucho tiempo después de aquello, Scilla Gabel es una de las «estrellas» que alcanzan más alta cotización en el cine europeo.

—¿El cine ha sido su primera experiencia artística?—le preguntábamos.

—Comencé haciendo teatro. Después he actuado en la televisión, al mismo tiempo que en el cine.

—¿Al cine llegó entonces por el teatro?

—Sí; me vió un día trabajar un profesor de la Escuela de Arte Dramático de Roma y me dió ánimo a que asistiera a sus clases para ser luego presentada a los directores cinematográficos.

#### EL ESPIRITU DE RIMINI

Esto sucedía en Rimini, su ciudad natal. Scilla Gabel me confesaba que se sentía muy identificada con el espíritu de Rimini.

—Sobre todo, con su ambiente lleno de tranquilidad y sus tradiciones. Con lo que no acabo de identificarme en cambio —agregó—, es con mi célebre paisana Francesca.

—¿Y por qué?

—Quizás porque estoy viviendo en estos momentos una situación que no es la más propicia para crearme conflictos sentimentales. Ahora, me encuentro en esa hora del entusiasmo y los deseos de triunfar. Y no debe preocuparme otra cosa. Tengo ya firmados varios contratos. Por el momento no quiero más obligaciones, sobre todo a largo plazo.

#### PRIMEROS TRIUNFOS

—¿Le molesta que la asocien fisicamente a Sofía Loren?

—Ni me disgusta, ni me entusiasma. Claro que no es para molestarse, ni mucho menos, que me encuentren parecido con Sofía Loren. Además, siento gran admiración por ella.

La vida de Scilla Gabel está todavía vacía de todos esos acontecimientos —no son más que 23 años, que aun no han podido dar el juego suficiente— que comienzan a estructurar una biografía. Todo se reduce a unos cuantos recuerdos de Rimini y a su época de estudiante de Arqueología. Ahora, sus primeros triunfos. A pesar de todo es una chica de las que duermen de la noche a la mañana de un tirón, sin sobresaltos ni pesadillas.

#### A PARTIR DE AHORA

Scilla Gabel siente dos admiraciones: Curzio Málaparte y Modigliani. Le seduce la leyenda de malditos que rodeaba a estos dos personajes. En cuanto al cine, su ídolo es Laurence Olivier.

—Me gustan esos rostros expresivos que revelan una gran vida interior.

Todo esto es lo que puede decirse de Scilla Gabel, la joven «estrella» que hasta hace poco se dedicaba a doblar a Sofía Loren. Su biografía comienza a partir de ahora. Cuando vino por aquí para rodar «Mara», nos emplazó para cinco años después. Pero el triunfo ha llegado mucho antes, posiblemente, de lo que ella misma esperaba.

A. L. R.
(Exclusiva de PYRESA)

## El "diafanismo" renueva el cortometraje

### Entrevista con el nuevo director Esteban Farré



**Director: Esteban Farre. Protagonistas: José Rubio, Elena Matas y Andrés Resino. Fotografía: Antonio Pérez Olea. Música: Ignacio Hidalgo. Cortometraje Procusa 1961, en 33 mm. y eastmancolor. Rodado en Torredembarra (Tarragona)**

Hay en los medios profesionales del nuevo cine español una corriente de optimismo que se traduce en una espléndida floración de cortometrajes en color que están invadiendo todos los Estudios de montaje y de doblaje de Madrid.

De todos estos cortometrajes hemos escogido el titulado «Playa de veraneo» del hasta ahora periodista cinematográfico Esteban Farré por presentar algunas características originales que le hacen particularmente interesante. Preguntamos a nuestro compañero Farré:

—¿Qué características originales presenta «Playa de veraneo»?

—La principal es la de procurar no aburrir al espectador. De mi dedicación al periodismo he aprendido este undécimo mandamiento: no aburrir. Por eso he añadido a lo puramente plástico del documental corriente un interés supletorio por la introducción de una pequeña historia dramática.

—¿Cuál es esta historia en «Playa de veraneo»?

—Es, en cierta manera, todavía más documental que los paisajes puesto que es lo que frecuentemente ocurre en los sitios de veraneo: la llegada del forastero y los pequeños conflictos sentimentales que este crea en una pareja de veraneantes.

—¿Quiénes han interpretado los papeles?

—José Rubio, suficientemente conocido. Además Elena Matas y Andrés Resino, ambos debutantes en mi película en el cine profesional. Sólo diré de ellos que serán también la pareja protagonista de mi próximo cortometraje ahora en preparación y que rodaré en noviembre. Será producido también por Procusa.

—¿De qué modo se conjuga lo paisajístico con lo dramático?

—De acuerdo con mi estilo diafanista, lo dramático debe sólo verse pero no explicarse ante el espectador. El espectador no necesita seguir una historia, y, por tanto, distraer toda su atención del paisaje.

—¿En qué consiste este estilo diafanista?

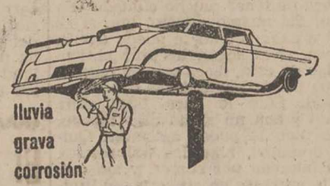
—En general y referido también a películas de largometraje, es la valoración de lo expresivo del cine considerado como lenguaje. Se trata de ir al sentimiento más que a la razón. Emocionar al espectador más que convencerle con las ideas expresadas en el diálogo. Seducirle con la presentación de emociones humanas lo más bellamente posible expresadas. Ir a lo estético a través de la comunicación de sentimientos universales.

José Sastre


SU AUTOMOVIL ES UNA INVERSION IMPORTANTE



Protéjalo con "UNDERSEAL" de los enemigos que destruyen sus bajos.



lluvia
grava
corrosión
ruido
aflojamiento

El revestimiento a base de caucho y fibra de amianto que, aplicado mediante pistola de aire, por técnicos especialistas, dejará una capa uniforme que protejerá los bajos de su automóvil.

MARCA REGISTRADA
UNDERSEAL
BRAND
revestimiento protector insonorizante
otro producto
3M COMPANY
PRODUCTOS DE LA INVESTIGACION

Fabricado y vendido con autorización y bajo la marca de MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY - St. Paul - Minnesota, U. S. A.
POR MINNESOTA DE ESPAÑA, S. A.
Espronceda, 36 - MADRID - Tel. 233 84 00

Aplicadores autorizados:
En SALAMANCA: AUTO SALAMANCA, S. A. Torres Villarroel, 37 - En VALLADOLID: DELIBES, S. A. - Independencia, 5. - En PALENCIA: ALEJANDRO ESPINO - Avda. de Cuba, 6.


## JOHN HUSTON, RUEDA SECRETAMENTE EN VIENA LA VIDA DE FREUD

### MONTGOMERY CLIFT ENCARNARA AL PADRE DEL PSICOANALISIS

### El guión escrito por Sartre tenía mil páginas y ha sido necesario reducirlas

### Más de cien millones se invertirán para mostrarnos el nacimiento del Psicoanálisis

En las viejas calles de Viena que todavía conservan el ambiente del siglo XIX, el director de cine norteamericano John Huston rueda la vida de Sigmund Freud, el padre del psicoanálisis.

John Huston ha prohibido terminantemente, sobre todo en los estudios, visitantes inoportunos.

—Mi película ya sé que va a ser motivo de grandes polémicas. Por eso quiero trabajar en paz sin la presencia de nadie.

Y para acercarse hasta el lugar donde tiene montadas las cámaras es necesario ir provisto de un pase especial.

#### CON GUION DE SARTRE

El guión de la película ha sido escrito por Jean-Paul Sartre. Los psicoanálisis, según parece, no van a sentirse muy de acuerdo con el padre del existencialismo.

—Esto no quiere decir —ha dicho Huston— que la película no constituya un documento ajustado a la verdad. Durante dos años me he dedicado a estudiar la vida de Freud.

El guión de Sartre, que tenía nada menos que mil páginas, ha sido cuidadosamente revisado y adaptado por los biógrafos de Freud. Este ha sido el motivo para que surgiera el primer descontento, que ha sido el propio Sartre, hasta el punto que ha pedido que cuando se presente la película su nombre sea omitido en el reparto, como autor del guión.

John Huston ha tenido que explicarse:

—Ha sido necesario en efecto darle algunos cortes. Y es que hay que tener en cuenta que el guión tenía mil páginas. Y cada página supone un minuto. Es decir, que la película hubiera tenido una duración de seis horas.

#### NACIMIENTO DEL PSICOANALISIS

La película comienza por los años 1885, cuando Freud tiene 29. Es el momento de su partida hacia París para seguir los cursos de Charcot, en la Salpetriere. Más tarde abandonaría la neurología por la psiquiatría a su regreso a Viena. Junto al doctor Breuer se encarga de muchos casos, que luego serán célebres, especialmente de historia. Mientras tanto, va poco a poco poniendo a punto el psicoanálisis. La película concluye con el descubrimiento del complejo de Edipo. Freud da una conferencia sobre la sexualidad infantil, pero resulta un fracaso. Nadie cree en él. Empleó por primera vez la palabra psicoanálisis en 1896.

Freud, como se sabe, nació en una localidad de Moravia en 1856. La mayor parte de su existencia, a excepción de su estancia en París, transcurrió en Viena, hasta que en 1938, después del Anschluss, decidió marchar a Londres donde moría en 1939.

#### COMO SECRETO MILITAR

John Huston, el director de la película, antiguo boxeador, está especializado en otro estilo de obras cinematográficas, como por ejemplo, «El tesoro de Sierra Madre» o «Moby Dick». Por eso, ha habido curiosidad por saber el motivo que había impulsado a Huston para realizar esta película.

—Durante la pasada guerra, en 1943, rodó un documental para la Marina norteamericana, sobre el tratamiento de los soldados afectados por transtornos mentales. Desde entonces tenía la idea de hacer esta película.

El documental aquel, que llevaba por título «La luz sea hecha», parece que es la mejor película realizada por Huston. El Museo de Arte de Nueva York, en varias ocasiones, ha tratado de comprarle una copia. Pero no ha sido posible. La Marina norteamericana la conserva como secreto militar.

#### MONTGOMERY CLIFT, ENCARNA A FREUD

El actor encargado de encarnar a Sigmund Freud es Montgomery Clift. Huston ha elegido por el enorme parecido que tiene en la mirada con la del padre del psicoanálisis. Desde que terminó de rodar «El proceso de Nuremberg» a las órdenes de Stanley Kramer en Alemania, comenzó a dejarse barba. Precisamente, nosotros asistimos al crecimiento de los primeros brotes de su barba freudiana, el pasado verano en Palma de Mallorca.

El aspecto del actor entonces era lamentable. Llegó a Palma con el aire cansado, por el esfuerzo que tuvo que hacer en los últimos días de rodaje para terminar «El proceso de Nuremberg». Su palidez era notoria, además agudizada por los primeros brotes, como digo, de su barba. Se mostraba también huidizo y sin ganas de hablar con nadie. La impresión que ofrecía resultaba verdaderamente lamentable. Estaba como para que lo hubiera atendido, urgentemente, el propio Freud.

#### LA HISTERICA CECIL Y KOERTNER

Uno de los tipos femeninos más importantes en la vida de Freud fué el de la histérica Cecil y Koertner. Este papel lo encarna Susana York, una muchacha inglesa de 19 años, de largos cabellos rubios y tez sonrosada, que pisa ahora por primera vez un estudio de cine.

John Huston, que ha dirigido a las más famosas estrellas —hace poco ha tenido a Marilyn Monroe en «The Misfits», su última película— dice que nunca había visto una actriz tan extraordinaria como ésta.

Sin embargo, John Huston no quiere hablar demasiado de su película. Todo lo mantiene en secreto, pese a que ni a los alemanes ni a los vieneses les importan lo más mínimo nada de lo que pueda referirse a Sigmund Freud. A ningún productor alemán ni austríaco le ha tentado el llevar al cine este personaje, sonaje.

—Sólo los americanos podían seguir creyendo todavía en el psicoanálisis —comentaba hace poco un médico vienés, precisamente—.

A pesar de todo se van a gastar más de cien millones para mostrarnos el proceso del nacimiento del psicoanálisis.

A. L. R.
(Exclusiva de PYRESA)

SEMANA TEATRAL EN MADRID

## "LOS PAPELES DE ASPERN", EN EL ESLAVA.-SE HA INSTITUIDO EL PREMIO "MORENO ARDANUY"

«Los papeles de Aspern», es una adaptación escénica de la novela del norteamericano Henry James, realizada por Michael Redgrave. Casi siempre, las versiones teatrales procedentes de la novela, son un tanto desvaidas. Pero en esta ocasión, se acentúa aún más esa regla, y puede decirse que asistimos a un curso de transparencias, que nos invitan suavemente, a adivinar lo que aparece sumergido en luces opacas, ante nosotros.

Tras el cristal neblinoso que el adaptador coloca ante nosotros, vemos un viejo palacio veneciano. En este palacio vive una anciana paralítica. Esta mujer fué amante de un famoso poeta, del que apenas se conocen datos biográficos. Con la musa decrépita, vive una sobrina, no paralítica, pero casi apolillada por el «clima» del lugar en que vive. La anciana está aferrada a sus íntimos recuerdos. Todo cuanto existe en el mundo después de la muerte de su querido poeta, lo desprecia con arrogancia magnífica. Y en su penuria, suele evocar aquel hermoso y melancólico verso del Dante: «Ningún mayor dolor, que recordar en la miseria el tiempo feliz»...

Al palacio llega un buen día, un apasionado de la investigación, con el propósito de revolver los papeles de Aspern, que la anciana guarda en un cofre, pero todos los esfuerzos —realizados de la manera más elegante— son inútiles. La musa de Aspern, sintiendo ya el frío de la muerte, los manda quemar. No cumple inmediatamente la orden su sobrina, quien ha estado a punto de enamorarse del investigador. Sin embargo, unos días más tarde de la muerte de su tía, los quema. En su alma, ha quedado la herencia de destruir el tiempo feliz, dolorosísimo de evocar en la miseria. Aquella fué una historia, que no debe darse a conocer. Poca trama argumental existe en esta comedia. De lo contado puede inferirse mucho más. Pero es que todo cuanto hemos descrito, discurre con escaso nervio; con personajes difuminados; ambiente de cuadro de suavísimos matices, y no muy centrados los personajes, como tales héroes de acción dramática. Es lo que pudiéramos denominar, una «comedia gris», por el color plástico, y el espiritual, o íntimo. Y en cuanto a su dialéctica, posee muy breve raíz psicológica. No pasa escénicamente, de un relato que insufla al espectador diestro, una respetuosa y dramática evocación de una felicidad, entre ruinas. En tanto el jardín del palacio, simbólicamente representado por unas rosas y un magnolio, protegen con su misterioso perfume, la dulce huída de la poesía y de los fantasmas. Desarrollado esto, con más vigor y precisión, es un tema ibseniano. El personaje clave de «Los papeles de Aspern» es interpretado por Josefina Díaz, —la vieja musa— quien supo dar al difícil papel, auténtica expresión. Su sobrina en escena, es interpretada muy sensible e inteligentemente, por Asunción Sancho; y el investigador, —papel extenso pero de escaso relieve— por Enrique Diosdado, quien mantuvo en todo momento, la dignidad y elegancia que el autor insinúa. La obra se desarrolla en Venecia, como ya hemos apuntado, y en los últimos años del pasado siglo. Puede haber pues, posibilidad de lucimiento en un moidsta, y a estos efectos, el director Luis Escobar, encargó los figurines al famoso director de la Casa Lanvin-Castillo. Nieto, por cierto, de un hermano del gran político. Los trajes son de exquisita calidad. Y en cuanto a la dirección, Luis Escobar, logra, en un alarde de maestría escénica, poner en juego con el mejor gusto, este relato difuminado de la musa, paralítica, entre ruinas y aromas de rosas rojas y magnolios, a la orilla de un canal veneciano. Un relato, que tal el humo que se desprende de los papeles de Aspern al ser quemados, se disipa rápidamente, de la imaginación de los espectadores...

#### EL PREMIO «MORENO ARDANUY»

Hace unos meses, nos anunció José Moreno Ardanuy, que esta temporada instituiría un premio dotado con cincuenta mil pesetas y medalla de oro, a la mejor interpretación de actor, o actriz. Y en estos días, he recibido las bases de dicho galardón escénico, que se concederá anualmente, durante la segunda quincena del mes de diciembre. Para optar al premio «Moreno Ardanuy», se exige no haber pasado la raya de los cincuenta años. A estos efectos cronológicos, —si es que las circunstancias de notoriedad lo exigieran— se solicitará el documento auténtico que lo acredite. Se trata en este premio de valorizar la interpretación más descollante de la temporada, a juicio de un jurado, que se reunirá durante los meses de octubre y noviembre.

#### OTRAS NOTICIAS

En el Teatro Calderón, se ha presentado Juanito Valderrama, al frente de su nuevo espectáculo titulado «La rosa y el cante», del que son autores, Blanca Flores y el maestro Montorio. Espectáculo lírico, con textos de increible ingenuidad y partitura garbosa y variada. Con el popular «cantaor», alternan Dolores Abril, la veterana Estrellita Castro, y Emilio «El Moro», entre otros.

En el Price Madrid-Hall, se ha inaugurado la temporada circense, con el gran espectáculo del Circo Magyar de Budapest. Una serie de números de excelente calidad, componen el programa en que sobresalen las atracciones siguientes:

Los Ybi; Los 5 De-Tos; Los Orlozey; Los Nanasy; La Caballeria de Mr. Franketty, y una orquesta típica zíngara. Es espectáculo, en general, alegre, rápido, y si bien, no se advierte mucha novedad en los números, todos tienen buena clase circense.

El próximo día 18, se inaugurará el nuevo Teatro Bellas Artes, situado en los bajos del edificio del Circulo de Bellas Artes. La obra inaugural, «Divinas palabras», de Valle-Inclán. Primeras figuras, Nati Mistral y Manuel Dicenta.

M. DIEZ CRESPO
(Exclusiva de «Pyresa»)


Guía MEDICA



PROF. DR. CESAR FERNANDEZ-RUIZ
CIRUGIA DE LA MUJER. — PARTOS
Profesor de Ginecología de la Facultad de Medicina
Jefe de la Maternidad — Maternólogo del Estado
CONSULTA DIARIA: de 12 a 3
Mayor Principal, 33. Teléfono, 1533
Palencia
Operaciones y urgencias: Sanatorio de la Cruz Roja
Teniente Velasco, 9
Teléfono, 3898

RAFAEL M. ALMEIDA
Médico-Jefe del Hospital Provincial por oposición
RAYOS X
Horas de consulta: de 11 a 2
Mayor Pral., 254, 1.º, Izda. Telf., 1563

S. PAJARES GARCIA
Médico Jefe de los Servicios Provinciales de Puericultura, por oposición
Consulta de Puericultura y Enfermedades de los niños
RAYOS X
Calvo Sotelo, (Jardinillos), 3. 1.º dcha.
Horas: de 12 a 2
Teléfono, 1650

José Martínez Rebollo
MEDICO PUERICULTOR
Enfermedades de los niños
RAYOS X
Casado del Alisal, C, 5.º izquierda
(Junto a Báscula Municipal)
Teléfono, 3481
Consulta: De 12'30 a 2,30 y de 6 a 7

ABILIO BURGOS
Director del Dispensario Antituberculoso y de las Enfermedades del Tórax.
CORAZON Y PULMON
Muro, 2, 2.º. (Detrás Gobierno Civil)



LA FIESTA NACIONAL




## COMENTARIOS A LA TEMPORADA 1961

### La Monumental de Barcelona fué la Plaza que más corridas dió en el año.- Celebró dos ferias y pasaron por su ruedo todas las figuras del toreo en sus diversas facetas

### Las supuestas dotes taumatúrgicas del empresario don Pedro Balañá y el equivocado afán comercial de otros empresarios

¿A qué será debido el que la Monumental barcelonesa fuese esta temporada —como en temporadas anteriores— la que más corridas celebró? ¿A una simpatía innata por parte del empresario, que atrae de manera irresistible a los espectadores, como si se tratase de un poderoso imán? ¿A un poder extraño, taumatúrgico, que hace que todos los deseos del empresario se conviertan en realidad? ¿O no será más bien que el señor Balañá tiene un acertado sentido de lo que es negocio taurino, frente al criterio equivocado de otros empresarios?

#### COMENZAR LA VIDA GANANDO UN CENTIMO

Hace bastantes años conversamos con Pedro Balañá. Le preguntamos, medio en broma, cómo había ganado su primer céntimo. Don Pedro nos contestó con seriedad y con rapidez:

—Sí, precisamente un céntimo fué lo primero que gané en mi vida. Salía en Sabadell una revista y a los vendedores, por cada ejemplar, les daban un céntimo. Yo era casi un niño y fuí vendedor de esa revista. Con el primer número que vendí gané mi primer céntimo.

¿Radicará aquí el misterio? ¿En esos duros comienzos, en saber el valor de un céntimo, en conocer a las multitudes porque con ellas se convivió, en saber lo que quieren, lo que puede interesarles? ¿Aprender todo esto en la calle, en la convivencia con la gente, que es lo opuesto a pretender conocer al público desde el fondo de un despacho, sea éste sórdido o alegre?

Al aire libre conoció don Pedro Balañá al público. Cuando de niño vendió periódicos. Después, como oficial tonelero y como repartidor de leche a domicilio.

#### EL SENTIDO COMERCIAL DEL NEGOCIO TAURINO

Don Pedro Balañá se quedó con el negocio lechero en el establecimiento del que había sido repartidor. Al traficar después con vacas —peligrosos viajes por mar durante la Gran Guerra desde Holanda a España, en desafío a los submarinos— entró en contacto con la empresa que entonces llevaba la Plaza Monumental. Se quedó con el negocio de las carnes de los toros. Después —prodigios de la vida— adquirió en propiedad la Plaza Monumental. Pero otras plazas existían en Barcelona. Peligrosa, la de Las Arenas, propiedad de una señora que la tenía arrendada a la Empresa de la Plaza de Toros de Madrid. Don Pedro Balañá vió un posible peligro —acaso inexistente por cuanto que los empresarios de Madrid no son amigos de la lucha— y subarrendó a la Empresa madrileña la Plaza de Las Arenas. Todo el campo quedó para él, sin molestias posibles.

#### LA PLAZA QUE MAS CORRIDAS DA EN EL AÑO

Don Pedro Balañá conserva el marchamo de sus comienzos modestos. La riqueza no le ha cegado. Ni la popularidad. Disfruta con que le llamen Peret, conserva amistad con los viejos toneleros que fueron sus compañeros en los tiempos difíciles. Pero es, al mismo tiempo, un señor, el «senyo Peret», el multimillonario Balañá.

El gran bagaje de conocimientos de lo que es la vida es bien aprovechado por el señor Balañá. Así, por la Monumental de Barcelona desfilan todos los toreros, en las diversas facetas. Se dan carteles que causan

(Continúa en la pág. siguiente)


¡VENTA DIRECTA DEL FABRICANTE AL USUARIO!
MANTAS DE LANA DESDE 200 PESETAS
DAVID RODRIGUEZ, S. A.


M.C.D.2022



# Deportes

## Aquí el Duende de La Balastera

# Ante el Europa -- Palencia

### *Los bulos.-Hora y precios.-Aún no se sabe la alineación morada.- ¿El Granada en nuestro campo?*

—¡Hola Duende! Te habíamos echado de menos ayer.

—Buenos días y sin «reticencias».

—No las hay.

—Es que como el «bulo» está a la orden del día en la calle, creía que tú también veías «rara« mi ausencia.

—¿Son bulos esos «chismes» que cuentan por ahí?

—«Quintacolumnismo» y nada más. Sin razón y sin base. Lo que pasa es que algunos han estado «encogidos» dos meses y al producirse la primera derrota del «Palencia» han respirado con euforia y... se han lanzado a la calle.

—¡Tiene gracia!

—Y no creas, a veces, encuentran «ambiente propicio» en los apasionados, a los que ha dolido demasiado el resultado de Cáceres.

—Es que fué un poco abultado.

—Pero no tiene importancia, y además fué producto de una desmoralización de «última hora», ante la forma en que se desarrolló el partido. Fué decisivo el segundo gol, en un momento cumbre, en un minuto crítico, cuando precisamente parecía que se entregaban los locales.

—Bien; agua pasada no muele molino. Así que a pensar en el porvenir.

—El partido Europa-Palencia, esta a la vista.

—¿Animos?

—Excelentes. Los chicos saldrán tranquilos al campo. Se juega más el Europa que el Palencia. Mucho más. Y sólo con un 4-0, 5-1 ó 7-2 pasarían los vallisoletanos a la cabeza. En cambio un resultado favorable al Palencia ¿qué supondría?

—¿Has visto los carteles del partido?

—Sí. Y allí he visto que se jugará a las CUATRO MENOS CUARTO de la tarde. Y he visto los precios.

—¿No les comentas?

—No. Precisamente, hubo «cierto hincha», que el otro día decía al leer los precios de Cáceres: ¿A que no comentan los de Valladolid?

—¿Y qué?

—Que tiene razón. Los precios son: Tribuna: 60 pesetas. Preferencia: 40 pesetas. Zonas: 26 pesetas. General: 16 pesetas. Y no les comentamos. Se comentan por sí solos.

—¿Qué equipo sacará el Palencia?

—No lo sé. Desde luego Argos no puede jugar porque no estaba fichado el 12 de octubre, fecha en que debió jugarse el partido.

—¿Viene Cuéllar?

—Ya te digo que hoy no sé nada. Quizá mañana pueda darte alguna información, pues se reunen esta noche el entrenador con los directivos, señores Vidal Blasco, Gutiérrez (don Baudelio), Ezquerra y el médico del equipo, señor Aguayo, para cambiar impresiones.

—Sin embargo algo sabrás.

—Puede ser que dos que no jugaron en Cáceres, jueguen en Zorrilla. Y parece segura la alineación de Obregón en la puerta.

—¿No hay más noticias?

—Sí. Una bien interesante. Que es posible que veamos el miércoles en La Balastera a un Segunda División.

—¿Qué equipo?

—El Granada que juega el domingo en León. E incluso puede haber «algo más interesante» con los granadinos.

—¿Quizás un volante?

—Quizás. Y hasta mañana con nuestro ¡aupa Palencia!

Sea elegante comprando en un buen comercio. Canadienses, gabardinas, prendas de invierno
CASA MARTIN
Mayor, 64. — Teléfono 3296
PALENCIA

ATLETISMO

# El próximo domingo, las finales del Campeonato de Neófitos

## Atletas clasificados y sus posibilidades

Efectuada la criba de las eliminatorias, vamos a relacionar, a la vez que comentar a ustedes, los atletas que por sus marcas han pasado a disputar las finales de este V Campeonato de Atletismo para neófitos, que conjuntamente organizan la Delegación Provincial de Juventudes y la Federación Palentina de Atletismo, con la entusiasta colaboración de todos los equipos participantes.

Si solamente, como decíamos ayer, tres marcas fueron superiores a las celebradas en campeonatos anteriores, y una igualada, esto no quiere decir que el Campeonato que se está celebrando carezca de interés y emoción. Cierto es, para público entendido y Palencia no es donde menos se entiende de atletismo, que el interés y la emoción radica en las marcas que unos atletas determinados puedan realizar; pero ante los Campeonatos de Neófitos, que esto de antemano sabemos que no lo vamos a encontrar, la emoción y el entusiasmo está siempre en todas esas series, auténticas finales todas ellas, donde se lucha y corre palmo a palmo buscando la clasificación para tener un sitio el día de las finales. Nuestros atletas neófitos no conocen de marcas, pero sí, de un desbordante amor a los colores que defienden, que les hace dar el máximo en las pistas donde aún no saben calibrar sus esfuerzos.

Seis series, con un total de 24 participantes, se celebraron en la prueba de 100 metros. Los clasificados por mejores marcas son los siguientes:

**Final de primeros**

Esteban Gutiérrez, Maristas, 12-2; Vicente Laín, La Salle, 12-4; Mariano Melendre, Hispano, 12-5; Justo Correas, Hispano, 12-8; José Luis Perote, Maristas, 12-8; Regino Salamanca, Maristas, 12-9.

Muy disputada ha de estar esta final de 100 donde todos los atletas pueden contar para la victoria. Nosotros nos inclinamos por el triunfo de Esteban Gutiérrez, la mejor marca de las eliminatorias, pero ha de estar muy apretado por Laín y Melendre. Los tiempos no será fácil mejorarlos.

**Final de segundos**

Miguel A. Pérez, Instituto, 13-2; Joaquín Vives, Maristas, 13-2; Ignacio Santos, Maristas, 13-2; Manuel Fernández, Profesional, 13-4; Felicísimo Linares, Instituto, 13-4.

Fácilmente se observa que en esta final de segundos sólo figuran relacionados cinco atletas, cuando las normas preveen que sea disputada por seis (las marcas 7.ª a la 12.ª inclusive). Pero para este sexto puesto de la final de segundos existen tres hombres igualados en tiempo: José L. Fernández, Profesional, 13-7; Ramón Cofiño, PP. Agustinos, 13-7 y Angel M. Fernández, Maristas, 13-7. Estos tres atletas, según nos informa la organización, tendrán que disputar el domingo, antes de dar comienzo la competición, a las 10'15 de la mañana, una prueba de 100 para decidir quién ha de ser el que ocupe el puesto en la final de segundos, y será, como es lógico, el que gane esta prueba previa.

En doscientos metros, cinco series con 25 participantes. La mejor marca correspondió a José Luis Perote, HH. Maristas, con un tiempo de 26-0, que iguala el record de la distancia.

**Final de primeros**

José Luis Perote, Maristas, 26-0; Regino Salamanca, Maristas, 26-7; Enrique del Piñal, Maristas, 27-1; José María García, Maristas, 27-3; Luis García, PP. Agustinos, 27-7; Alejandro Santos, PP. Agustinos, 27-8.

Parece partir claro favorito Perote, muchacho que como decíamos ayer, tiene un correr fácil y suelto, es posible que al finalizar la prueba, los cronometradores marquen un nuevo record, para lo cual tendrá que correr bastante y no fiarse demasiado, ya que el domingo pasado a todos les ayudó bastante el viento.

**Final de segundos**

Ignacio Santos, Maristas, 28-4; Feliciano Ibáñez, Hispano, 28-7; José L. Cuevas, Hispano, 28-8; Andrés Sanz, Profesional, 29-2; Sixto Vallejo, Monzón, 29-5; José Luis Merino, Profesional, 29-6.

En esta final puede ser que los puestos cambien demasiado a la hora de la clasificación, pues algunos de los que figuran con peor marca, son hombres que ganaron sus series y que si no mejoraron en tiempo, quizá fuese por esa falta de competencia. Cuidado con las sorpresas.

Veintiocho atletas, en seis series, participaron en los 400 metros lisos.

**Final de primeros**

Rafael González, Maristas, 58-6; José Manuel García, Maristas, 1-01-7; Luis Guerra, Maristas, 1-02-4; Enrique García, Maristas, 1-02-6; Leopoldo Felices, 1-03-0; Joaquín Vives, Maristas, 1-03-2.

A la vista de las marcas parece claro favorito González, de Maristas, pero habrá de tener mucho cuidado con Guerra, del mismo equipo, que si se decide a salir rápido le puede dar la sorpresa, pues según los que entienden algo de esto, dicen que es muchacho que puede bajar de 58 con suma facilidad. Sólo le hace falta salir decidido y con un ritmo más rápido, porque bien le puede aguantar. Quizá el domingo, ante los 800 metros que le faltaban por correr, y sin que nadie le apretase en su serie, se limitó a ganar con suma facilidad.

García, el segundo mejor tiempo de las series disputadas, es el tercero en discordia, y querrá que se cuente con él para el triunfo final. Los tres pueden perfectamente bajar del minuto, y ofrecernos una buena prueba. De todas formas, ganará uno del Colegio HH. Maristas.

**Final de segundos**

Angel Manuel Fernández, Maristas, 1-03-3; Miguel Antolín, Maristas, 1-03-4; Mauro Pérez, Instituto, 1-04-3; Jesús Felipe Amores, Hispano, 1-04-8; Miguel Pastor, Hispano, 1-04-9; Justo Correas, Hispano, 1-05-5.

En cuarta posición figura Jesús Felipe Amores, que es por el que nos inclinamos a la hora de decir quién ha de vencer. Felipe Amores es atleta conocido, aunque sin federar, y el pasado año bajaba del minuto siempre que actuaba, ahora sin estar en plena forma, debe vencer claramente. Pero seguro que los tres que están con mejor marca que él, venderán cara la derrota.

En 800 metros, trece fueron los participantes y solamente uno se queda sin la posibilidad de mejorar su marca en la final. Solamente, según las normas de organización, tendrán acceso a las finales los doce primeros clasificados. Nuestros lectores ya se han imaginado que la prueba, aunque con carácter eliminatorio, se celebró, por el número tan reducido, en una sola serie.

**Se clasifican para la final**

Luis Guerra, Maristas, 2-24-5; Carlos Calzada, Maristas, 2-28-0; Pedro García, Hispano, 2-31-8; Miguel Antolín, Maristas, 2-34-8; Nemesio Pisonero, Maristas, 2-35-7; Teófilo Fernández, PP. Agustinos, 237-1; Jaime Casado Pérez, Instituto, 2-38-9; Clemente León, Instituto, 2-40-0; Elías Mota, Profesional, 2-40-1; Mariano García, M. Pelayo, 2-40-2; Fernando Alonso, Profesional, 2-40-3; Fermín Rebollo, Profesional, 2-44-1.

Si Guerra, que por ahora no es corredor de 800 metros, intenta ganar los 400 metros lisos, la prueba será muy disputada entre su compañero de equipo Calzada, García, de Academia Hispano y el propio Guerra, pero si éste se empeña en darse un paseo en los 400 metros, ganará con suma facilidad, pero con mala marca, la de 800, donde parece que no hay ningún especialista, ya que las marcas son bastante flojas, quizá las de menor nivel atlético.

En 1.500 metros lisos, pasó otro tanto que en la de 800. Veintiséis participantes tomaron la salida y se clasificaron solamente 15. Muchos abandonos.

**Se clasificaron**

Carlos Calzada, Maristas, 4-56-0; José María Ledesma, Hispano, 5-02-3; Nemesio Pisonero, Maristas, 5-04-4; Pablo Toral, V. de Baños, 5-07-2; Santiago Villalba, PP. Agustinos, 5-11-2; Luis Angel Arenillas, 5-13-0; Pedro Gómez, 5-13-8; Santiago Espina, 5-14-7; Luis A. Villa, Profesional, 5-30-4; Daniel Tapia, PP. Agustinos, 5-31-0; Julio Gutiérrez, Instituto, 5-40-2; Pablo Frechilla, Profesional, 5-47-1.

Existe bastante diferencia entre los dos primeros clasificados y el resto de los participantes. Calzada, que el próximo domingo, si se celebra primero esta prueba, debe intentar el record, que sólo está a siete segundos de su marca, y puede conseguirlo; y si es después de los 800, prueba para la que también está clasificado debe renunciar a correr la misma, o si lo hace, conservar sus energías para ésta donde nadie le ha de discutir la victoria, pero que estaría bien respaldada con el record. Ledesma, no debe preocuparse de los que han de salir con él, un muchacho que puede bajar perfectamente de 5 minutos, si impone el ritmo que él le interesa y no se deja llevar por todos aquellos que en los diferentes tramos de la carrera quieren hacer sus pinitos. Las demás posiciones también deben mantenerse, aunque esperamos que todos mejoren sus marcas anteriores.

En relevos, pruebas en las que se acordó celebrarlas directamente finales, dejándolas para el domingo próximo, no conocemos las inscripciones, pero es de suponer que tanto en los relevos cortos como en los largos, la victoria será del Colegio HH. Maristas, al igual que en el resto de las carreras comentadas, donde la superioridad es manifiesta. Esto es fruto del trabajo, que de una forma callada pero eficaz, realizó el pasado año. Para los demás equipos, éste puede ser el comienzo.—**M. F.**

# Comentario a la temporada 1961

(*Viene de la página anterior*)

asombro a los madrileños y cuya posible realización se achaca a las cualidades taumatúrgicas del empresario barcelonés (o barcelonino, como dirían en Barcelona). Pero no existe ningún misterio. El Viti toreó diecisiete veces en Barcelona esta temporada. Y cobró, claro está. Como cobró Antonio Ordóñez. Como cobró «El Cordobés». Y los hermanos Peralta. Es absurdo pensar que ningún torero, y menos si tiene algún prestigio, vaya a torear gratis a costa de dinero a Barcelona para permitir que el señor Balañá se lucre a costa de él. En la Monumental de Barcelona hubo este año dos ferias: una en agosto, la otra en septiembre, la tradicional de la Merced. Y en el transcurso de la temporada se alternaron las corridas de toros con las de novillos. La baraja íntegra desfiló por el ruedo barcelonés, lo mismo de matadores de toros; de novillos, que de rejoneadores, al menos, en las figuras de alguna importancia.

«El negocio es el negocio», pero no cabe duda de que si el negocio se lleva bien resultan favorecidos por igual el empresario y el público. El señor Balañá no es empresario para los domingos y días de fiesta mayor. Sabe encontrar oportunidad, conoce el momento psicológico del público. Si un torero interesa, ese torero saldrá al ruedo barcelonés cuantas veces sea necesario y en cualquier día de la semana, pues al señor Balañá no le preocupa —como tampoco le preocupaba al personaje de Muñoz Seca— que sea el 13, 14, 15 o 16. Le basta con que un torero haya calado en el público para ponerlo sin restricciones en el cartel. En una ocasión el ídolo se llamó Chamaco y hubo chamaquismo hasta la saturación. Ahora está de moda El Viti y ya hemos visto las veces que El Viti toreó en Barcelona. Ordóñez no faltará mientras sea la primera figura del toreo. Ni faltó El Cordobés. Ni los hermanos Peralta.

**EL PUBLICO BARCELONES**

Se habla en el mundo taurino del público barcelonés y no falta quien le tacha de ser público alegre, poco exigente, amante de la novedad. No es, desde luego, un público que pueda ser comparado al sector aficionado de Madrid, pero tampoco cabe calificarlo de manera peyorativa. Dígase que es un público generoso más propicio al aplauso que a la protesta, que se entrega con pasión si un torero le entusiasma y que va a la plaza sin resabios. Pero sépase también que es, al mismo tiempo un público exigente, mucho más que el de Madrid, en la confección de los carteles. El público de Barcelona sabe que tiene en su mano un arma poderosísima: el dinero. Si el cartel le atrae, va a la plaza, pero si no le gusta busca otra diversión.

Esto lo sabe el empresario, el señor Balañá, y por eso se preocupa de que los carteles que confecciona sean del agrado del público.

¡Ojalá el público de Madrid mostrase la misma exigencia que el público de Barcelona en esto de la confección de los carteles! Si esa gran arma que está en su poder, que es el no ir a la plaza si el cartel no ofrece algún atractivo fuera puesta en práctica, veríamos cómo el criterio de los empresarios madrileños sufriría modificación y se presentarían combinaciones con tendencia a atraer al público y no, como sucede en la actualidad, que los carteles se confeccionan en la seguridad de que sean buenos o sean malos, el público acudirá.

Existe en Barcelona una masa fluctuante, ya que Barcelona es puerto de primer orden. En honor de ese público el señor Balañá organiza corridas cuando hay ocasión. Mas esta masa puede ser contribución importante, pero nunca decisiva. Posiblemente sean muchos más los extranjeros que acuden a la Plaza de Madrid que a la de Barcelona.

**LOS TOROS**

Esto de los toros es un renglón importante en la fiesta. Para nosotros, el más importante. En Madrid se dice que en Barcelona se lidian toros más pequeños que en la capital de la nación. Somos espectadores en Madrid y raras veces en Barcelona, por lo que nuestros datos han de venir de las fuentes oficiales, ésas que dicen los pesos de los toros que se lidian. Barcelona se apuntó esta temporada un triunfo más: el de ser la plaza que lidió el toro de más peso: un burel con 654 kilos. Desde luego, a nosotros nos dice poco este dato, ya que lo importante no es que salga un gayumbo con enormes masas de carne sobre el esqueleto sino que regularmente salgan al ruedo toros con el trapío que se deba exigir. ¿Sucede así en Barcelona? No tenemos por qué creer en lo contrario, pues veterinarios y autoridades existen en la Ciudad Condal para que el toro que se lidie reúna las condiciones necesarias.

En cuanto a la calidad de las divisas, estamos por asegurar que allí no hay prescripciones, que van todas las ganaderías importantes, con tanta o más frecuencia que a la plaza de Madrid.

**PERO NO ES «LA PRIMERA PLAZA DEL MUNDO»**

Concedamos a la plaza de Barcelona el título que se merece: el de ser la plaza de toros que más corridas da en el año y la que ofrece los mejores carteles.

Pero no le demos el título de «la primera plaza del mundo» porque esta calificación corresponde a la de Madrid. Si Barcelona tiene el empresario que tiene, es una suerte para los barceloneses; si Madrid tiene la Empresa que tiene, es menos suerte para los madrileños. Pero Madrid tiene una afición selecta, que por selecta constituye minoría y es esta minoría la que hace que Madrid sea «la primera plaza del mundo».

**M. CASIELLES**
**(Exclusivo para PYRESA)**

# Entrenamiento del equipo nacional de fútbol

## Escartín atacado de gripe

**ENTRENAMIENTO DEL EQUIPO NACIONAL**

Madrid, 9.—Esta mañana en el Estadio Santiago Bernabeu, se han entrenado los jugadores que componen la selección nacional de fútbol, bajo las órdenes del preparador Miguel Muñoz.

Los seleccionados realizaron primeramente una serie de ejercicios físicos y carreras y a continuación jugaron un partido, formándose los siguientes equipos:

Araquistain; Rivilla, Santamaría, Mestre; Zoco, Ruiz-Sosa; Aguirre, Del Sol, Di Stéfano, Puskas y Gento.

En el otro conjunto formaron jugadores del equipo aficionado del Real Madrid, jugando de defensa central Pachín, de defensa izquierda Calleja, en los medios Paquito, y en la delantera Félix Ruiz y Collar.

Terminado el encuentro, que fue de corta duración, parte los jugadores se retiraron a los vestuarios, quedando sobre el terreno el guardameta Carmelo, que ocupó la meta del equipo mixto, juntamente con Araquistain, Mestre, Aguirre y Puskas. Este último estuvo tirando penaltyes a la puerta defendida por Carmelo primeramente y después por Araquistain, mientras en otro momento Aguirre enviaba centros que despejaba Mestre o bien remataban Félix Ruiz o Puskas.

Terminada la preparación, los jugadores marcharon en autocar al hotel donde están concentrados, para almorzar, ya que esta misma tarde marcharán en avión especial con destino a Casablanca.—Alfil.

**EL SR. ESCARTIN ENFERMO DE GRIPE**

Madrid, 9.—El seleccionador nacional de fútbol, don Pedro Escartín, estuvo escasos momentos durante el entrenamiento de los seleccionados en el Estadio Santiago Bernabeu. El señor Escartín está aquejado de un ataque de gripe y desde ayer tarde está tratando de cortar la fiebre. No se sabe todavía si partirá esta tarde para Casablanca o lo hará mañana viernes.—Alfil.

**LA SELECCION SALE PARA CASABLANCA**

Madrid, 9.—Esta tarde, a las cuatro, en avión especial partirán para Casablanca, la expedición futbolística del equipo nacional, que preside don Benito Pico, presidente de la Real Federación Española de Fútbol, acompañado del seleccionador nacional don Pedro Escartín; el secretario general del Organismo futbolístico, don Andrés Ramírez; el preparador del equipo nacional y del Real Madrid, Miguel Muñoz; el doctor de la selección, señor López Quiles y el masajista Legido.

En la selección figuran los jugadores Araquistain, Carmelo, Rivilla, Santamaría, Mestre, Calleja, Zoco, Ruiz-Sosa, Paquito, Pachín, Aguirre, Del Sol, Di Stéfano, Puskas, Gento, Félix Ruiz y Collar.

En el mismo avión marcharán también varios redactores deportivos de la Prensa española, locutores de radio y un operador. La llegada a Casablanca, está prevista para las 17'15 de la tarde, y mañana celebrarán un nuevo entrenamiento en el estadio Marcel Cerdán, de la capital marroquí, a las once de la mañana. Por la tarde visitarán la Casa de España.—Alfil.

# El Leicester llegará a Madrid el próximo lunes

Madrid, 8.—El Leicester de Inglaterra ha comunicado al Atlético de Madrid que llegará a la capital de España, el próximo lunes por la tarde en avión de línea.

La expedición del club británico partirá desde el aeropuerto de Birminngham con destino a Madrid, vía París.

Entre jugadores, técnicos y directivos se desplazarán veintidós personas y es seguro también que realizarán el viaje varios críticos de la prensa y locutores que retransmitarán el encuentro.

El Leicester ha expresado su deseo de celebrar un entrenamiento el mismo lunes por la noche en el estadio Metropolitano, para acostumbrarse a la iluminación.

Regresarán a Birmingham y Leicester el jueves día 16 por la mañana, también por vía aérea.—Alfil.

# El Zaragoza ¿trata de traspasar a SEMINARIO?

Madrid, 9.—El presidente del Real Zaragoza, don Faustino Ferrer, que se encuentra en esta capital, ha manifestado que ha recibido proposiciones de muchos clubs nacionales y extranjeros para el traspaso del jugador zaragocista Seminario, de nacionalidad paraguaya, pero que ninguna gestión se ha realizado por parte del Real Madrid cerca del club aragonés para la cesión o el traspaso del citado jugador.

El señor Ferrer hizo estas manifestaciones como extrañado de que el club madridista no hubiese iniciado conversaciones para el traspaso de Seminario.

Por otra parte, se sabe que el C. F. Barcelona tiene una opción sobre el jugador paraguayo y que está realizando unas gestiones rápidas para su transferencia al club italiano Fiorentina y se cree que a esta última causa se debe la presencia en la capital de España del presidente del Zaragoza, pues al señor Ferrer se le ha visto en determinado establecimiento público en compañía de un conocido gestor en traspasos de jugadores de fútbol, tanto para equipos nacionales como extranjeros.—Alfil.

OPTO. PUBLICIDAD ASKAR






Construido según normas de seguridad del I. E. C. (International Electrotechnical Commision)

MODELO "MURILLO"

Modelos de la Serie automatic "MURILLO", "GOYA" y "VELAZQUEZ"

VISION ASKAR automatic

*Si es ASKAR, es mejor*

FRECUENCIA MODULADA • ASKAR • RADIO-GRAMOLAS • ASKAR • TRANSISTORES • ASKAR • TELEVISORES

SOLICITE UNA DEMOSTRACION EN
Natalio de Fuentes, S. A.—Mayor, 116 y 118.—PALENCIA
Juan Fernández Garrán—Colón, 12.—HERRERA DE PISUERGA
José Luis García Gómez—Comercio.—BARRUELO
Ferretería "El Resiste" — Apartado de Correos, número 33. — CERVERA DE PISUERGA
Antonio Carbonell — AGUILAR DE CAMPOO

TRACTORES NUFFIELD UNIVERSAL



EL TRACTOR INGLES DIESEL CON MOTOR "B. M. C."
¡¡EL MEJOR MOTOR DEL MUNDO!!
MODELO D. M. 4 de 56 HP. ... ... ... ... ... ... ... ... 221.170 Ptas.
CONSUMO MINIMO
DISPONEMOS DE ALGUNAS UNIDADES PARA ENTREGA INMEDIATA
DISTRIBUIDORES PARA PALENCIA Y PROVINCIA
ORTEGA y ORTIZ de ZARATE, S. R. C.
BERRUGUETE, 12. APARTADO, 58
Importados por: ROTAECHE y ELORDUY — GRAN VIA, 42 — BILBAO

M.C.D.2022

## LA QUINIELA DE ARGOS

### La superioridad española debe imponerse en Casablanca en el próximo encuentro con Marruecos

Madrid.—(Servicio especial de ARGOS. Prohibida la reproducción). Al cuajado calendario nacional, con las competiciones de carácter extraordinario que han de afrontar los más calificados equipos españoles, hay que unir esta temporada los partidos internacionales de nuestra selección contra Marruecos, valederos para la fase final del Campeonato del Mundo a disputar en Chile.

Todo ello hace que la temporada sea apretada en acontecimientos deportivos, obligando a correr fechas en los calendarios, aprovechando la menor coyuntura favorable para ir liquidando encuentros en busca de fechas libres para dirimir los choques de carácter internacional.

El próximo domingo tenemos la primera jornada especial que viene a estar integrada por el Marruecos-España, y las correspondientes eliminatorias para la Copa de España entre los clubs de Segunda División.

Es lástima que Escartín no pueda contar con los nombres que llevó anotados en su libreta hasta los últimos momentos como seguros, y que por culpa de las lesiones han caído a última hora. El descanso concedido a Alfredo Di Stéfano el último domingo hará posible la alineación del extraordinario jugador repuesto ya de su ligera indisposición, pero, sin embargo, Peiró, tocado y resentido de su «eterna» lesión será baja segurísima ante los marroquíes cuando precisamente se contaba con él para formar ala con Gento o Collar. Puskas tiene así la gran ocasión de vestir la elástica nacional, y qué duda cabe que su juego oportunista y temible disparo serán eficaces a nuestros colores, quedando de esta forma descartado Collar para dar paso a Gento en la formación del ala «merengue».

De todas las formas y aun considerando que la confianza puede llevarnos al error, vemos seguro el éxito de nuestro equipo, muy superior al marroquí, pese a los refuerzos de los jugadores militantes en los cuadros franceses. La victoria española no debe tener paliativos.

Los pronósticos para los demás encuentros se dificultan al emparejar equipos de distinto grupo, y tener menos posibilidades de compulsar la fuerza de estos choques, pero vemos como variantes más seguros, los empates del Plus Ultra, Cádiz y Atlético de Baleares en sus respectivos desplazamientos a Alicante, Vitoria y Villarrobledo.

Por su parte San Sebastián, Valladolid y Pontevedra deben imponerse a sus rivales de turno, Jaén, San Fernando y Levante, asegurándose así, a domicilio, la eliminatoria ante su mejor clase y valía actual.

Los demás encuentros deben resolverse de forma favorable a los conjuntos que juegan en sus deudos, aun cuando no puede descartarse la hipótesis de que salte alguna sorpresa más, sobre todo convertida en equis, que parece ser el signo encargado de hacer nuevos millonarios durante la actual temporada.

La quiniela queda establecida así:

| | | | |
|---|---|---|---|
| PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION | | Hércules-Plus Ultra | X |
| Marruecos-España | 2 | Coruña-R. Huelva | 1 |
| Salamanca-At. Ceuta | 1 | Burgos-Mestalla | 1 |
| Las Palmas-Sabadell | 1 | Alavés-Cádiz | X |
| Celta-Córdoba | 1 | Villarrobledo-At. Baleares | X |
| Murcia-Gijón | 1 | San Fernando-Valladolid | 2 |
| Málaga-Indauchu | 1 | RESERVAS | |
| Leonesa-Granada | 1 | Orense-Albacete | 1 |
| Jaén-San Sebastián | 2 | Levante-Pontevedra | 2 |

José Luis de CASTRO REBOLLEDA

## VILLALUENGA DE LA VEGA

### TIRO AL PLATO

Con motivo de las fiestas patronales, el día 12, a las doce de la mañana gran concurso de tiro al plato.

Las inscripciones en el Ayuntamiento hasta cinco minutos antes de la tirada.

LA COMISION

## DESDE CHILE

# Hay una campaña contra la organización chilena del mundial de fútbol

## La F.I.F.A. asegura que no hay lugar a críticas

### SE HAN TOMADO TODAS LAS MEDIDAS QUE EXIGE LA EMPRESA

### El Campeonato debe fomentar la afición al fútbol en Chile

Las críticas que se hacen a Chile como sede del Mundial, son duras. El secretario de la FIFA, mister Kaesel; la Asociación Internacional de Cronistas Deportivos, «L'Equipe» de París, buena parte de la prensa alemana, todos ellos coinciden en pintar la responsabilidad que este pequeño país sudamericano se ha echado sobre los hombros como una nueva catástrofe sísmica: estadios con pocas localidades, capacidad hotelera insuficiente, vías de comunicaciones en malas condiciones, mínimas facilidades más absolutas.

Muchos aficionados se preguntan todavía por qué la FIFA eligió a Chile como sede para el Mundial del 62, cuando países como Alemania, España o Inglaterra, en Europa, o como Argentina, en América, además de estar interesados en la organización del torneo, contaban ya desde el momento con los medios más esenciales para que el certamen tuviese la brillantez y logro deseados.

Los chilenos, por su parte hacen cábalas sobre el por qué dél chaparrón internacional de críticas que se les vienen encima. Estaban negociándose todavía del respaldo que la Comisión Inspectora de la FIFA les diera en su visita del pasado marzo cuando recibieron las primeras andanadas europeas en donde el propio secretario de la Federación Internacional calificaba las garantías ofrecidas a los reporteros del Mundial como «desastrosas».

—Es cierto que todo está aún a medio hacer o en proyecto —se dicen los chilenos— pero ¿por qué de pronto esa desconfianza? ¿Quiénes o qué hay detrás de todo este alud ión? ¿Hay alguien interesado en desprestigiar a Chile como organizador del Campeonato?

Veamos por orden, con la mayor imparcialidad posible, los diferentes puntos de la situación.

**POR QUE SE ELIGIO A CHILE**

Fué en el Congreso de la FIFA en Lisboa, en el año 56. Tres postulantes se presentaron: Argentina, Alemania Occidental y Chile. Alemania retiró su postulación cuando se hizo hincapié en que el Campeonato del 62, según los reglamentos, debía realizarse en América.

Argentina expuso las numerosas facilidades con que contaba para organizar el torneo. A su lado, Chile, apenas si podía exhibir un desarrollo deportivo y turístico rudimentario. Sin embargo ganó la moción chilena por 32 votos contra 10. España, elegantemente, no queriendo hacer preferencia entre países hispanoamericanos, se abstuvo de votar.

¿Por qué triunfó Chile? En gran parte fué un triunfo personal de los delegados chilenos que llevaban años haciendo gestiones personales, hablando uno a uno con los dirigentes de otros países. En Lisboa la labor de persuasión personal continuó en el seno de la misma FIFA. En cuanto a las razones... es cierto que Chile no tenía grandes recursos económicos ni instalaciones adecuadas de la empresa. El reglamento de la FIFA mira a que este tipo de torneos sirva precisamente para propender al desarrollo del fútbol en el mundo. El Mundial en Chile era, pues, un buen estímulo para que la afición por este deporte creciera en un país que aún no sabe lo que es estar «futbolizado». A ello se añadía la estabilidad política inmejorable que muestra un historial donde las revoluciones o los golpes de Estado son tan escasos e insignificantes que puede dar envidia a muchos países europeos.

Para remate, Chile es un país con reconocida fama por la hospitalidad de su gente, por la cultura —que le sitúa entre los primeros de Sudamérica— y por la bondad y belleza de sus escenarios naturales, un clima ideal, templado, suave, y una gama de paisajes que van desde el desierto salitroso hasta los bosques vírgenes. Todo esto garantizaba que el que se decidiera a venir para el Mundial se llevaría de esos días chilenos un recuerdo risueño e imborrable.

**LA FIFA SOBRE EL TERRENO**

A finales de marzo llegó a Chile una Comisión Inspectora de la FIFA. Ocho flamantes inspectores cada uno de un país, raza y lengua diferentes. «Babel del Fútbol» los llamaron en la Prensa local, en tono cariñoso. Los inspectores llegaron, vieron y respaldaron. Estuvieron una semana recorriendo las ciudades propuestas como sedes y subsedes, pisaron el césped de los estadios y algunos —Mac Guire de USA y Soichi Ichida de Japón— hasta se permitieron dar sus pataditas a la pelota. Fué una visita simpática. Dejaron al marcharse una serie de recomendaciones y la ratificación de las cuatro sedes: Santiago, Viña del Mar, Arica y Rancagua. Estuvieron de acuerdo en que los puntos más importantes aún estaban en proyecto pero expresaron abiertamente su confianza en que el Comité Ejecutivo los llevaría a cabo en el plazo de un año con que cuentan.

Ahora llega, entre las críticas europeas, la tajante del secretario de la Federación que como fruto de su visita a Chile dice: «Si la Prensa no reacciona corre el riesgo de no poder asegurar completamente su papel en este Campeonato Mundial».

Y Dittborn, el hombre clave del Comité chileno, recoge el guante: «Somos objeto de esta contraofensiva interesada en desprestigiarnos no sé por quién». «He escrito a Gabriel Hanet, de «L'Equipe», y al director Paeser, secretario de la FIFA para que me informen de los motivos o razones que han dado origen a estos comentarios adversos al Mundial de Chile».

Mientras tanto llega una nota de Ernest Thommen, presidente de la FIFA respaldando categóricamente al Comité chileno.

**QUE SE HA PREVISTO**

Después del apoyo definitivo del Gobierno las responsabilidades se han dividido. El Comité del Mundial se ocupa de asuntos cien por cien futbolísticos. La Comisión nombrada por el Gobierno de todo lo referente a alojamiento de espectadores, medios y vías de transporte, servicios de telecomunicaciones, mejoras urbanas y turísticas, etc.

De la última conferencia de Prensa con el subsecretario del Ministerio del Interior, el director de Turismo y el dirigente del Mundial Ernesto Alvial se tienen los siguientes puntos:

Estadios: ampliaciones en el Nacional de Santiago (hasta un total de 84.000 localidades), en el de Viña del Mar (hasta 35.000), Arica y Rancagua (hasta 25.000 cada uno), construcción de un estadio en Antofagasta.

Localidades. Están a la venta a través de la agencia Exprinter, 23.000 abonos para espectadores extranjeros. Se venden en 45 países.

Alojamiento. El de las delegaciones deportivas —dirigentes, árbitros, jugadores y acompañantes— está asegurado ya en un total de 700 plazas en los mejores hoteles de las cuatro sedes: Santiago, Viña del Mar, Arica y Rancagua.

Para el alojamiento de visitantes forasteros se cuenta con la capacidad hotelera de Santiago (8.000 camas), más 14.000 viviendas baratas, tipo «Villas Olímpicas» que ya están construyéndose a cargo de tres empresas industriales, más 5.000 a 6.000 alojamientos en casas particulares de los cuales ya hay comprometidas y controladas por una agencia especial, «CINTUR», 5.170. En Valparaíso-Viña del Mar (dos ciudades gemelas) el problema hotelero no existe pues las disponibilidades son altas—es el centro turístico más importante de Chile—y la época, el otoño, no coincide con la «temporada».

**LA PRENSA**

Se están mandando formularios a los principales diarios y organismos informativos del mundo, para que expresen en ellos sus necesidades y sugestiones. Se gestionan actualmente la garantía del alojamiento asegurado y las mayores facilidades para reservas de pasajes en los viajes dentro del país, expediciones turísticas, acceso a espectáculos públicos. Las restricciones informativas en los estadios vienen dadas por la FIFA: 700 periodistas como máximo y sólo 20 reporteros gráficos —incluídos Cine y Televisión— en el terreno de juego. Habrá dos oficinas de Prensa —una en el estudio y otra en el centro de la ciudad— en cada lugar de los partidos. Contará con toda clase de material a disposición de los periodistas incluyendo una exposición de fotografías para la venta—dado el estrecho cupo de fotógrafos para cada encuentro—, un boletín de resultados de los partidos del día y otro de las noticias mundiales más importantes (en los idiomas de la FIFA).

Máximas facilidades para la importación de medios técnicos de obtención y trasmisión de noticias —grabadoras, equipos de onda ultracorta, etc.—. Supresión total de todo impuesto sobre el envío al extranjero de palabras por radio o cable. Dedicación exclusiva del aerodromo de los Carriles, el primero del país, en la capital durante todo el torneo, para las necesidades del Campeonato.

Aquí tienen ustedes resumido el por qué se eligió a Chile como sede, el cómo la FIFA ha respaldado y ratificado la decisión de Lisboa y lo que Chile está haciendo para responder a esa honrosa designación.

Las críticas europeas, fueran cuales fueran su origen e intenciones han tenido la virtud de volcar la decisiva ayuda del Gobierno chileno hacia las actividades del Comité del Mundial.

Todos los cronistas que en Santiago seguimos las peripecias de la organización de este máximo torneo del fútbol, esperamos para fechas muy próximas la notoria de nuevas realizaciones o la confirmación de las que aún están en estudio —televisión, nuevas subsedes, por ejemplo—.

MIGUEL SIERRA
«Europa Press»

# El Barcelona empató con el Niza

### *En partido amistoso*

Barcelona, 9.—Anoche en el campo de Las Corts se han enfrentado el equipo del Barcelona y el conjunto francés de la ciudad de Niza, en partido amistoso, que terminó con empate a dos goles.

Los equipos a las órdenes del colegiado señor Balaguer formaron así:

Niza: Lamia; Auzoberny, Albert, Chorda; Boragno, Maison; Rusticelli, Giner, Gianella, Barrou, Serra.

Bacelona: Sadurní (Celdrán); Olivella, Rife I, Gracia; País, Segarra; Pereda, Rife II, Zaldúa, Benítez, Vicente.

El partido se inicia con dominio alterno y a los 15 minutos el Barcelona por medio de Benítez, está a punto de inaugurar el marcador pero el estupendo tiro del jugador lo desvía a córner Lamiá. En el minuto 17, un córner contra el Barcelona lo aprovecha Barrou para, ante la salida en falso de Sadurní, cabecear a la red marcando el primer gol del Niza. A los 25 País para con el pie derecho un balón despejado en globo por la defensa francesa y cambiándose de pie la pelota suelta un zurdazo raso que es el empate. A los 34 Pereda hace un pase a Rife II que centra desde el extremo y Benítez no tiene que hacer más que empujar el balón para conseguir el segundo gol.

En el segundo tiempo, a los nueve minutos, una buena jugada del Niza por la izquierda la finaliza el extremo derecha marcando a puerta vacía el tanto del empate a dos, resultado que pese a los intentos del Barcelona queda como definitivo.

El Barcelona pudo y mereció ganar el partido pero se durmió en la segunda parte y luego cuando quiso despertar ya era tarde. Dado que ambos equipos tienen las mismas camisetas, el Barcelona jugó con camiseta blanca en esta ocasión.—Alfil.


INTERESAN REPRESENTANTES

ramo mercería, que deseen trabajar muestrario de botones por Norte y Centro. Diríjase, indicando rutas y casas representadas actualmente a

Botonería Amézqueta

Descalzos, 37 PAMPLONA


¡AMA DE CASA! Para cualquier consulta que necesite como Socio Protector del Montepío Nacional del Servicio Doméstico, solicite los servicios de la Visitadora Social del mismo, llamando al teléfono 2695.






# LA TRASTIENDA DE LOS SEIS DIAS CICLISTAS DE MADRID

## Ciento cincuenta pollos, 100 kilos de pescado, 100 de carne, 5.000 naranjas y 1.500 plátanos

### Cinco mil kilómetros y tres horas de sueño al día

Por JAIME PEÑAFIEL

El enloquecedor vértigo en azul en verde, en rojo o en amarillo de los Seis Días Ciclistas de Madrid, ha terminado con la victoria del equipo suizo Platner-Von Buron, seguido del español Poblet-Batiz.

Miles y miles de personas siguieron con ansiedad la última hora de la gran prueba ciclista en la que cada pareja intentó fijar sus posiciones definitivas, forzando la marcha entre los clamores de la multitud puesta en pie como un solo hombre para jalear los últimos «sprints» de la prueba.

Los Seis Días Ciclistas es uno de los espectáculos de locura que apasionan por igual a las multitudes de Berlín, Nueva York, París, Roma o Madrid.

No es necesario ser un aficionado al deporte del pedal para sentirse arrastrado a los pocos minutos de estar en el Palacio de los Deportes por esta mezcla de «cabaret» y feria de muestras, de cancha y de tablado de variedades que llaman la «pelousse».

Pero detrás de todo este espectáculo, con sabor a película americana, hay toda una trastienda humana que mueve y sostiene durante seis días el deslumbrante espectáculo.

**DETRAS DE LAS PISTAS**

Mientras los corredores cubrían sus últimas horas en la pista, hemos recorrido con curiosidad femenina el mundo interno de los Seis Días Ciclistas de Madrid. Y por lo que hemos visto y por lo que nos han contado hemos comprendido perfectamente el complicado funcionamiento de dicha organización.

Entre bastidores se mueven más de 600 personas entre cocineros, masajistas, intendentes, abastecedores, administrativos, médicos, sanitarios y entrenadores.

De todo este grupo, el que más nos ha llamado la atención ha sido el de los cocineros. Nosotros sabíamos la gran cantidad de alimentos que un ciclista es capaz de devorar en una prueba de este tipo pero nunca supusimos que sumaran una cifra tan alta.

**EL MENU DE LOS CORREDORES**

Antonio Rascón Fernández, jefe de cocina de los Seis Días Ciclistas de Madrid nos informa sobre este particular.

—Los 28 corredores que componen esta prueba hacen, durante 24 horas, cinco comidas divididas de esta manera: a las siete y media de la mañana, el desayuno: café con leche, pan tostada, yogurt, mermelada y galletas. A la una y media, la comida, compuesta de entremeses con mucho tomate, zanahorias y ensalada; «spaguetti», medio pollo con puré de patata y judías verdes; macedonia de frutas, agua mineral y vino. A las ocho y media, servimos la cena: sopa, lenguado con verduras, hígado a la plancha casi crudo, tomates asados: yogurt, fruta del tiempo, agua mineral y vino. A las cuatro de la madrugada lo que llamamos el «resoplón» mucho arroz hervido con carne a la plancha. Y por si esto fuera poco, entre horas gran cantidad de jugos de naranja y té con mucha azúcar.

—Como comprenderá —nos dice el jefe de cocina— no paramos un momento durante los seis días. Unas comidas se empalman con otras, aparte que los corredores se pasan el día pidiendo gran cantidad de frutas, hasta cinco o seis kilos cada uno, con la que ellos mismos se preparan una pasta especial con azúcar para evitar el cansancio.

¿Y toda esta impresionante minuta, qué despensa necesita?

—Una despensa de 150 pollos, 100 kilos de pescado, 120 de patatas, 100 de carne, 100 de tomates, 60 de azúcar, 50 de arroz, 50 de judías verdes, 30 de «spaguetti», 25 kilos de té, 5.000 naranjas, 1.500 plátanos y otras manucias que sería largo enumerar.

Verdaderamente impresionados e indigestados, abandonamos la cocina en la que trabajan 30 personas.

**OTROS DETALLES**

Junto a la «Pelousse» están las camas de los corredores en las que éstos descabezan de vez en cuando un breve sueño.

—¿Cuántas horas, en total, suelen dormir los corredores entre los Seis Días?—le preguntamos al señor Pardo.

—No más de veinte que, repartidas entre seis, hacen una media de tres horas diarias.

—¿Cuántos kilómetros recorren en el transcurso de la prueba?

—Más de cinco mil.

El equipo en la cabina de un corredor es el siguiente: un buen colchón de muelles, dos mantas, despertador, espejo y máquina eléctrica de afeitar.

El vestuario de un corredor para los Seis Días es el siguiente: Tres camisetas de lana, tres pares de calcetines, 20 pantalones, dos «leotardos» y un par de guantes reforzados de cuero, aparte de los «maillots» que distribuye la organización.

Pero lo más importante de todo esto es la máquina. Según nos informan, cada corredor lleva tres bicicletas: una especial para los «sprints», otra para marcha a fuerte tren y una tercera para las marchas neutralizadas. El precio de estas tres bicicletas está por encima de las veinte mil pesetas, aparte los mil accesorios y repuestos.

Estos son los poderes fundamentales de los Seis Días Ciclistas de Madrid o de cualquier otro sitio del mundo. Nosotros, los espectadores, sólo vamos a admirar y a aplaudir mientras una veintena de hombres jiran sin cesar en busca de las primas.

EUROPA PRESS




De venta en Librería y Papelería de
I. G. DIARIO - DIA


M.C.D.2022

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Para la implantación y puesta en marcha de la Mutualidad Nacional Agraria

### El ministro de Trabajo recibe a los secretarios-jefes provinciales de toda España

### El señor Sanz Orrio pronunció un interesante discurso

Madrid, 9.—El ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, ha recibido a los secretarios-jefes provinciales de toda España, de la Mutualidad Nacional Agraria. Les acompañaban el presidente del I. N. P., don Francisco Labadie y el delegado general, don Licinio de la Fuente, así como los jefes de los Servicios Centrales de esta Mutualidad. Asistía, asimismo, al acto, el delegado del Servicio de Seguridad Social Agraria, don Diego Aparicio.

Durante las jornadas completas de los días 7 y 8, han celebrado reuniones en el I. N. P. con el fin de establecer un directo cambio de impresiones sobre los trabajos realizados hasta el momento para la implantación y puesta en marcha de esta gran Mutualidad y para conseguir en su aplicación una coordinación y unidad de criterio, indispensables.

Entre los temas que exigían y apremiaban este cambio de impresiones, son de enumerar el campo de aplicación de la Mutualidad, con sus censos de empresas y trabajadores; la cotización y la responsabilidad patronal, en la misma; la extensión a la familia agrícola de la ayuda familiar y de las prestaciones del Seguro de Enfermedad y las distintas situaciones y características de los trabajadores autónomos; la colaboración de las unidades administrativas del I. N. P. con la Organización Sindical y con las comisiones y órganos de Gobierno de la Mutualidad. De todo ello fue hecha una documentada exposición al señor Sanz Orrio al que se expresó la certeza del fecundo fruto y resultado de estas reuniones, en las que se han resuelto cuantas dudas se plantearon; corrigiéndose errores de interpretación o de procedimiento y lagunas inevitables en este período de iniciación, todo lo cual ha de repercutir en el perfeccionamiento más satisfactorio del sistema, y, sobre todo, en beneficio y para mayor bienestar del sector laboral, su complejidad y substantivas peculiaridades; y la ingente extensión del mismo, que incorpora a esta Mutualidad una cifra superior a los tres millones de trabajadores y que rebasa la de diez millones de beneficiarios.

El señor De la Fuente destacó el papel importantísimo que en esta amplia misión, hermosa pero erizada de dificultades corresponde a los secretarios provinciales.

**DISCURSO DEL MINISTRO**

A continuación, el señor Sanz Orrio pronunció el siguiente discurso:

"Considero acertada la reunión porque vosotros los secretarios de las comisiones provinciales de la Mutualidad Agraria vais a ocupar puestos claves en el desarrollo administrativo de la Entidad y en estos momentos es de todo punto indispensable que os halleis perfectamente orientados sobre el curso y alcance de las actividades en que habeis de intervenir y además que inicieis ya desde ahora un contacto que conviene sea permanente para que no se abran fisuras ni aparezcan desigualdades en la marcha de un organismo cuya primera nota es la de basarse en la solidaridad no sólo entre las gentes que viven del y en el campo, sino entre cuantas contribuyen a la seguridad social del país o son amparadas por ella.

"El nacer de una institución de tal envergadura es difícil que sea completamente tranquilo. Es raro que no produzca conmociones y resistencias que vienen a complicar, a dificultar la tarea ya de por sí nada suave. Ante cualquier progreso de la justicia social surgen siempre obstáculos que sorprenden a cuantos no están avezados en la lucha. A los veteranos nos ocurre lo contrario; dudamos sólo si ante la pretendida reforma no surge más o menos solapada, pero siempre activa, la controversia y hasta el dicterio. Y es que —constantemente lo repito— mientras no se sale del terreno de las palabras, de la pura exposición literaria de teorías y programas, la cosa suele marchar bien, pero cuando se pasa a vías de hechos surge lo que observaba el chusco: que una cosa es predicar...

"Pero no habeis venido para que me explaye ante vosotros en consideraciones generales; mucho menos si ellas son negativas. Hablemos pues de lo positivo y de lo concreto, hablemos tambien de nuestras ilusiones y de nuestras esperanzas.

"La Mutualidad ha sido implantada por el Gobierno de Franco, no para iniciar una tarea—que ya comenzó llena de ímpetu el mismo día en que se inició el Movimiento— sino para proseguir un camino que este Ministerio y el Instituto de Previsión y nuestra Organización Sindical Agraria recorrían con denuedo desde años atrás —años inolvidables para mí—, para ser el instrumento adecuado a una tarea que no había hallado aún todos los elementos que precisaba; para que ésta pueda merced a él, llegar a su plenitud.

«Un análisis superficial que no supiese despegarse del momento actual, pudiera arrojar la conclusión de que en el orden de las realizaciones materiales la mutualidad no significaba un avance definitivo. Veo sin embargo, cómo mientras algunos nos tachan de tímidos y consideran exagerado el alcance y sentido que damos a la aparición de la mutualidad, otros claman pretendiendo que con ella lesionamos gravemente intereses creados. Unos y otros yerran.

Mediante el planteamiento económico que se ha hecho, la mutualidad consolida una obra que carecía de base suficiente. Aunque las prestaciones de la seguridad agraria eran menores, el desnivel, los déficits anuales que provocan en todo el campo de la seguridad social eran inmensos y crecientes de tal suerte que, de no efectuarse este replanteo se hubiera dado al traste con todo el sistema. Botón de muestra ofrece lo que ocurría en los subsidios de vejez y viudedad en el campo con un saldo negativo superior a los mil millones de pesetas cada ajercicio económico. Sobre esta base no podía soñar nadie con montar nada que fuera sólido y mucho menos algo progresivo.

En cuanto a los que contrariamente estiman que avanzamos demasiado y alegan perjuicios de situaciones establecidas en favor de determinadas profesiones, los objetaremos que un gran tanto por ciento de la población a que va a extenderse por vez primera la acción de seguridad social era a efectos de dichas profesiones, población de beneficencia que ahora se convierte en población contribuyente, por cantidades que al principio podrán estimarse altas o bajas por quienes las perciban. pero que por ley natural irán creciendo en su favor. Al acervo económico de la Mutualidad, van a revertir no sólo el montante de las cuotas de empresarios y trabajadores agrícolas, sino cantidades aun más importantes que conceden el Estado, de sus presupuestos directamente, y el Instituto Nacional de Previsión de los sobrantes de su gestión en otros sectores de la seguridad social por aplicación del citado principio de la solidaridad nacional. Gracias a estas aportaciones, se consolidarán los déficits advertidos, se aumentarán las prestaciones y se retribuirá mejor a cuantos colaboran en la gran obra social.

«Esta contradicción en los opositores muestra que estamos en lo justo. Unos dicen que hacemos muy poco, casi nada. Otros que invadimos actividades y fueros. Podríamos limitarnos a invitarles a que se pongan de acuerdo. Entre tanto, las gentes que esperan con ilusión la plena puesta en práctica de la Mutualidad y que son, no ya una inmensa mayoría, sino prácticamente la totalidad de la población campesina española, estén seguras de que no han de verse defraudadas. Y ello será merced en buena parte a vuestro esfuerzo. Vosotros seréis operarios infatigables, porque os dáis cuenta de que no trabajáis por un mero estipendio, sino en el cumplimiento de un sagrado deber social y moral. Váis a hacer posible el alivio de millones de ciudadanos. Que váis a cooperar con una eficacia por pocos igualada al bienestar patrio y al triunfo de la justicia social. Todo esto no tiene compensación en dinero. Vosotros con unos modestos sueldos pero con entusiasmo sin límites, realizaréis la obra que se os encarga y con ella haréis que triunfe la Mutualidad y que gracias a ella la vida en el campo, en lo sucesivo, sea más grata y humana. Así evitaremos la despoblación que ya se anuncia en vuestras tierras.

«Sin duda hoy gravita sobre el campo una población mayor a los recursos que él puede proporcionar, pero téngase en cuenta que el campo cada día ha de pedir más gentes conforme se explota mejor. Que España ofrece posibilidades inmensas que ahora afloran gracias a la sabia política agraria del Caudillo. Ello requiere que se contenga, que se ordene el éxodo campesino.

«No me cansaré de repetirlo: El campesino sale con facilidad de su pueblo. Se adapta con más o menos eficacia al medio urbano. En cambio es difícil que retorne; y más aún llevar al hombre de la ciudad a la besana. Por tanto siendo como es indudable que hoy tenemos que buscar trabajo donde sea, fuera o dentro a muchos campesinos españoles, hemos de tener en cuenta que en un futuro tal vez próximo ha de presentarse el fenómeno de signo contrario y que no lo resolveremos adecuadamente si ya desde ahora no se toman las medidas previas, una de las cuales, tal vez la más necesaria es esta de llevar al campo intensa y extensamente los beneficios de la seguridad social.

«Ya sé que el ambiente de vuestras reuniones ha sido magnífico y que podemos confiar en vosotros. Confiad también en vuestros jefes. Todos unidos sirviendo al mismo ideal sacaremos adelante la mutualidad para bien del campo y del campesino español».—Cifra.

## La acción que producen las radiaciones nucleares en los alimentos

### Reunión técnica en Bruselas para estudiar este hecho

Madrid, 9. — Habla «Ya» en un reportaje de la III Reunión Técnica Internacional celebrada recientemente en Bruselas, para estudiar la acción que producen las radiaciones nucleares en los alimentos, a la que ha asistido, en representación de España, don Román Casares, catedrático y director del Departamento de Bromatología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y recientemente nombrado miembro de la Real Academia de Ciencias.

En sus manifestaciones al periódico ha puesto de relieve que en la citada reunión se trató de aplicar a la conservación de los alimentos los efectos que la experiencia ha demostrado que causa en los seres vivos. La acción prolongada de los rayos X y de las agujas de «Radum». Esas radiaciones matan las células orgánicas del cuerpo animal, y por la misma razón habrán de matar también los gérmenes que a la larga producen el resplandecimiento y la putrefacción de los frutos, féculas y otros alimentos.

Técnicos de todo el mundo estudian las posibilidades, ventajas e inconvenientes de este moderno sistema, cuyos resultados son positivos, por ahora, en féculas y cereales, pero no así en cuanto a la conserva de carnes, leche, huevos y grasas.

Estima el doctor Casares que, con más o menos rapidez, pero de manera inexorable, se va a dar un cambio radical en el régimen alimenticio de los españoles y en el arte culinario casero, a medida que se intensifiquen nuestra industrialización, dejemos de ser un país agrícola y se extienda la costumbre de que la mujer trabaje fuera de su hogar.—Cifra.

## LAS NACIONES UNIDAS HAN CREADO UNA «DICTADURA VERBAL»

### Acusación del ministro portugués de Asuntos Exteriores

Sede de las Naciones Unidas, (Nueva York)., 9.—El ministro portugués de Asuntos Exteriores, Alberto Franco Nogueira, ha manifestado que las Naciones Unidas han creado una «dictadura verbal en cuyas manos no pueden dejarse los intereses nacionales».

Nogueira hizo su declaración ante la Comisión de Fideicomiso en contestación a las críticas hechas a Portugal durante la discusión acerca de la obligación de este país de informar sobre las condiciones existentes en «sus provincias de ultramar».

Añadió que la mayoría del Parlamento mundial ignora la Carta de las Naciones Unidas al referirse a las zonas ultramarinas portuguesas como territorios sin auto-gobierno. Forman parte integrante de la nación portuguesa —dijo— y por tanto quedan fuera de la jurisdicción de las Naciones Unidas».

«Este debate carece de una base que pueda hallarse en la Carta, en la Ley Internacional, en los principios y en los ideales que son generalmente aceptados por la Comunidad internacional», señaló.

Acusó a gran parte de los países miembros de la ONU, de intentar establecer una «dictadura verbal» al adoptar decisiones contrarias a la Carta, lo que, dijo «está convirtiendo a la Organización mundial en un museo de resoluciones muertas».

Nogueira dijo que los argumentos legales de Portugal contra la intervención de la ONU, «nunca han sido refutados» y que el actual debate ha producido solamente «un montón de discursos basados en «falsedades».

Refiriéndose a las críticas de que es objeto Portugal porque «sus autoridades explotan económicamente aquellas zonas y llevan a cabo una política de represión contra su población», dijo que tales aseveraciones son falsas y que las condiciones de vida son peores en aquellos países que más violentamente critican a Portugal.

Añadió que los movimientos dirigidos contra su país están impulsados más por razones políticas que por razones legales, como se pretende hacer ver.

«La legalidad internacional basada meramente en el ocasional deseo de la mayoría, una mayoría formada dentro de las Naciones Unidas, no es la misma ni corresponde a la opinión internacional basada en la Carta», dijo.

«No existe duda alguna —señaló— de que ningún país está dispuesto a someterse a las resoluciones adoptadas por una mayoría que actúa fuera y en contra del espíritu de la Carta».—Efe.

## COMENTARIO DE POLITICA INTERNACIONAL

## Los sucesos de El Ecuador

**POR ENRIQUE RUIZ GARCIA**

**La coyuntura política actual del Ecuador se plantea dentro de su verdadero punto de partida: la existencia de un latifundismo feudal y la persistencia de unas estructuras económicas agrarias que determinaban por el propio condicionamiento anterior, una crisis muy profunda en la vida política.**

**Esa situación, favorecida por la presión demográfica y que, ha empujado sobre la escena pública una masa nacional en la cual el sesenta y cinco por ciento de la población tiene menos de veinticinco años, ha favorecido la segunda parte de la acción.**

**He aquí un hecho que puede considerarse central: que toda la inmensa capacidad maniobrera del presidente Velasco Ibarra no le ha servido, por vez primera, para nada. Creo que este hecho es el más importante de todos.**

**Hace unos meses, antes de las elecciones presidenciales de 1960, José María Velasco Ibarra, se permitió decir esta frase que psicológicamente retrata su actitud interior y exterior: «Dadme un balcón en cada ciudad de Ecuador y ganaré las elecciones».**

**Tenía confianza absoluta que sus condiciones de orador y su habilidad maniobrera le entregarían, sumisa, la victoria. Así fué en efecto. Velasco Ibarra iba a inaugurar su cuarto mandato presidencial después de haber conseguido que le votaran trescientos cincuenta y cinco mil electores de los setecientos veinticinco mil que componían la suma total del Colegio electoral. En otras palabras, su competidor más cercano sólo reunió ciento sesenta mil votos.**

**¿Cuál es, por tanto, la causa de esa rápida derrota y de reacción contra el presidente? No es otra que la derrota de lo que podríamos decir como su «capacidad maniobrera».**

**Viejo político, enérgico, capaz, Velasco Ibarra inauguraba su cuarto mandato político creyendo que todo era lo mismo que antes, es decir, que se trataba de dar unos golpes a la derecha o un bandazo a la izquierda y otro a la derecha a continuación, para resolver los conflictos interiores Esa equivocación, ese daltonismo político, ha sido la causa de su error. ¿Por qué? Porque el continente entero está perforado dialécticamente por el deseo profundo de hacer reformas verdaderas y quiere que se olvide el viejo juego político de las "maniobras" para atender a la reforma agraria, la diversificación de la industria, la incorporación de ese cincuenta por ciento de los hombres que ni aun siquiera pueden estar considerados en el interior del círculo del consumo y de la vida. Los hombres que no cuenta, la mano de obra campesina que ni salario recibe en muchos casos.**

**La evolución de los acontecimientos ecuatorianos es difícil de determinar enteramente. Los grupos de poder clásicos siguen teniendo una fuerza activa indudable y son posibles cualquiera clase de resultados imprevistos por encima de la solución inicial adoptada ahora en favor del vicepresidente Arosamena. Todas esas posibilidades, incluso un movimiento posterior en favor del presidente dimitido, son pensables. Pero yo quiero advertir a los lectores de esta columna que unas y otras constituyen como la espuma del verdadero mar político y no debemos impresionarnos por ella, por la espuma.**

**En resumen, lo que de verdad es hoy cierto es que los pueblos iberoamericanos entran en escena con unos acondicionamientos políticos distintos, plenos de la conciencia de que es imposible el desarrollo y la integración de los hombres sin un grado nuevo de eficacia y de justicia y estos supuestos determinantes son la clave de la situación. No se trata ya de encontrar o seguir a los viejos políticos del espadón o de la capacidad de maniobra, sino de encontrar la fórmula de desarrollo económico que haga posible la distribución y diversificación de la renta o que, al menos, suponga un equilibrio de justicia más amplio. Es en este sentido en el que yo creo que es muy significativo lo ocurrido en Ecuador.**

**Los problemas económicos y sociales que el país tiene ante sí son enormes. Sin embargo, cuando la Prensa norteamericana se lanzó contra el presidente Velasco Ibarra hace unos meses porque decía que estaba muy a la izquierda y le aplaudió cuando dio el golpe de timón a la derecha, demostró que no sabía nada del problema. Un problema ajustado en toda Iberoamérica bajo un solo mote: o reforma o revolución.**

## Cinco mil productores españoles van en peregrinación a Roma

### *Se han concentrado en Barcelona para seguir viaje a la Ciudad Eterna*

Barcelona, 9.—Más de cinco mil productores procedentes de las distintas regiones españolas se han concentrado esta mañana en Barcelona para formar el grueso de la peregrinación sindical, que ofrecerá un homenaje a Su Santidad el próximo día 14.

Por la mañana llegaron los grupos de Valencia, Andalucía, Aragón y Madrid, que se unieron al de Barcelona y Mallorca. En el edificio central de la Organización Sindical en Barcelona, se registra esta mañana una extraordinaria actividad, ya que acuden constantemente numerosos peregrinos para retirar su documentación, informarse de horarios, organización, etc.

Los productores españoles, entre los que figuran asimismo numerosos empresarios, saldrán de Barcelona para Roma en cuatro trenes especiales, el primero de los cuales tiene anunciada su salida a la una de la tarde. A las dos saldrá el segundo, a las cuatro el tercero y a las cinco el cuarto.

Los miembros de la Junta Nacional organizadora de esta peregrinación, han salido esta mañana con el fin de preparar los detalles de la salida en la frontera. Las jerarquías nacionales que encabezarán la peregrinación, se reunirán en Roma con los peregrinos. No obstante, muchos de los grupos van presididos por sus respectivos jefes provinciales.

Otro tren especial, con productores del Norte de España, ha salido directamente por la frontera de Irún y se dirige a Roma para reunirse con los demás.—Cifra.

## "Cicerón", el famoso espía turco de la II guerra mundial, pedirá dinero al Gobierno de Alemania Occidental

Munich (Alemania Occidental), 8. —«Cicerón», el famoso espía turco de la II Guerra Mundial, cuyo nombre auténtico es Elyesa Bazna, del que se ha dicho que entregó a los nazis vitales secretos militares de los aliados durante la conflagración universal 1939-1945, ha manifestado a los periodistas en Munich, que él va a dirigirse al Gobierno de Alemania Occidental en demanda de más dinero.

Bazna (a) «Cicerón», que ahora, con sus 58 años de edad, tiene el pelo canoso, manifestó en el curso de una Conferencia de Prensa, que la mayoría de las 300.000 libras esterlinas (50.400.000 pesetas) que los alemanes nazis le pagaron por sus servicios de espionaje antibritánico y anti-norteamericano, lo fueron en billetes de Banco falsos, lo que él supo en 1950, cuando ya había gastado la mitad de su dinero.

Expresándose en francés, el antiguo agente de los nazis dijo que el Gobierno de la Alemania Occidental, como sucesor legal del III Reich de Hitler, le debía el pago de las restantes 150.000 libras esterlinas.

«Cicerón», que ahora se ha convertido en director de empresas de construcción urbana, dijo que él tenía acceso a los secretos militares de los aliados en su calidad de mayordomo del embajador británico en Turquía. Durante los años 1943 y 1944, robó una llave maestra de uno de los bolsillos del traje del jefe de la Misión diplomática inglesa en Ankara, cuando éste dormía y tomó fotografías de importantísimos planes bélicos de los anglosajones, secretos que él traspasó a su «enlace», el agregado comercial de la embajada alemana y miembro de las S. S., Walter Moyzisch, informes que, por cierto, no utilizó el mando alemán.

«Cicerón», cuyo apodo y acciones fueron popularizados por el «cine», en una película acerca de sus actividades de espionaje, declaró asimismo que si no obtiene éxito en sus negociaciones con el actual Gobierno alemán, llevará el asunto a un Tribunal de Casación.—Efe.

## KENNEDY satisfecho por la proxima visita de ADENAUER

Wáshington, 9.—En su conferencia de prensa, el presidente Kennedy ha expresado su satisfacción por el hecho de que el canciller Adenauer se traslade a Wáshington para conferenciar con él acerca del problema de Berlín y la cuestión alemana.

Añadió que el viaje de Adenauer es de vital importancia para la cuestión de los problemas alemanes y la situación en Europa.

«Estamos ansiosos de constatar nuestros puntos de vista y de asegurarnos de que nuestras políticas están acertadas», dijo.—Efe.

## Pruebas de cohetes en la RAU

### OBTUVIERON EXITO

El Cairo, 9.—La República Arabe Unida ha llevado a cabo una serie de pruebas de cohetes con pleno éxito, según se afirma en fuentes autorizadas.

Las referidas fuentes guardan silencio sobre qué tipos de cohetes han sido experimentados y sobre si técnicos alemanes han participado en las pruebas.

Los periódicos locales publican informaciones de origen israelí y alemán sobre las pruebas de cohetes en la RAU.—Efe.

## La reina Isabel de Inglaterra y su esposo inician su jira por Africa Occidental

### Salieron con dirección a Ghana

Londres, 9.—La Reina Isabel y su marido el duque de Edimburgo han salido del aeropuerto de Londres con destino a Accrá, con el fin de iniciar su jira por Africa Occidental.

La salida del avión «Boeing» a reacción en el que realizan el viaje, estaba prevista para las 10'15 de la mañana (hora española), pero hubo de ser retrasada en cerca de una hora debido a la niebla.

El jefe del Gobierno, Harold Mac Millan, acudió al aeropuerto para despedir al matrimonio real. Tambien lo hizo así el ministro para la Commonwealth, Ducan Sandys. Entre las personas que despidieron a la Reina y al duque figuraban un grupo de ghaneses que cantaron himnos en honor de la soberana.

La pareja real permanecerá once días en Ghana donde visitará el nuevo puerto de Tema, el proyecto de presa del Volta y la ciudad de Cape Coast, en Ghana occidental.

La Reina y el duque realizarán el resto de la jira por Africa a bordo del yate «Britania» y, durante ella, visitarán Morovia, capital de Liberia y el nuevo estado independiente de Sierra Leona así como la colonia británica de Gambia.

El viaje finalizará el 6 de diciembre en que la Reina volverá a Londres por vía aérea mientras que el duque marchará a Tanganika para asistir a los actos conmemorativos de la independencia del país.—Efe.

## La reglamentación nacional de trabajo en las industrias de fabricación de tejas

Madrid, 9.—El artículo 33 de la Reglamentación Nacional de Trabajo, en las industrias de fabricación de tejas y ladrillos, ha quedado redactado de la siguiente forma:

DISTRIBUCION DE ZONAS.—Para la determinación de sueldos y jornales se conderará dividido el territorio nacional en las dos zonas que se expresan a continuación: Zona primera: Provincias de Madrid, Asturias, Barcelona, Gerona, Guipúzcoa, Santander, Sevilla, Valencia, Vizcaya y Zaragoza.

Todo término municipal de más de 50.000 habitantes de las restantes provincias. En relación con cada uno de ellos quedan también incluídos en esta zona los trabajos comprendidos dentro de un círculo de 20 kilómetros de radio cuyo centro coincida con el núcleo urbano sede del Ayuntamiento de aquel término municipal.

Zona segunda: Resto del territorio nacional.—Cifra.

## Trece obispos, 5.257 sacerdotes y 2.669 religiosos, fueron asesinados en la zona roja durante la Cruzada

### Un periódico de París destaca la hegemonía, la dominación absoluta que ejerció en este terror el partido comunista, es decir, la Rusia soviética

Madrid, 9.—El periódico «Rovarol» de París, ha publicado un artículo firmado por Faure, que hoy reproduce «A B C».

En él se informa que «el total de los asesinatos cometidos por el Frente Popular en la zona roja, durante la guerra civil española, contra los ministros de la Religión Católica y los religiosos, asciende a 7.939, de ellos trece Obispos, 5.257 sacerdotes y 2.669 religiosos, entre los cuales 1.158 procedían de Madrid (incluídas 111 religiosas asesinadas en la capital).

Por otra parte, la persecución sólo había esperado que se desencadenara la revolución. Se había tomado como aperitivo el incendio de más de 300 iglesias, entre el 16 de febrero y el 19 de mayo de 1936, fecha en la que Calvo Sotelo denunciaba este hecho en la tribuna de las Cortes.

No obstante, lo que se deduce más claramente es un aspecto poco conocido, o sobre el que quizá no se ha insistido bastante de esta guerra de España: la hegemonía, la dominación absoluta que el partido comunista, es decir, la Rusia soviética, ejerció allí, en detrimento de cualquier otra facción revolucionaria o política.

La cosa es tanto más flagrante —sigue informando Faure— cuanto que en el momento en que estalla la guerra, el partido comunista español no ocupa más que 16 escaños en las Cortes y sólo cuenta con 40.000 afiliados. No obstante, termina por devorar a los demás. Al amparo de esto, la suprema mano soviética se hace particularmente pesada en las checas y en las brigadas internacionales. La verdadera fuerza de los «rojos» se apoyaba en los comunistas. Surgen así «jefes» como «El Campesino» y Lister, sin ninguna clase de conocimientos militares, que no eran más que personajes decorativos, marionetas de propaganda destinada a desviar la atención de la muchedumbre de los auténticos responsables.

Por otra parte, no había un solo domingo en donde no se dejase sentir la mano de Moscú: justicia, prensa, comercio, economía, hacienda pública. No se ha olvidado el envío a la URSS de una gran parte de las reservas de oro del Banco de España: 7.800 cajas, de aproximadamente 75 kilos cada una, expedidas el 25 de octubre de 1936 hacia Odesa; 14.933 cajas fuertes habían sido forzadas y vaciadas, tanto en el Banco de España como en los Bancos privados. De hecho, el acontecimiento «1936-1939» de España, fue quizá, menos una guerra civil que una revolución, que fracasó.—Efe.

## Importante discurso de D. Cirilo Cánovas en la FAO, en Roma

*(Viene de primera página)*

nomía, así como de los servicios generales de ejecución para los que se solicita personal adecuado, nos manifestamos conformes, en principio, con la tesis de que tal aumento será necesario. Sin embargo, no nos es posible pronunciarnos sobre las cifras pedidas por el director general, puesto que las mismas han de ser objeto de amplia discusión hasta su aprobación final en el curso de esta conferencia.

«Finalmente, y por cuanto afecta a la propuesta formulada en la evaluación anticipada del señor director general, estimamos suficientemente justificada su demanda de que se conceda la pertinente autorización para consignar en el presupuesto de la F. A. C. una partida destinada a proporcionar asistencia técnica con independencia de los fondos normales de la Paat.

Antes de poner punto final a mi intervención quisiera referirme a un punto en el que, bajo una apariencia estrictamente formal, quizá puede estar contenida una cuestión de fondo. Aludiendo a aquel pasaje de la memoria expositiva en que se dice literalmente «presupuesto de los países subdesarrollados» y que, a nuestro juicio debería decir —en el verdadero sentido de esta puntualización que nos hemos permitido hacer— «Presupuesto para los países subdesarrollados».

«Nada más, señor presidente, sino reiterar la plena identificación de mi Gobierno y de mi país con los grandes y ambiciosos temas que constituyen la inquietud de la organización, su razón de ser y su fecundo y pacífico laborar en beneficio de la humanidad. En estos ambientes de severa reflexión donde hemos de construir, frente a los dramáticos desvelos de esta hora tensa en las relaciones internacionales, los arcos de un puente que una las orillas de un mundo que nos fué dado a los hombres, no para que lo destruyamos sino para que, con el esfuerzo común, tratemos de hacerlo más hermoso, fraternal y justo.

Muchas gracias, señor presidente».

## Niebla en Inglaterra

Londres, 9.—La niebla que cubre gran parte de Inglaterra impide esta mañana todas las salidas de los aviones en el aeropuerto de Londres y amenaza también con retrasar la partida de la Reina Isabel y el duque de Edimburgo en su viaje a Africa occidental.—Efe.

M.C.D.2022

# Recuerdos viejos

## HACE 50 AÑOS

**NOTICIAS DEL DIA 10 DE NOVIEMBRE DE 1911**

POLITICA LOCAL. — En el salón de la sociedad «El Brillante», se celebró anoche un acto político.

Asistió bastante público, pronunciando discursos don Aniano Haza, y los candidatos para las próximas elecciones municipales señores Rehoyo, Torres, Zamora y Santoyo, quienes expusieron el programa personal a desarrollar en el Ayuntamiento, si son elegidos.

También intervino el concejal señor Arangüena, recomendando la necesidad de llevar al Municipio concejales que sepan realizar una buena labor administrativa.

SESION.—Celebró sesión la Corporación Municipal, bajo la presidencia del Alcalde, don Tomás Alonso Alonso, asistiendo los concejales señores Arangüena, Alonso Buzón, Morrondo, Monteoliva, Vélez y Casañé.

El señor Alonso Buzón recordó la necesidad de dar cumplimiento a los acuerdos respecto al derribo de las murallas en la parte comprendida entre la Estación Enológica y el cuartel de Alfonso XII, según tienen solicitado los vecinos de las calles de San Juan, Soldados y Pedro Espina.

LOS PRESIDENTES DE MESA.—El domingo presidirán las respectivas mesas de los distritos de Palencia, los señores siguientes:

Distrito del Consistorio:

Primera sección: Presidente, don Gerardo Martínez Arto; suplente, don Nicolás de Lomas Alvarez.

Segunda sección: Presidente, don Mariano Manso Pérez; suplente, don Felipe Lanchares Villamediana.

Distrito de las Escuelas:

Primera Sección: Presidente, don Tomás Martín Morán; suplente, don Julio Linarejos Robleda.

Segunda sección: Presidente, don Jesús Martín Escudero (que será sustituído); suplente, don Dionisio López de Reguera.

Distrito del Hospital:

Primera sección: Presidente, don Elías Martín Bujedo; suplente, don Fermín L. de la Molina.

Segunda Sección: Presidente, don Leonardo Martínez López; suplente, don Ricardo López López.

Distrito del Mercado Viejo:

Primer distrito: Presidente, don Leopoldo Marcos Fernández; suplente, don Aureliano López Ramos.

Segundo distrito: Presidente, don Blas Gutiérrez Merino (que será sustituído); suplente, don Ambrosio Rodríguez Martín.

GALARDON LITERARIO.—El Ateneo Científico y Literario de La Habana, ha otorgado el premio de mil pesetas instituído por el distinguido panamericanista don Estanislao Suárez Simancas, a un notable trabajo acerca de «La mujer cubana ante el feminismo europeo» original del escritor palentino, don Marciano Zurita, con atinados comentarios del escritor cubano don Teodoro Fernández Cuevas.

UNA COMEDIA DE BENAVENTE.—La Prensa de hoy se ocupa del nuevo éxito logrado por don Jacinto Benavente, con el estreno de su obra «La losa de los sueños», puesta en escena en el teatro Lara, de Madrid.

POMPAS FUNEBRES

**Hontiyuelo**

**CASA FUNDADA EN EL AÑO 1880**
**Mayor, núm. 134. Tfnos. 1707, 1583**
**185ª, 3060.—PALENCIA**

# Dietario

**Viernes 10 de Noviembre 1961**

**Nuestra Señora de la Almudena**

SANTORAL. — Santos: Andrés Avelino, confesor; Trifón, Demetrio, obispo; Aniano, doctor; Eustosio, Ninfa virgen; Respicio, Tiberio, Modesto, Florencia, mártires; Trifena, Trifosa, Probo, obispos. (Misa: De San Andrés Avelino. Color: Blanco).

REFRAN: El viento que sopla el día de San Martín (el 11), dura en el mes hasta el fin.



Sale el sol a las 6'55 horas y se pone a las 17'3 horas. Sale la luna a las 3'42 horas y se pone a las 18'58 horas. Cuarto creciente, el 15.

**EL TIEMPO EN PALENCIA**

Barómetro: A las 18 de ayer, 696'7. A las 8 de hoy, 693'8. — Temperaturas: Máxima de ayer, 14'2. Mínima de hoy, 9'8. — Dirección del viento: A las 18 de ayer, S. S. E. A las 8 de hoy, S. W. — Lluvia, 0'9. Humedad relativa media, 81 por 100.



**EL TIEMPO EN PALENCIA**
**MATERIAL ESCOLAR, EN I. G. DIARIO-DIA**

EFEMERIDES. — 1904: Se inaugura la restauración de San Martín de Frómista. Costaron las obras 117.000 pesetas. — 461: Muere el Papa León I. — 1433: Nace Carlos el Temerario. — 1483: Nace Lutero. — 1567: Nace el P. Lagasca. — 1759: Nace Schiller. — 1799: Golpe de Estado de Bonaparte, el 19 de Brumario. — 1803: Batalla de Gamonal (Burgos). — 1871: Stanley encuentra a Leivingstone. — 1891: Muere el poeta Rimband. — 1921: Muere el pintor Villegas.

# La vida en la Región

## Ha sido descubierta en Burgos una conducción de agua del siglo XIII

## Las alubias de Barco de Avila irán envasadas y debidamente precintadas para garantizar su legitimidad

### AVILA

GARANTIA PARA LAS ALUBIAS. —La corporación municipal de la localidad de Barco de Avila, con el beneplácito de los almacenistas locales y numerosos productores ha puesto en práctica un nuevo servicio conducente a garantizar plenamente la legitimidad de las exquisitas alubias de aquella tierra, destinadas a la exportación, a fin de que lleguen al consumidor en las mejores condiciones de autenticidad.

Las judías del Barco son examinadas por los técnicos municipales con el debido detenimiento y por personal competente antes de proceder a su exportación y salen de cada uno de sus puntos de origen revisadas y en envases convenientemente precintados.

### BURGOS

**UNA CONDUCCION DE AGUA DEL SIGLO XIII.—Una antigua y desconocida conducción de agua, que data probablemente del siglo XIII, que por cierto presenta muy buen estado, ha sido descubierta al realizarse unos trabajos de consolidación de terreno en las laderas de la sierra de San Miguel, situada al norte de la capital burgalesa.**

**La vieja conducción, de la que han sido descubiertos unos doce metros, está hecha a base de piedra labrada y tapada con losetas, uniéndose las junturas con cal. Canalizaba las aguas de un manantial y su hallazgo ha dado lugar a la suposición de que perteneciera a los desaparecidos conventos de trinitarios y franciscanos ubicados en las proximidades y que poseían extensas zonas de cultivos de regadío.**

### LEON

HOMENAJE A JOSE LOPEZ.—El corredor ciclista leonés José López ha salido con dirección a Madrid, para desde allí dirigirse a Méjico, donde participará en la Vuelta Ciclista del país azteca, en unión de otros tres corredores.

Entre tanto se le prepara en Villablino, su pueblo natal, el merecido homenaje a que se ha hecho objeto, homenaje que tendrá lugar a su regreso de Méjico. En dicho acto se le impondrá la insignia de brillantes del Club Ciclista Leonés. A dicho acto se sumarán numerosas entidades deportivas de la capital y provincia.

### SALAMANCA

**LA CRIA DE CHINCHILLAS.—Debido a la facilidad de aclimatación que la provincia salmantina presenta para toda especie de cría de animales, ya se ha empezado a instalar algún criadero de chinchillas.**

**En el pueblo de Frades de la Sierra se ha instalado el primer criadero con veinte ejemplares llegados de Inglaterra, cuyo precio, por parejas seleccionadas, alcanza a 30.000 pesetas por pareja. Cada pareja puede procrear hasta 15 ejemplares por año y sus principales rendimientos, como ya es conocido, es el de sus valiosas pieles para la confección de abrigos de señoras, que alcanzan unos precios elevadísimos.**

**Para la confección de un solo abrigo suelen necesitarse entre 150 y 250 pieles de chinchilla.**

### VALLADOLID

LA CATEDRA JUAN XXIII.—Bajo la presidencia del vicario general del Arzobispado ha quedado inaugurada ayer la Cátedra Juan XXIII, de Estudios Sociales, sección especializada de la Escuela de Teología y Cultura Religiosa.

La iniciación de tales actividades ha tenido lugar con una serie de conferencias sobre el estudio de la encíclica «Mater et Magistra», con el fin de orientar a toda la diócesis en los complejos problemas sociales, dando a conocer con claridad la doctrina de la Iglesia.

La primera de las conferencias corrió a cargo del presidente del Consejo Nacional de los Hombres de Acción Católica, don Antonio García Fablos.

## "La participación del personal en la administración de las empresas"

## Disertación del Padre Zalbas en los coloquios organizados por Acción Social Patronal

Madrid, 9.—En los coloquios organizados por Acción Social Patronal, sobre el tema general «La participación del personal en la administración de las empresas», ha disertado ayer tarde a las siete, en el salón de actos del Palacio de Comunicaciones el Padre Marcelino Zalbas.

El orador examinó la doctrina de la coogestión económica desde todos los puntos de vista y a la luz de las doctrinas de los Papas, singularmente Pío XII y Juan XXIII y llegó a la conclusión de que esta reforma de la empresa parece que debe ser implantada inmediatamente en sentido de consulta y opinión. Con mayores cautelas en caso de voto decisorio por parte de los productores y especialmente en aquellos países, en que como el nuestro, la cultura y preparación de los productores no es todavía muy elevada pese a la gran labor que en este sentido se está realizando. También hay que ser muy cautos en los casos de coogestión con derecho a intervenir en la cuestión económica, y ello por las mismas razones que en el caso anterior, aparte del legítimo derecho de las empresas de beneficios económicos muy escasos a preferir el bien de la empresa, al bien común. Naturalmente las empresas de satisfactorio rendimiento económico deberán preferir el bien común al suyo propio.

Citó especialmente textos de Juan XXIII. Para demostrar que en la forma templada de coogestión a que se había referido, esta es de justicia ya que supone el derecho del obrero a mejorar y a pensar alejándose del concepto gregario de la masa y dándole una función superior.

Acabó su disertación con un examen concreto de la ley que hoy se encuentra en las Cortes para su estudio que consideró no sólo en su «cuerpo» sino en su espíritu, que hay que reconocer que es excelente. Por último, examinó algunos puntos concretos que cree deben ser modificados sobre todo la igualdad de funciones, que por otra parte queda no ya paliada sino casi imposible de ejercitarse ante la desproporción enorme entre los representantes obreros y los del capital.—Cifra.

¡AMA DE CASA! Su colaboración es indispensable para el éxito del Montepío Nacional del Servicio Doméstico. Confiamos en su buena voluntad para cumplir con puntualidad sus obligaciones para con la afiliación y cotización de sus servidoras domésticas.

CONTRA EL PAPO O PAPERA



CAPSULAS VITAN

# BOLSA Y FINANZAS

**Cotizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitadas por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA CIFRA correspondiente al día 9 de Noviembre de 1961**

## BOLSA DE MADRID

Madrid, 9—La sesión de Bolsa ha resultado equilibrada de cambios, pero poco activa en cuanto a negocio. Los rápidos avances de los últimos días en las acciones de Minas de Río-Tinto, han traído papel con la consecuencia de una rebaja en el cambio, y así, de la cotización de 235 a que se cerró ayer, hoy se ha llegado a 213, con un descenso de 22 enteros en estos títulos. En los demás valores, la sesión fué sostenida, destacando el alza de 3 enteros en Ebro y de 5 en Aguila y Auxiliar de Ferrocarriles, mientras que se daban bajas de 3 enteros en Explosivos y de 4, en Española de Petróleos.

Al cierre, el mercado se mantenía sostenido.—Cifra.

**BANCOS:** España, 701.—Crédito Industrial, 170.—Exterior, 405.—Central, 851.—Banesto, 922. — Hispano, 785.—Rural, 236.—Popular, 460.

**ELECTRICAS:** H. Española, 284.—Nansa, 130.—Sil, 201.—Sevillana, 188.—Madrileña, 210.—FECSA, 235.—Fenosa, 210.—Leonesas, 170. — Chorro, 158.—Reunidas Zaragoza, 148.

**SIDEROMETALURGICAS:** Auxiliar FF. CC., 290.—Material y Construcciones, 131.—Manufacturas Metálicas M., 52.—Seat, 263.—S. Bárbara, 138.—Altos Hornos, 240. — Santa Ana, 101.

**MINERAS:** Duro-Felguera, 225. — Rif, 405.—Guindos, 90.—Ponferrada, 847.

**QUIMICAS:** Industrias Aragonesas, 228.—Explosivos, 400.—Petróleos, 563.—Hidro-Nitro, 143.

**CONS. E INMOBILIARIAS:** Dragados y Construcciones, 232.—Urbanizadora Metropolitana, 600.—Inmobiliaria Metropolitana, 139. — Urbis, 96,5.—Hidrocivil, 107.—Encinar de los Reyes, 48.

**ALIMENTACION:** Ebro, 520. — El Aguila, 585.—G. Azucarera, 209,75.

**TEXTILES:** Sniace, 301.

**VARIAS:** Campsa, 190,5. — Construcción Naval, preferentes, 157,75.—Tabacalera, 207.—Telefónicas, 210. — Transmediterránea, 180.—M. Madrid, 166.

**DERECHOS:** El aguila, grandes, 250.—Idem, pequeños, 101,5.—Banesto, 250.—Reunidas, 40.—Fenosa, 106.

## BOLSA DE BILBAO

Bilbao, 9.—La Bolsa ha reiterado su propensión de mejora ante un mercado discreto, determinando oscilaciones que aunque de poca consideración, las alzas han acusado una neta superioridad positiva sobre los retrocesos, destacando por su importancia de entre las primeras, los 5 enteros ganados por Banesto, frente a los 4 perdidos por Explosivos, cerrando la sesión en general en posición poco activa, pero bien ambientada.—Cifra.

**BANCOS:** Banco de Bilbao, 975.—Banco de Vizcaya, 988.

**NAVEGACION:** Naviera Aznar, 223.

**QUIMICAS:** Papelera Española, 440.—Sefanitro, 343.—Unquinesa, 307.—Resinera, 217.—Nicas, 171.

**VARIAS:** La Robla, 125.—Suburbanos, 115.—Sierra Menera, ordinarias, 342.

**SIDEROMETALURGICAS:** Altos Hornos, 238,5.—B. Wilcox, 377.—Basconia, 352.—Euskalduna, 198.—Santa Bárbara, 132.

**ELECTRICAS:** Iberduero, ordinarias, 366,5. — Idem, nuevas, 356,5. — Viesgo, 217.—R. Zaragoza, 147.

## BOLSA DE BARCELONA

Barcelona, 9.—Una sesión de desgana ha sido la desarrollada hoy en Bolsa, especialmente en el corro de acciones. Ello motivó una lentitud en las operaciones, que fueron escasas y con cambios de poca importancia. Las operaciones realizadas lo fueron con «picos», es decir, de escaso volumen. Esta tendencia se propagó a los demás corros, donde también dominó la lentitud y las pocas ganas de comerciar con valores. Hubo diferencias en más y en menos, pero de poca importancia.—Cifra.

Petróleos, 562.—Explosivos, 401. — Cros, 501.—Aguas Barna, 307.—Motor Ibérica, 1.905. — Carburos Metálicos, 583.—Tabacos Filipinas, 538.—Sansón, 300.—Asland, 405. — Industrias Agrícolas, 725.

**BANCO DE BILBAO**
*Banca. — Operaciones de Bolsa. — Pago de negociables de trigo*
**Mayor Pral., 79. — PALENCIA**

**BANCO DE SANTANDER**
**Fundado en 1857**
**Banca - Cambio - Bolsa**
**Caja de Ahorros**
**Mayor Pral., 21. PALENCIA**

**Un abogado y un técnico agrícola a su servicio, suscribiéndose a MIES. Revista mensual. Suscripciones: 36 Ptas. al año. Apartado, 15. Palencia.**

# GALIANA SE PASA AL TEATRO

Madrid, 9.— El diario «Marca» en su última página y a todo título escribe:

«Fred Galiana cuelga los guantes y se pasa al teatro. «El toreador» ha firmado un contrato para actuar con su mujer en una Compañía de Revistas. —En mi decisión ha influido el temor a terminar «sonado» como tantos otros—. Siempre dijeron que soy actor; espero demostrarlo. —A finales de mes debutaré en el Teatro Victoria de Barcelona. Seguidamente lo haré en Madrid. —Un consejo a los púgiles, que sepan retirarse a tiempo como yo».

Y a continuación Fred Galiana dice: «Me voy del boxeo. Definitivamente y sin vuelta de hoja, me voy. Acabo de firmar un contrato fantástico para actuar en el teatro».

Al parecer todo se ha precipitado ya que en una fiesta celebrada en casa de un amigo de Galiana, a la que asistía un empresario teatral, el ex boxeador cantó con un gran estilo y su mujer —Diana Coral— bailó y el empresario les propuso firmar un contrato para actuar en una Compañía de Revistas y manifiesta: «He batido el record de todas las bolsas que se han dado hasta hoy en el teatro».

Hará su presentación a finales de este mes en Barcelona, en el Teatro Victoria y a continuación actuarán en Madrid. Diana Coral actuó en Buenos Aires —de donde es natural— en la Televisión y ante la negativa de sus familiares para dedicarse a artista profesional, montó una academia de baile español, flamenco, regional y clásico.

Galiana en la entrevista que reproduce a toda plana y con tres fotografías «actuando» en su nueva profesión, le preguntan: «¿A quién quisieras parecerte en tu nueva profesión?», y contesta: «A nadie. A mí mismo. Quiero crearme una personalidad como la creé en el ring. Y que el público se divierta y lo pase bien conmigo. Eso es todo cuanto deseo».

El periodista que firma la entrevista termina la misma, con el siguiente interrogante: «¿Golpe teatral?». Y seguidamente escribe: «En fin, aquí tienen ustedes la noticia: Galiana se va «definitivamente». El asegura que sí. Nosotros... Nosotros no decimos nada. ¡Quién sabe si acaso, dentro de unos meses el «toreador» nos anuncie subitamente su vuelta al cuadrilátero! Porque aunque creamos en la sinceridad de su propósito, bien pudiera quedar todo este asunto reducido a un simple «golpe teatral».

Que no sería el primero de los que ilustran la vida y milagros de Exuperancio «Fred» Galiana. — Alfil.

## AYUNTAMIENTO

NEGOCIADO DE QUINTAS. — Se interesa la urgente presentación en este Negociado de Antero Touchard Sánchez, José María Blanco Hernández y Alfredo García Fernández, así como a los mozos nacidos durante el año 1941 en esta capital o fuera de ella, se presenten a fin de abreviar los trámites necesarios, por sí o algún familiar, que no lo hayan efectuado.

Palencia, 9 de noviembre de 1961.
El Alcalde, **Juan Mena de la Cruz.**

CENSO DE REQUISICION MILITAR.—Se recuerda a todos los propietarios de ganado y carruajes de tracción mecánica y animal a efectos requisición militar, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 72 al 80 del reglamento de Movilización del Ejército, la obligación que tienen de presentar las declaraciones por duplicado de cada vehículo, desde las 10 a las 13 horas, en el Negociado de Registro General de este Excmo. Ayuntamiento, durante el presente mes de noviembre, bajo las sanciones correspondientes.

Palencia, 9 de noviembre de 1961.
El Alcalde, **Juan Mena de la Cruz.**

# anuncios por palabras

## Alquileres

SE ALQUILA piso sexto, calefacción central, ascensor. Informes, portería. M. Lafuente, 16. 3

## Automóviles

VENDO coche Renault S. P. o cambio por uno mayor. Bar Tapia. Grijota. 2

VENDO camioneta Chevrolet 1.300 kilogramos, coche Citroen 11 Normal. Señor Arconada. Avenida Santander, 15, Palencia. 1

CAMIONES, automóviles Eladio. Madrid San Sebastián. Admito cambios Pegaso 165 HP., por 140 ó Barajas, resto, facilidades. Informes en Palencia. Sr. Muñoz. Becerro de Bengoa, 30. 2

ELADIO, camiones, automóviles, Madrid, San Sebastián, Seat 1.400 C. Precios interesantes, entrada 40.000 pesetas, resto 18 meses. Admito cambios. Informes en Palencia, señor Muñoz. Becerro de Bengoa, 30. 3

## Compras

PATATAS compro, facilito envases. Joaquín Aguado. Telf. 1508. 8

CEBADA cervecera, compra Benigno Martín. Avenida Manuel Rivera, número 5. Teléfono 2718. Palencia. 1

COMPRO bellotas de encina. Fausto Martín. Calabazanos. 3

## Fincas

URGEME vender finca regadío con chalet. Cerca Burgos por carretera general. Buenas condiciones. Escribid núm. 533. Apartado 140. Burgos.

**VENTA DE PISOS Y LOCALES**

En la Plaza de Cervantes pueden visitarse, los pisos de muestra, solamente los domingos de 11 a 2. Mobiliario y aparatos: Muebles Alonso y Electrogar. Excelente construcción. Información diaria de 4 a 5 en CICASA. General Franco, 17, 1.º 1

VENDO local amplio y bien situado, en Osorno. Florencio Alonso.

VENDO piso libre. Informes, Paz, 5, cuarto C. Teléfono 3687. 3

NOVELAS, DE LOS MAS FAMOSOS AUTORES, EN I. G. DIARIO-DIA

## Ganados y aves

VACA segundo parto, abocada a parir. Marcelino Pajares. Paredes de Nava. 16

POR DEJAR la labranza vendo dos machos y dos mulas. Tratar, Justo Palacios. Castrillo de Onielo. 21

VENTA cerdos destete. Venta de Baños. Ciriaco Manuel. 24

VENDO 37 ovejas borras. Marcelo Fuentes. Cisneros de Campos. 25

VENDO 80 ovejas jóvenes. Facundo Gómez. Amusco. 27

SE VENDE una vaca tercer parto, abocada a parir. San Sebrián de Campos. Fidel Quirce.

CABALLO, se vende. Villamartín de Campos. Félix Primo.

VENDO dos vacas abundante leche. Teodoro Zurro. Villamuriel. 31

NOVILLAS, vendo dos, una cubierta, cumple en enero; otra de un año. Alberto. Soto Alburez. Villamuriel de Cerrato. 37

VENDO 70 ovejas. Amusco. Daniel Rodríguez. 38

GANADERO, avicultor, lechero. El camino del éxito pienso completo «Visan». Cereales Royuela. Casado Alisal, 29. Solicito agentes vendedores toda la provincia. 1

VENDO 20 borras y sobreborras. Mariano Antolino. Villasarracino.

VENDO dos chotas comiendo, 80 y 90 kilos. César Torres. Palacios del Alcor. 32

VENDO 12 ovejas. Tomás Alvarez. Villota del Duque. 34

VENDO por no poderlo atender, dos vacas, una abocada a parir, tercer parto, cumple el 18; y otra dando mucha leche. Molinero. Villovieco. 39

## Maquinaria y Reparaciones

ARADOS fijos, basculantes, reversibles, de discos y vertederas. Cultivadores para tractor. Sembradoras, abonadoras, rastras, bisurcos, trisurcos y cuatrisurcos. Almacenes Ortega y Ortiz de Zárate. 8

ARADOS de discos fijos y reversibles, gradas, cultivadores, bombas para trasiego de vinos, corta raíces, rejas, vertederas y repuesto en general. Tejeda y Cía., S. L. 5

ARADOS de discos y rejas, cultivadores y gradas discos tractor, desgranadoras de maíz, rodillos, rastras, gradas, cortarraíces, vertederas "TRIPLEX", discos, rodamientos, tornillería, aceites y grasas. Almacenes Pinacho. 6

SEMBRADORAS: Tipos Empire S. G. Hoossier H. C. Lamusa, consulte precios. Maquinaria Sobrinos de Fidel Diego SRC. Palencia. 13

NEUMATICOS, correas de ventilador, correas trapezoidales. Navamuel. Casado del Alisal, E. Teléfono 1937.

CABINAS, contrapesos, para toda clase tractores, remolques, arados basculantes reversibles, fijos, cultivadores. Consulten precios. Central Agrícola Urbón. 14

## Préstamos

HIPOTECAS ¡Agricultor! Te resolverá el problema económico con garantía de tus fincas, Tristán. Montero Calvo, 22. Valladolid.

## Trabajo

NECESITO tractorista dando casa o manutención, en Amayuelas de Abajo. Santiago García. 3

NECESITO aprendiz 14, 15 años. Casa Ruifernández. Avenida Valladolid, 6

SE NECESITA obrero agrícola con poca familia, dándole casa. Para tratar. Eutiquio. Monzón. 10

SE NECESITAN oficialas de segunda. Peluquería. Calle Mayor, 125. 12

SE NECESITA sirvienta, buen sueldo. Becerro Bengoa, 30. Portería. No presentarse sin referencias. 14

SE NECESITA chica para limpieza. Razón, Hotel Central. 15

SE NECESITA chica sabiendo cocina. Informes, DIARIO-DIA. 3

SE NECESITA mecánico-tornero y mecánico-electricista bien impuesto en bobinaje de motores. Para informes, Fructuoso Martín. Cervera de Pisuerga (Palencia).

NECESITO para Santander muchacha informada, buen sueldo. Escribid señora de Noriega, Jesús de Monasterio. 12. Santander.

NECESITO obrero que sepa de huerta y conducir carro. Informes, carretera Villamuriel. Florencio Marín. 5

NECESITASE muchacha para señora sola. Mayor, 15, primero. 16

REMOLACHA, se contrata la saca de varias hectáreas. Plaza Catedral, 20. Señor Polanco. 18

CHICA o asistenta necesito. Ciudad Universitaria, 12, chalet. 18

ASISTENTA se necesita. Felipe Prieto, 2, primero, derecha. 19

SE NECESITA chica de servicio para dos personas. Ortega. Valentín Carderón, 19, bajo, derecha.

## Transportes

RETORNOS, transportes. Bar Palencia. Teléfonos 1399-3783

TRANSPORTES Lucio, portes y retornos a toda España. Avenida Valladolid, 20, bajo. Teléfono 1960. Particular, 3832. 3

## Traspasos

TRASPASO taller mecánico con torno, soldaduras autógena, eléctrica Venta de Baños. Villazán. 4

## Varios

INSTALACIONES completas de cuartos de baño, solicite precios sin compromiso en La Hortensia. 31.

AZULEJOS de todas dimensiones, colores extenso surtido, precio interesante. Materiales de construcción Pastor. Palencia.

PLACAS uralita, para tejados; decorativas para cuartos de baño, duchas cocinas, fachadas, establecimientos comerciales, etc., inalterables a la humedad y elementos atmosféricos. Uralita. Agencia de Ventas. Avenida José Antonio, 45. Teléfono 1455. Palencia.

CAMBIO radio transistor por tocadiscos. Plazuela Carmelitas, núm. 7, tercero. Teléfono 3644. 5

SE VENDE por dejar labranza un carro varas nuevo y mula de cuatro años, cuatro dedos. Tratar, Primo Tarrero. Amayuelas de Abajo. 7

POR CAMBIO de negocio vendo tres vacas abundante leche y remolque pequeño. Paredes de Nava, Aureo Vian. 8

## Ventas

CAMAS, vendemos dos en buen estado. Teniente Velasco, 3, tercero. 3

VENDO perro guardián para casa o finca. Tratar con señor Díez García, de una a tres. Mayor, 129, primero, derecha. 4

GRAN ocasión: Se vende aspirador bornado, nuevo. Carmelitas, 7. Teléfono 3644.

AGRICULTORES: Vezas andaluzas, perfectamente seleccionadas para siembra, encontrarán en los almacenes de Benigno Martín, en M. Rivera, núm. 5. Palencia. 6

TOLDOS cubre mercancías para camiones de la Casa Hijos J. Bilbao Goyoaga, S. A., proveedores de la Cooperativa Palentina de Transportes. Informes, Antonio González, Avenida Casado Alisal, 17. Teléfono 1719 10

CARNE novillo, especial para matanzas, desde 38 pesetas, sin hueso. Carnicería Alfonso. Teniente Velasco, 18. Parada coches Moreno. 13

VENDO nogal, diámetro, 3 metros; alto, diez. Sabas. Moslares.

VENDO o traspaso por no poderlo atender, herrería electro-mecánica en pueblo de esta provincia. Informes, esta Administración.

SE VENDEN unos cien olmos de muy buena calidad, en pie y cortados. Tratar, Moises Hermoso. Villacidaler.

ESPARCETA forraje, vendo. Quirino. Cuaza de Campos. 13



REPORTAJES "DIARIO-DIA"

# CONTRA LA GRIPE NO ES POSIBLE HACER NADA POR AHORA

## *Ni la más revolucionaria de las medicinas, ni todos los premios «Nobel» han logrado reducirla*

### Actualmente se conocen más de un centenar de virus diferentes de la gripe

La gripe ya está aquí. Como todos los años no ha querido estar ausente en esta cita de otoño. Y ha hecho su aparición en forma de amigdalitis y fiebres catarrales.

—Aunque lo que en verdad podemos denominar como tal epidemia —nos decía hoy el doctor Soto Domingo—, no se presentará hasta dentro de un par de semanas. Lo de ahora son los primeros brotes.

—¿Y qué hay que hacer para defenderse de ella?

—En principio, resignación; luego, se puede recurrir a la vitamina C, la aspirina y el piramidón. En algunos casos, para actuar sobre la flora de asociación y cierto tipo de bacilos, se utilizan los antibióticos, especialmente la cloromicetina.

**LA IRREDUCTIBLE GRIPE**

Pero hablar de la gripe es referirse a algo indeterminado, ya que se llama gripe a una serie de afecciones que no tienen de ella en común nada en cuanto a su origen, sino que se parecen únicamente en la forma de presentarse.

Llamamos gripe a una fiebre más o menos aguda, con dolores de garganta y cabeza y un malestar general. estos son los síntomas, aunque ello no excluye que para cada persona la enfermedad sea diferente.

En los últimos diez años, una serie de hombres de los que trabajan afanosamente en el secreto de sus laboratorios, han aislado más de un centenar de virus distintos, que pueden provocar la gripe.

La gripe es algo con lo que todavía no ha podido la más revolucionaria de las medicinas, ni todos los premios Nobel. En cambio, poco a poco han sido vencidas enfermedades terribles, que hasta hace muy poco parecían irreductibles.

**LOS MIXOVIRUS**

Los virus que producían la gripe en nuestros abuelos, parece que no son del mismo tipo que los de ahora, que se conocen perfectamente. Fueron los investigadores surafricanos, hace ya casi treinta años, los que los aislaron por primera vez, después de haber descubierto que el hurón era un excelente receptor de la enfermedad e individualizar los virus, atribuyendo a cada uno de ellos el valor de factores de epidemias locales, regionales o mundiales.

Pero aquellas nociones que entonces tenían un evidente valor, con los años han sido superadas, especialmente con la aparición de una serie de nuevos mixovirus como el "Sendai", descubierto en Oriente; el "Group-Associe", que producía entre los niños una especie de ahogo; el "hemadsortion" 1 y 2, que era la causa de más del 20 por ciento de las enfermedades infantiles del aparato respiratorio; el C. C. A., menos común, productor de las bronconeumonías de la infancia y el J. H. y el 2.060 de menor importancia.

**ULTIMOS DESCUBRIMIENTOS**

Sin embargo, a todos estos virus ha reemplazado una nueva ola de características diferentes. Se trata de los andenovirus, descubiertos recientemente por los investigadores norteamericanos Hillemann y Huebner. Vienen a ser unos veinte los componentes de la nueva ola y, según se ha podido observar, parece que sienten una predilección especial por los militares. Son los causantes de faringitis febriles agudas y, en otros casos, de inflamaciones respiratorias o querato-conjuntivitis epidémicas.

Pero la mayor proporción de este grupo está compuesta por los antenovirus, entre los que se encuentran nada menos que los tres más terribles, que son los virus de la polio, y que muchas veces se manifiestan como una simple gripe, con los mismos síntomas de dolor de garganta y cabeza, con malestar general.

**ASPIRINA Y PIRAMIDON**

La lista resultaría interminable. Existen todavía casi una treintena de nuevos parásitos a los que se consideraba con intenciones inocentes, pero que son la causa de diversas faringitis, otitis y diárreas. Son los principales agentes de lo que se conoce por fiebre intestinal.

Pero aún se puede agregar algunos otros virus, como los causantes de determinadas formas de neumonías.

Como es natural, a nadie de esas personas que en estos momentos puedan permanecer en la cama, al calor de las mantas, haciendo uso de buena dosis de aspirina y piramidón, les resulta posible saber qué clase de virus es el que ha podido provocar su gripe. Sería necesario un plazo de tiempo bastante largo. No menos de un par de meses. Y para entonces, ya habría abandonado la cama, afortunadamente.

Pero aún en el supuesto que pudiera conocerse a tiempo el virus causante de la enfermedad, el tratamiento no sería muy distinto al que pudiera someterse ahora que se desconoce el agente provocador.

Como decíamos al principio, los antibióticos se utilizan solamente sobre cierto tipo de bacilos. Por el momento, contra la gripe no hay más remedio que esperar a que pase, y mientras tanto, los únicos elementos de la farmacopea que pueden proporcionarnos algún alivio, son los tradicionales, mientras que no sea descubierto algún remedio más eficaz.

A. L. R.

# Veinticuatro bombarderos B-17 han lanzado agua y productos químicos sobre el terrible incendio de Hollywood

### Los dos focos principales se han unido, en un frente de 15 Kms.

### LOS ANIMALES SALVAJES HUYEN DESPAVORIDOS, CAUSANDO PROBLEMAS A LOS BOMBEROS

### Las pérdidas se calculan por ahora, en 3.000 millones de pesetas

**Hollywood. — (Crónica del corresponsal de «Europa Press», recibida por telex, en exclusiva para este periódico).**

**Ciervos, conejos, gatos salvajes y coyotes, están saliendo en manadas de las colinas incendiadas en Santa Mónica, San Fernando, El Cañón de Toponga. En los materrales espesos que dejan libres las villas de los poderosos del cine, vivían miles de animales salvajes, constituidos ahora en un peligro para los bomberos. Ya ha ocurrido que una serie de animales enloquecidos atropellaran a los bomberos, estorbando su trabajo.**

**Resulta que el doble incendio de ayer se ha convertido hoy en uno solo, mucho más terrible. Cuando todo hacía suponer que las cosas se arreglarían en unas horas, ha ocurrido todo lo contrario: el incendio comenzado en el Cañón de Topanga se ha unido con el que nació en una pequeña zona del Bel Air. Ahora, en un frente de 15 kilómetros, el calor es tan intenso que los bomberos deben trabajar muy alejados de sus objetivos. La presión del agua ha descendido mucho, y los 1.300 hombres que luchan contra el fuego se las ven y se las desean para hacer algo efectivo. Otros 2.000 hombres aguardan una orden para acudir en su ayuda, o según los casos, en relevo.**

**Las autoridades han ordenado a 24 bombarderos B-17, de la pasada guerra mundial, que bombardearan la zona del siniestro con toneladas de agua y de ácido bórico. El agua se lanza en depósitos similares a los de las bombas «Napalm», haciendo explosión y sembrando una granizada con el líquido. Por otra parte, el ácido bórico ayuda eficazmente en la lucha contra el fuego. Pero las diversas oleadas de bombardeo han resultado inútiles. No se puede con el incendio.**

**En el fondo del asunto puede haber un sabotaje. Esto es lo que ha dicho Fritz Busch, jefe de los bomberos, pero agregó: «No tengo, sin embargo, prueba alguna todavía, que apoye mis sospechas». Sea lo que fuere, la culpa la tiene, aparentemente, el chaparral. Los diarios locales lo escriben en castellano, porque este nombre lo recibieron de labios españoles, hace ya más de dos siglos.**

**Los chaparrales tienen, en las colinas de Hollywood, hasta cuatro metros de altura y sueltan una resina altamente inflamable: en época de sequía se corre serio peligro de incendio. Y actualmente la sequía es tan fuerte en California que, por primera vez en la historia local, se ha visto languidecer a estos chaparrales, que pueden vivir con escasísima humedad.**

**Ardiendo como yesca, estos arbustos y hierbas secas propagaron los dos incendios a gran velocidad, animados por el viento. Este, era, en un principio, de 60 kilómetros por hora, pero en los cañones que separan las diferentes colinas, la velocidad aumenta, por un elemental principio físico. Convertidos en verdaderos fuelles, los cañones han multiplicado la velocidad de transmisión de las llamas.**

**Por todo ello, hace falta ir hasta 1906, para recordar en California una catástrofe similar. En 1906 San Francisco sufrió el terrible incendio que ya forma parte de la historia y mitología norteamericanas.**

**El fuego se acerca, ahora, a la zona ultramoderna de Hollywood, el barrio «Pacífico Palisades», cuyos habitantes han abandonado, en buena parte, la zona, llevando a Los Angeles sus bienes más importantes.**

**Nixon, el ex-vicepresidente norteamericano, ha declarado a la prensa que su casa desapareció, como se había dicho en un principio. Ha contado que estaba trabajando precisamente en su libro «Seis Crisis», cuando se presentó el fuego a unos cien metros de su domicilio. Pensamos que Nixon podría escribir «siete crisis», incluyendo ésta.**

**El político se lanzó con la manga del jardín a luchar contra el calor, pero los bomberos lo evacuaron. Luego volvió a su casa y rescató la mayor parte de las cuartillas del nuevo libro, regresando a la tranquilidad de Los Angeles.**

**Otra noticia ha sido desvirtuada: la casa de Red Skelton no ha desaparecido, todavía. Gracias al agua contenida en la inmensa piscina del actor, los bomberos pudieron evitar la propagación de las llamas. La casa de Red es una de las mejores de Hollywood.**

**Los daños materiales se cifran en unos 3.000 millones de pesetas, sin contar los bienes no valuables de momento, como cuadros notables, joyas, etc. Por ejemplo, la actriz Zsa-Zsa Gaber, cuya casa se valoraba en 24 millones de pesetas, ha dicho que no, que sólo vale 16 millones; lo que vale 30 millones son los cuadros desaparecidos. Bueno.**

**En todo caso, el siniestro puede ir a más, porque se teme un incremento del viento. Y se ha previsto, para este caso, la movilización de la Guardia Nacional de la zona. Nixon lo ha dicho con estas palabras: «En el curso de mis viajes por el mundo, he asistido a graves acontecimientos, pero nunca vi nada semejante a lo que aquí está ocurriendo».**

# LAS DECLARACIONES DE SALAN A LA TELEVISION NORTEAMERICANA NO HAN SORPRENDIDO A NADIE

## La OAS cubre los huecos del ejército de la lucha con el FLN

Rabat.—(Crónica especial para Agencia FIEL, por Gatez).—Las declaraciones del General Salán a la televisión norteamericana, no han sorprendido realmente a nadie. Lo que ha dicho era bien sabido de la mayoría de las personas que están informadas de lo que realmente sucede en Argelia.

Allí, la OAS-Salán tiene un poder que no se refiere sólo al aparato clandestino de las ciudades, sino que cuenta con cierto número de importantes unidades que están actuando ya en un plano estrictamente militar y en campo abierto.



SALAN

Cuando Salán dice que patrullas militares lo han detenido en varias ocasiones y que, posteriormente, fué siempre libertado, no viene a decir otra cosa que la verdad de una situación francamente extraña.

Actualmente, los comandos de la OAS están ocupando los territorios que, progresivamente, abandonan las tropas trasladadas a la Metrópoli. En estas inmensas regiones incontroladas y de acceso difícil, el General Salán está entrenando y preparando sus unidades militares.

En la ciudad de Argelia se nota cada vez más la misteriosa ausencia de hombres movilizables, que, al parecer se incorporan a los centros de reclutamiento militar del General Salán.

Actualmente, la OAS, en estrecha colaboración con el ejército, combate en campo abierto con las guerrillas del FLN y constituye un refuerzo bastante importante para las disminuidas fuerzas del ejército.

Como puede comprobarse por estos datos, la situación en Argelia no es tranquilizante, ni permite prever, a pesar de las palabras de De Gaulle, una solución pacífica a corto plazo.

Igual que el FLN controla o controlaba un sector del territorio argelino, ahora la OAS controla plenamente otro sector del territorio de Argelia, sin contar, al igual que los rebeldes musulmanes, un aparato clandestino poderoso por todos lados.

En el territorio que controla, Salán ha instalado campamentos de prisioneros, para los prisioneros que ellos capturan, tanto del FLN como gaullistas.

La OAS cuenta con un ejército armado y uniformado, que está siendo instruido en determinados campamentos, según las más modernas tácticas.

Sobre estas bases, las declaraciones de Salán, que alarmarán a muchos, aunque quizá a otros les satisfagan, no son precisamente una confirmación de la victoria de los planes de De Gaulle en Argelia, sino la inevitable confirmación de que la paz está lejos aún de la tierra argelina.

## "Marines", niños y "piratas"



En aguas de Sevilla se encuentra ahora la fragata «Wizard», de la Marina británica. Los «marines» han recibido la visita de un centenar de niños pobres de los Hogares de la Virgen de los Remedios y San Fernando, de la ciudad de la Giralda. Y parece ser que la visita se trocó en algo muy grato y muy interesante para los «marines» y para los niños sevillanos.

Los «marines» se disfrazaron de piratas, y al original juego de la piratería se entregaron con los chavales andaluces, que —por lo visto— se lo pasaron en grande.

La fotografía recoge un momento en que dos bravos luchadores infantiles fueron atrapados por dos feroces piratas. Claro que debe de ser el momento en que estaban ya hechas las paces, a juzgar por la expresión optimista de los cuatro rostros.

(Foto Europa Press)

# NO-DO DE SUCESOS

## Se hunde un pesquero español a la altura del puerto de Burela (Lugo)

## 77 muertos y dos supervivientes al estrellarse un avión en Virginia (EE. UU.)

### Un matrimonio norteamericano pretendió cambiar su hija por un automóvil

**SE HUNDE UN PESQUERO ESPAÑOL A LA ALTURA DEL PUERTO DE BURELA (LUGO)**

Lugo, 9. — El pesquero de arrastre «Corujo», se ha hundido totalmente, salvándose toda su tripulación.

Dicho pesquero, que tenía su base en La Coruña, sufrió una vía de agua a la altura del puerto de Burela, provincia de Lugo, a consecuencia de los golpes de mar. Su tripulación, al no poder repararla por los propios medios, solicitó el auxilio de otros buques de pesca que se hallaban cerca. Efectivamente, varios de éstos rodearon con toda rapidez al «Corujo» con el fin de intentar remolcarlo hasta el puerto. Cuando las embarcaciones se hallaban a una milla de Cabo Burela, el referido pesquero comenzo a hundirse, desapareciendo entre las aguas casi inmediatamente.

Los tripulantes del «Corujo» pudieron ser recogidos por los otros pesqueros, que los trasladaron al puerto de Sillero, en esta provincia, donde han sido cariñosamente atendidos.—Cifra.

**77 MUERTOS Y 2 SUPERVIVIENTES**

Richmond (Virginia), 9. — Un avión «Costellation», de la «Imperial Airlines», en vuelo interior entre Baltimore y Columbus, Carolina del Sur, con 79 personas a bordo, 74 pasajeros (todos ellos reclutas del Ejército) y cinco miembros de la tripulación, se ha estrellado contra el suelo, incendiándose después, cuando se hallaba sobre el aeropuerto de Byrd, en Richmond.

Dos horas después del accidente, ocurrido a las 3'30 de la madrugada, solamente pudieron ser extraídos dos supervivientes.

Al parecer, dos de los cuatro motores del aparato fallaron y el piloto intentó aterrizar en Richmond.

El jefe del aeropuerto, Anthony Dowd, dijo que el avión se disponía a efectuar el aterrizaje en la pista principal cuando se produjo el accidente. Los restos del aparato aparecen esparcidos por una vasta extensión de terreno.

Solamente el metal se puede apreciar en el fuselaje. El intenso calor del fuego, después del incendio, ha fundido casi todo el material.

La agencia federal de aviación ha revelado que el aparato que realizaba un vuelo no regular, no tenía plan de vuelo y volaba de acuerdo con la reglamentación sobre vuelo visual.

Debido al intenso calor, los bomberos, que acudieron rápidamente, no pudieron acercarse al aparato.

Los dos supervivientes son Ronad Conway, de 29 años de edad, empleado de la compañía y Francis William, que se halla hospitalizado.—Efe.

**DETALLES DEL ACCIDENTE**

Richmond, Virginia, 9. — La Policía con la utilización de perros, ha impedido que miles de curiosos se acercaran al lugar del accidente sufrido por el avión «Constellation» y en el que murieron anoche 77 personas.

Las víctimas, en su mayoría reclutas del Ejército que quedaron aprisionados en el interior del aparato al prenderse éste fuego, fallecieron a los pocos momentos de chocar el avión en un bosque.

El pilcto, capitán Ronald Conway, logró salvarse escapando por una ventanilla mientras que el otro superviviente, el mecánico de vuelo, W. F. Poythreass, escapó por una puerta. Ninguno de los dos resultó con heridas graves.

El avión se disponía a efectuar un aterrizaje de urgencia cuando se estrelló en un punto situado a más de kilómetro y medio de la pista del aerodromo de Byrd.

Las listas facilitadas por el Ejército indican que a bordo del aparato viajaban 70 reclutas, cuatro oficiales y una tripulación compuesta por cinco miembros. Las ambulancias y vehículos contra incendios tardaron una hora en llegar al lugar del accidente a causa de la gran cantidad de gente concentrada en la zona y al fango del terreno.

Los servicios de socorro recibieron la orden de alerta cuando la torre de control recibió aviso de que el aparato iba a efectuar un aterrizaje forzoso. Algunos vehículos emprendieron la marcha a los pocos segundos de registrarse el accidente pero, cuando llegaron, la zona estaba ya totalmente llena de curiosos.

El aparato siniestrado había salido de Newark, Nueva Jersey, ayer por la mañana, y se dirigía a Port Jackson, Carolina del Sur, donde los reclutas debían comenzar su período de instrucción. Un funcionario de las fuerzas aéreas ha declarado que los cadáveres aparecen totalmente carbonizados por lo que puede ser imposible su identificación.—Efe.

**QUERIA CAMBIAR SU HIJA POR UN AUTOMOVIL**

Salt Lake City, 9. — La policía de esta ciudad ha detenido a un matrimonio después de que un vendedor de coches usados reveló que le habían ofrecido cambiar a su hija de seis meses por un viejo automóvil.

Un portavoz de la policía declaró que los Agentes esperaron a que el matrimonio acudiera para realizar el cambio y el marido afirmó que necesitaba el coche para encontrar trabajo.

Clark Lynnevans, de 30 años de edad, y su esposa Betty Lou, de 19, han ingresado en una prisión, hasta que se realice una investigación en torno a su intento de vender a la hija.—Efe.

# Mil pesetas ejemplar

**El poeta Rafael Morales está trabajando en un libro en el que hace la biografía de un toro de lidia. Rafael Morales, autor de los famosos «Poemas del toro» con los que se reveló en 1943, lo va a titular «Granadeño, toro bravo».**

**Estará ilustrado por los pintores Vázquez Díaz, Pancho Cossio, Benjamín Palencia y José Caballero, entre otros famosos artistas. Y el precio del ejemplar... será de mil pesetas.**

**Libro, lógicamente, no destinado a los económicamente débiles pero sí para los bibliófilos económicamente fuertes.**

# En Dinamarca no les dejan ser marranos a los cerdos

## A las vacas se las nota que están tristes en la cara

### El «Lur», terrible clarín vikingo, anuncia ahora quesos y mantequillas

Si tenemos en cuenta que un 95 por ciento de la tierra danesa está dedicada a las diferentes clases de cultivos, o pastos para el ganado, no se nos tachará de exagerados si decimos que toda Dinamarca es como una granja.

Cada vez que leía en la historia que una de las etimologías de Iberia era «Tierra de conejos», no podía menos de sentir cierto desasosiego. No me satisfacían las explicaciones de que lo más probable era que en aquella época abundaban en España los conejos más que ahora. Siempre me quedaba la duda acerca del valor de los primitivos pobladores de España. Esto hería mi sentido patriótico en su parte más sensible. Pues, bien, en Dinamarca hay un millón más de cerdos que de habitantes y dieciocho millones más de gallinas. ¿Creen que los daneses están acomplejados? Nada de eso. Se sentirían orgullosísimos si la gente diera en llamar a Dinamarca, el país de los cerdos o de las gallinas. Creerían que se les hacía justicia y nada más. Tal vez no sean tan quisquillosos como nosotros. Nosotros con nuestro tan famoso quijotismo, tal vez nos avergonzaríamos de decir que vivíamos de los cerdos, las vacas o las gallinas. Pero no así los daneses. Nada de un señorial: «Vivo de las rentas».

Estoy seguro que se volvería a establecer la pena de muerte, si algún desaprensivo, osara maltratar una vaca. Los hindúes son sacrílegos para con sus sagrados rumiantes si se les compara con las solicitudes que tienen los daneses con las suyas. Pero a pesar de eso, no creo que las vacas danesas sean felices. Se les nota en la cara. Quizá sea debido a que por su carácter sagrado, no se las toca a no ser que sea estrictamente necesario. Las pobres están faltas de cariño. No se les toca ni para ordeñarlas. La mano del hombre, las acariciaba cuando las ordeñaba. Los aparatos que les adosa ahora, las vacían, sencillamente. No sé qué estará pensando la Sociedad Protectora de Animales. Porque no es esta la única crueldad cometida con estos pacíficos cornúpetos. Nada del sabrosísimo hartazgo primitivo. Forraje concentrado en su mayor parte constituye su alimento. Así con esto y la inseminación artificial, no es de extrañar que la pobre vaca un mal día se sienta enferma. De nada le valdrá pensar que fué una comida la que le hizo daño.

El trato que recibe el cerdo en las granjas danesas, es, si cabe, más sádico. ¡A] cerdo no se le permite ser marrano en Dinamarca! Yo creo que es el derecho más inalienable del gorrino. Es consustancial a él. Pero, señores. ¿A dónde vamos a llegar? A este paso les quitaremos las cacahuetes al mono, los perros a las pulgas y las niñeras a los soldados...

Sus pocilgas no tienen ese aspecto desaliñado de antaño que hacía a los gorrinos sentirse en su hogar. Ahora parecen quirófanos. Y no creo que un quirófano es la vista más esperanzadora para un puerco.

Pero eso no es todo. Cuando el pobre animalito mira a su alrededor, buscando algo que estimule su personalidad, ve unos charquitos circulares que están recubiertos por una capa que él, inocente,; cree porquería. Se abalanza hacia ellos y cuando cree que va a disfrutar de una juerga revolcona, el gusto del desinfectante, le penetra por los poros de su piel cerdil. Y por si esto fuera poco el piso está recubierto de una sustancia que le hace resbalar varias veces y hundirse por completo en aquel hediondo desinfectante. Pero aún hay más. Para que el resbalón sea seguro, el fondo del simulado charco, es movible. Así que quiera que no, el animalejo tiene que tomar un baño de patas a hocico.

No sé qué medios han empleado o qué extraño método de doma han seguido los daneses. Pero puedo asegurar que no he visto un solo cerdo correr en Dinamarca. Esto sería un pecado mortal. No pueden desperdiciar ni un miligramo de grasa. Así ya me explico por qué se precian de que sus jamones son más pesados que cualesquiera otros en el mundo.

El «Lur», el terrible clarín vikingo, no anuncia ahora robos ni saqueos. Anuncia algo menos belicoso, pero no menos productivo. Es la marca registrada de las cooperativas danesas o porcinos. Los daneses son despoetizadores por excelencia. Creo que ya lo he dicho anteriormente, pero volveré a repetirlo: el único gran poeta nacido en Dinamarca, fué Hans Christian Anderson. Una vez muerto éste, la poesía danesa fué convertida en «bacón» y mantequilla. Parece ser que el piropo es una exclusiva hispana, pero si existiera en Dinamarca, sería con frases como «¡Qué bonitos cerdos tienes!». Los investigadores que buscan nuevas armas nucleares, no existen en Dinamarca. La mayor parte de las investigaciones, están orientadas a fines más nutritivos. Si se hojean las listas de las diferentes Sociedades y Comisiones danesas, podrán verse nombres como los que a continuación transcribo: Comisión Pro engorde del cerdo. Sociedad para el Incremento y Mejora de la Raza Vacuna, etc. Están especializados en todo eso de injertar, cruzar razas y mejorarlas. Estoy seguro que si se empeñan pueden conseguir puercos voladores para solaz del cazador y vacas anfibias para regocijo del pescador. Posiblemente ya lo tengan en proyecto. El cazador se verá largamente recompensado al cobrar una pieza de la que puede estar comiendo un año entero. Y el pescador ya no será motivo de mofa para los espectadores, ni causa de chiste por su tradicional paciencia. Si pesca algo será gordo. E incluso podrá pescar sin carnada, valiéndose de un esquilón.

Alejandro SANCHEZ VIGUERA
(Exclusivo de Pyresa)

# También Brasil puede presentar su gran milagro económico

## Su producción siderúrgica cubre hoy la totalidad de las necesidades nacionales

RIO DE JANEIRO. — (Crónica especial para Agencia FIEL). — La gran revista carioca «Manchete», acaba de publicar un gran reportaje titulado «El milagro brasileño», en el que se recogen sensacionales datos sobre el crecimiento espectacular de la economía brasileña.

Según los datos concretos que se manejan, la industria básica presenta en Brasil el siguiente panorama:

Siderurgia: Sólo las instalaciones de Volta Redonda producen hoy un millón quinientas mil toneladas de lingotes de acero. Contando las instalaciones de Usiminas, las de Cósipa y otras plantas menores actualmente en pleno funcionamiento, el potencial siderúrgico brasileño llega a cubrir las necesidades nacionales. Además se producen un millón trescientas mil toneladas de laminados de hierro y acero, ciento cincuenta mil toneladas de hierro y acero fundido, veinte mil toneladas en aleaciones de ferro-silicio-manganeso, hierro «Spiegel», ferro-níquel, ferro-cromo, ferro-manganeso, etcétera, hasta un total superior a seis millones de toneladas.

En metales no ferrosos, el total es superior a setenta toneladas de oro, plata, alúmina calcinada, aluminio en lingotes, arsénico, cobre, estaño, etc.

En el sector de la energía eléctrica, la potencia general instalada en el país sube, actualmente, a más de 22 millones de kilovatios-hora.

La industria automovilística, en poco tiempo, se ha transformado en una de las mayores del mundo. Actualmente, más del 65 por 100 de los automóviles y camiones que circulan por Brasil son fabricados por las firmas FNN, Ford, GM, International, Mercedes Benz, Simca, Vemag, Willys, Volkswagen y Toyota, cuyos productos alcanzan un índice del 80 por 100 de nacionalización.

En el campo de la mecánica se producen motores marítimos y de aviación, motores de combustión interna, máquinas motrices no eléctricas, equipos para transmisión industrial, máquinas y aparatos hidráulicos, sierras, tornos, arados, cultivadoras, calderas, etc.

En el campo del petróleo, las refinerías brasileñas están produciendo diez millones de barriles de gasolina tipo «A», 500.000 barriles de gasolina tipo «B», dos millones de barriles de petróleo, cinco millones de barriles de aceite Diesel, dos millones y medio de gas líquido y 1.500 millones de alcohol sin contar el asfalto con que son pavimentadas las enormes y nuevas carreteras brasileñas.

Si a esto añadimos el tremendo esfuerzo que se realiza para las mejoras de las comunicaciones por todo el país, y para los transportes en general, se ve confirmada plenamente la titulación que la revista «Manchete» da a su reportaje. En efecto, Brasil presenta hoy al mundo y, sobre todo, a los países iberoamericanos vinculados a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, un auténtico «milagro económico» que puede parangonarse con el de cualquiera de los países europeos que lo utilizan como propaganda internacional para sus productos.

CASA OLE
ALTA COSTURA
Sombreros
Mayor, 75, 2.º—PALENCIA
Teléfono, 3245

# Berlín ¿sede de la ONU?

Londres, 9.—El «Times» dice hoy que cada vez se tiene más interés en la idea sobre la presencia de la ONU en Berlín.

«Las potencias occidentales, incluyendo a Francia, desearían que el traslado de la sede de la ONU a Berlín se efectuase si ha de servir para resolver la crisis.

«Desde el punto de vista occidental, la presencia de las Naciones Unidas en Berlín, podría servir para garantizar que cualquier acuerdo será mantenido.

«No está claro aún si el Gobierno soviético apoya o no la propuesta, pero es probable que así sea.

«Una ventaja real para el Gobierno soviético, del traslado, es que con ello se mantendría la política soviética de que Alemania permanezca dividida y débil».—Efe.

M.C.D.2022